

JUMP COMICS



ボロボロ一本

ボロボロ一本

15



人間なんて  
ららら

澤井啓夫



# ボロボロ

JUMP COMICS



澤井啓夫

ボロボロ

15



澤井啓夫

集英社



9784088736815



1929979003906

ISBN4-08-873681-8

C9979 ¥390E

定価 本体390円十税



雑誌 43010-81 ジャンプ・コミックス

マルハーゲ三大権力者最後の一人、ハンペンとの戦いもクライマックスへ// 天の助との新たな融合をえてボロボロパワーはMAXを迎える。だが、先代の皇帝ツルリーナ3世がついに目覚め…。激突必至だ!!





ボロボロ一ボロボロ



にんげん  
人間なんて  
わらわ

さわ	い	よし	お
澤	井	啓	夫

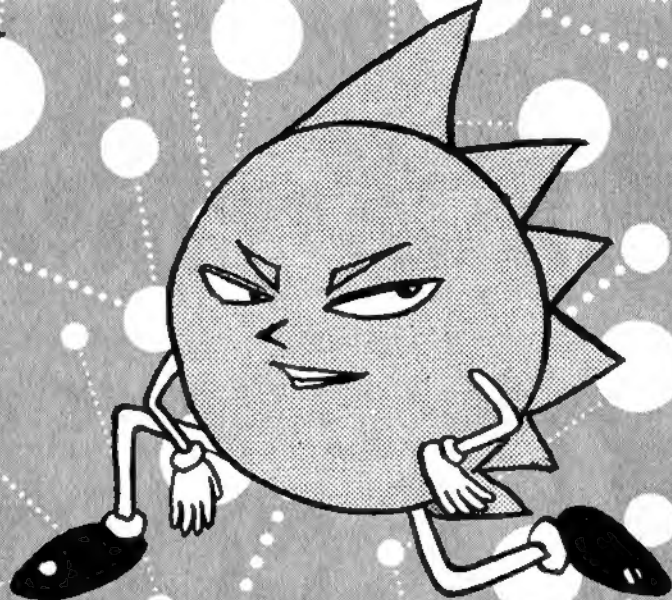
とう じょう じん ぶつ しょう かい

# ビュティ

●あらずじ●全世界の支配者ツル・ツルリーナ4世は、全国民をポーズにすべく「毛狩り」を開始。その毛狩り隊と戦う「鼻毛真拳」の使い手こそ、ボボボー・ボボボである／ マルハーゲ帝国最大最凶と恐れられた「ツルリーナ3世代」と戦うボボボ。マルハーゲ大権力者最後の1人ハンペンとの死闘は、超強力奥義を発動させ、ハンペンが夜空のお星様に変えたが…!?



ヘッポコ丸

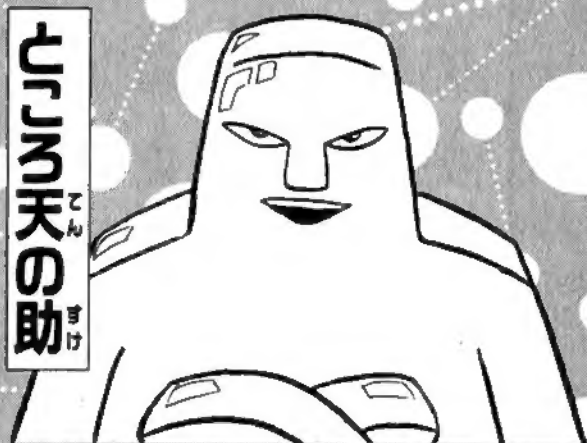


ド ン  
首領パッチ



ソフテン

と ころ 天の助



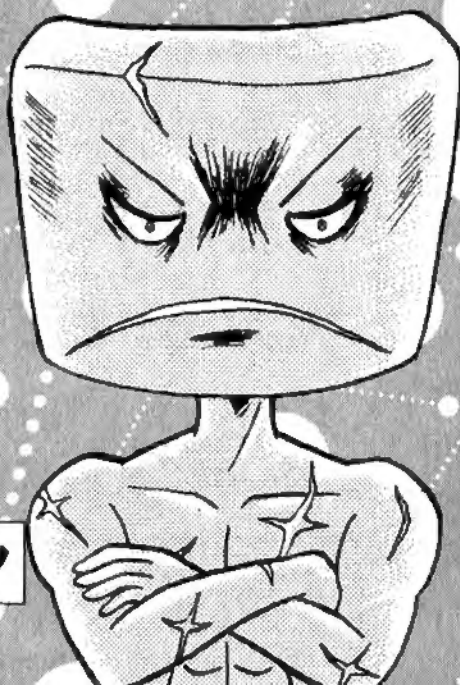
でん がく  
田楽マン



は てん こう  
破天荒



ハンペン





# ボボボーボ・ボーボボ

# 15

人間なんて にんげん めめめ

## CONTENTS

おうぎ め ざ しやうねんせんし  
奥義154:目覚める少年戦士——7

おうぎ てん ぱーさす  
奥義155:天ボボVSハンペン——23

おうぎ こうてい せい  
奥義156:皇帝ツル・ツルリーナ3世——39

おうぎ れきし うご ものたち  
奥義157:歴史を動かせし者達——55

おうぎ さいあく  
奥義158:最悪のシナリオ——73

おうぎ きゆうてんかい あか あお  
奥義159:急展開!赤と青——89

おうぎ にんげん  
奥義160:人間なんて 555——105

おうぎ たち じんせい み み み  
奥義161:オレ達の人生を見て見て見て~!!——121

おうぎ たいかい さい き さけ  
奥義162:大会開催!聴けモトラの叫びを!!——137

おうぎ き き いっぱつ  
奥義163:ビューティ危機一髪!——153

おうぎ げき ちゆう か たいせん  
奥義164:激!中華大戦!!——169

ボボボーボ・ボーボボ 番外編 ばんがいへん

ボーボボ鼻毛劇場 はな げ げきじやう その日——184



COME ON  
DOWN,  
HANPEN.

LET'S  
FINISH  
THIS

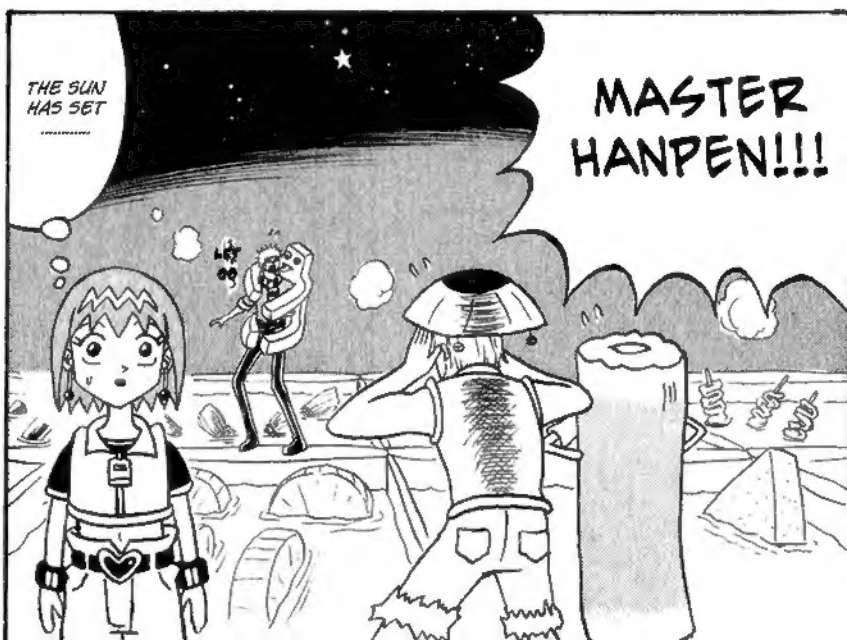
## OUGI 154: AWAKENING BOY SOLDIER

SFX: BAN



BUT  
IT'S  
FINE  
---

I THOUGHT IT  
WOULD BE FUN  
TO CONTINUE  
BRIGHTENING  
THIS NIGHT  
SKY,

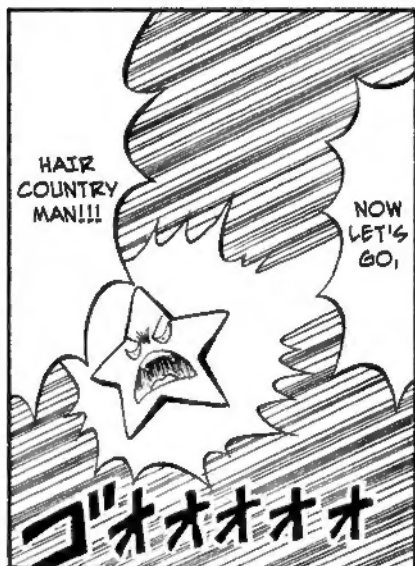


THE SUN  
HAS SET  
-----

MASTER  
HANPEN!!!



SFX: #000000



SFX: #000000



SFX: SPIIIN

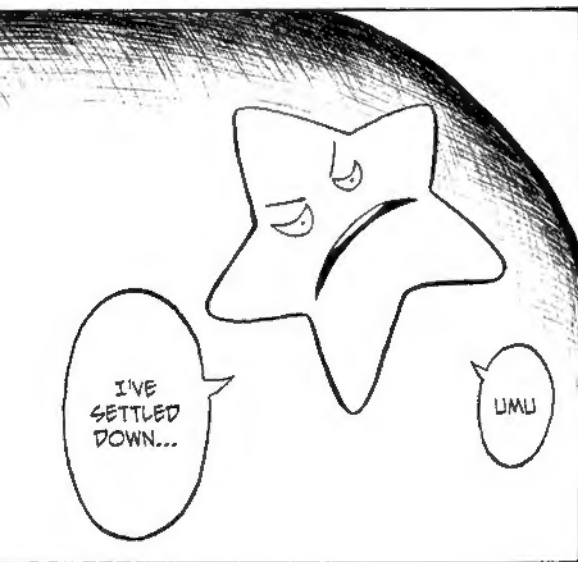
SFX: SLAAAASH



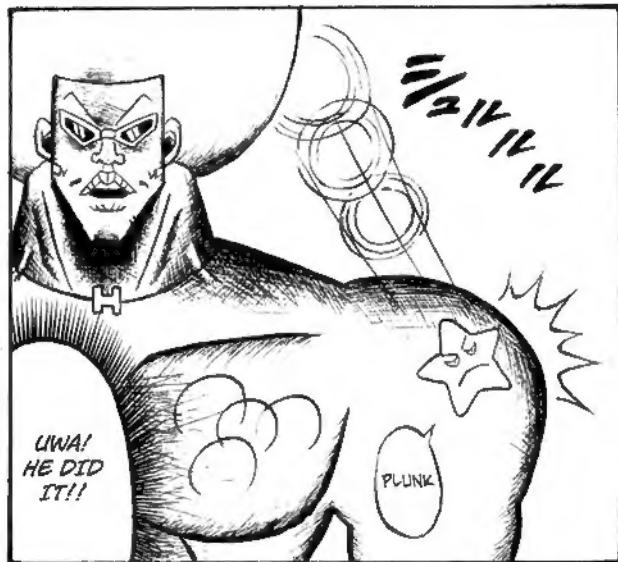




SFX: WHIKRRRL



SFX: WHAM



SFX: SMA--SH / PSSSSS

SFX: WHIKRRRL







SQUO  
OSH

ACHOO

NUO!!



バン

OOH,  
MY  
BODY!!

MASTER!! THE  
BODY YOU  
MUST RETURN  
TO IS HERE!!

SFX: BAN



PUSH  
ME IN  
FIRMLY!!!

ワイルド

NOW  
HURRY

SFX: WHIRRL



ゴォ

THEY'RE  
COMING!!

オォ

LET'S  
GO!!

SFX: 000000



THIS IS  
SURELY  
A TRAGEDY

IT'S MY  
HAY  
FEVER...

MY...MY  
PARTS  
ARE IN  
REVERSE

SFX: WHAM BAM BAM



NUOO, A  
NEW BATTLE  
SENSE!!!!

バキ

バキ

ORA  
ORA  
ORA!!

ド

HAN-  
PEN'S  
PERSP-  
ECTIVE





SFX: CRICK / CLUNK



SFX: GRAB



SFX: KACHING

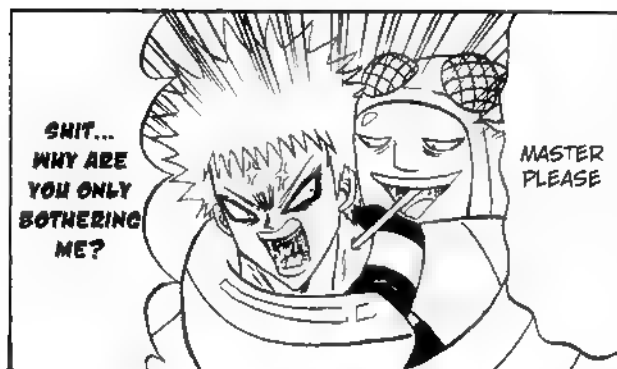
SFX: GULP GULP GULP



SFX: Boon



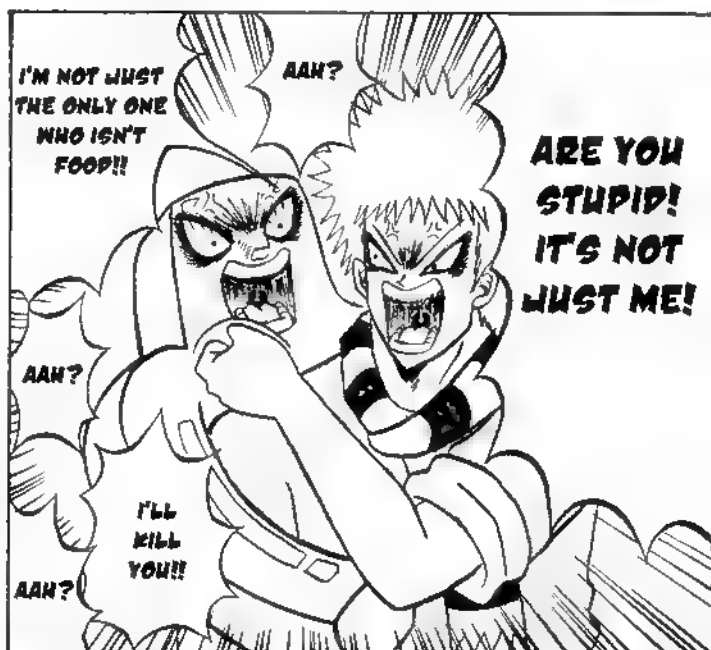




SFX: KUWA



SFX: POPOPORO



SFX: #00000000

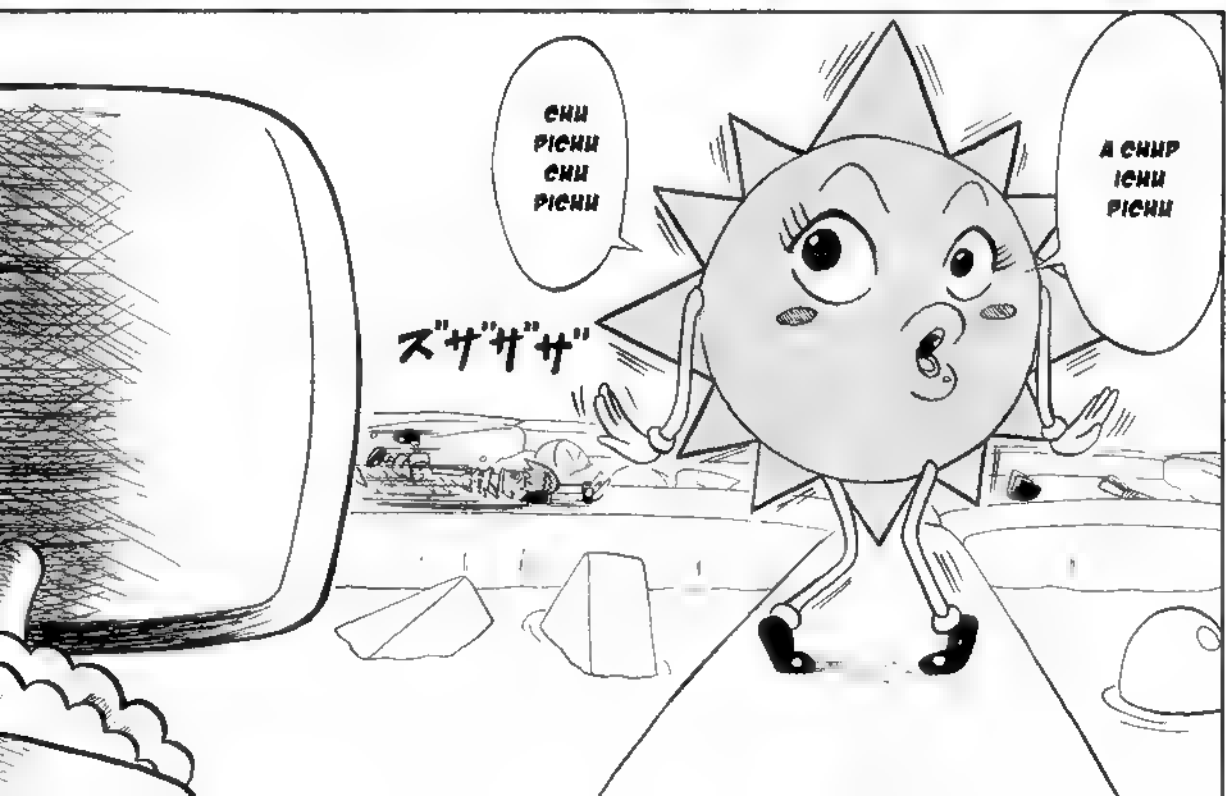
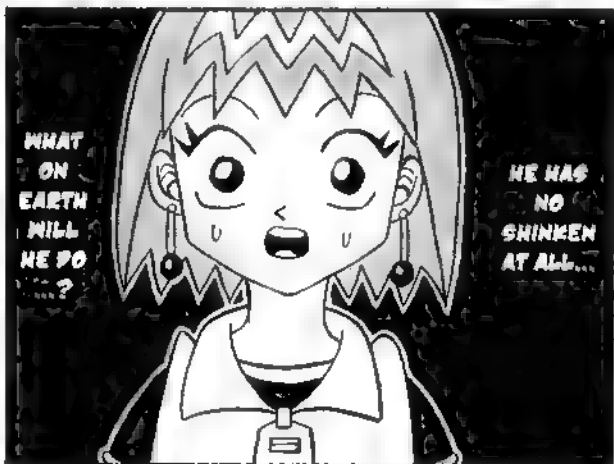
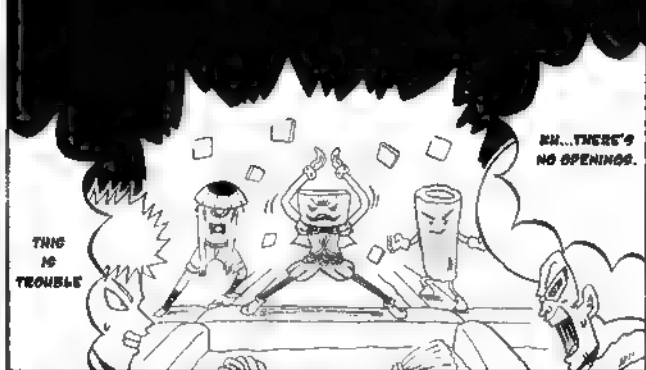


WATCH! THESE ARE MY IMPREGNABLE "HANPEN RANKS"!!!





SFX: 000000









HATENKO,  
IN THAT  
CASE,  
USE THIS  
KEY!!

カギーン

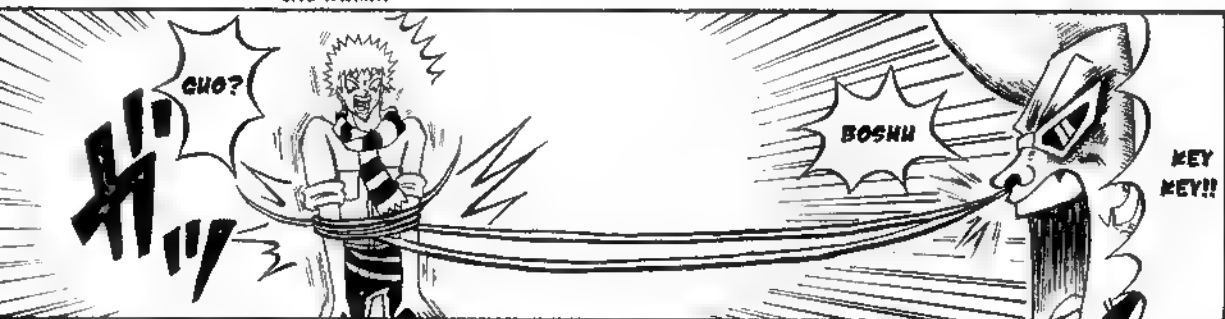
SFX: GACHING



AH!!  
WHO  
THREW  
AWAY MY  
KEYS, THAT  
IDIOT!!!

KH, WELL  
THEN, THE  
FINISHING  
BLOW WILL  
BE KAGI  
SHINKEN...

GRAB



SFX: WRAP

SFX: WHAM BAM BOOM



GUWA  
AAAA  
AAA!!

ゴォ

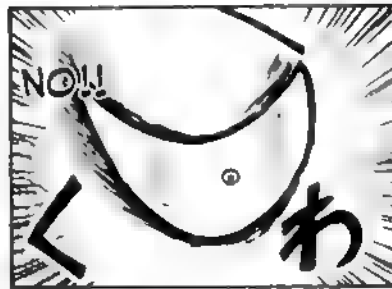
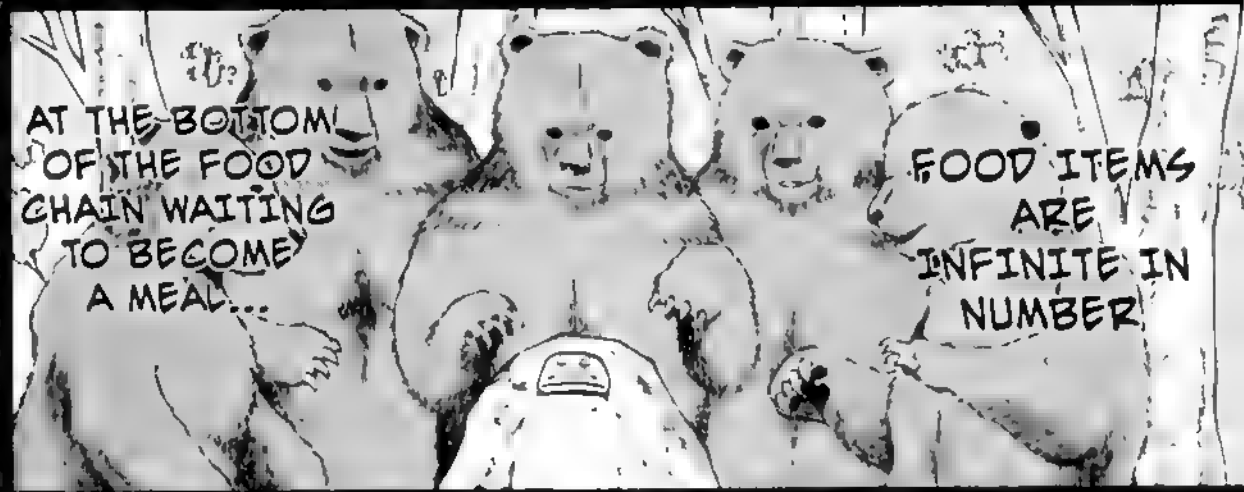
THAT'S  
NOT MY  
OUGI!

YOU  
SHITS

CHOU-KAGI  
SHINKEN  
OUGI!  
GIANT  
SLALOM  
LOCK!!!

バッキ

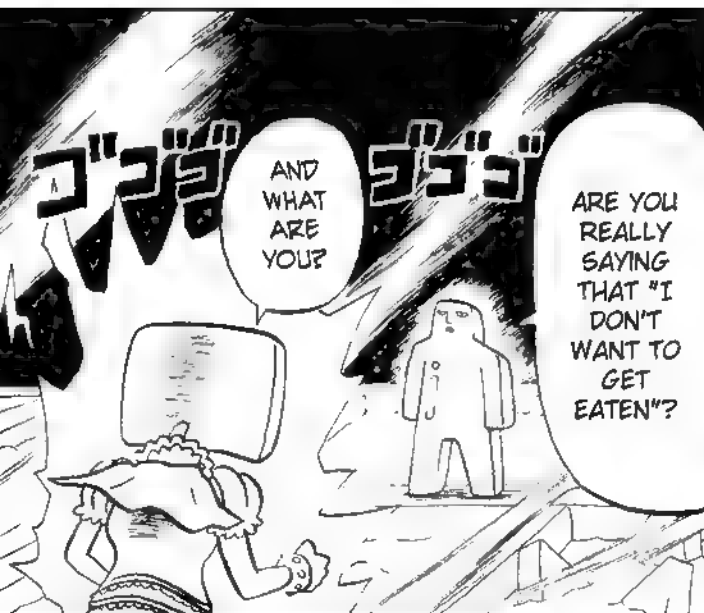
ハッキ



SFX: SHUWU







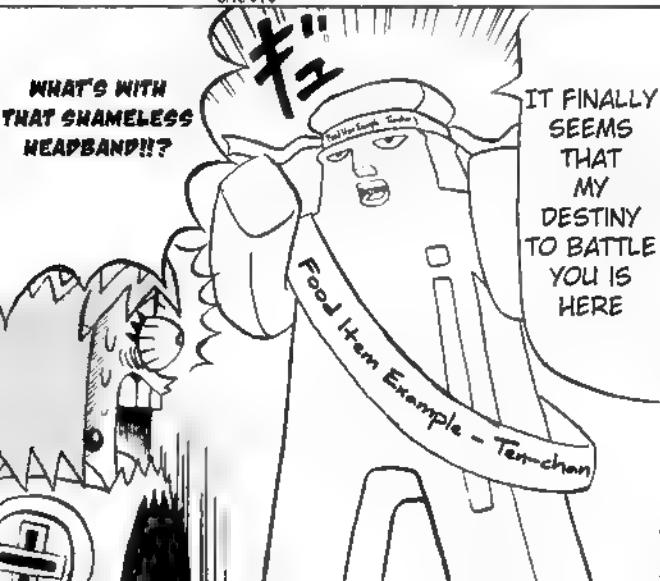
SFX: 000000000000



SFX: BIRIBIRI



SFX: 0YU



A NEW  
"NU"  
ITEM  
EMERGED  
!!!

GO  
SERIOUS  
ON ME

NU-MERANG

SFX. SHAKIN



400  
0000

ドゴゴゴ  
ガッガッ

SFX. SPLASH

SFX. STAB STAB / BO-OM / STAB STAB

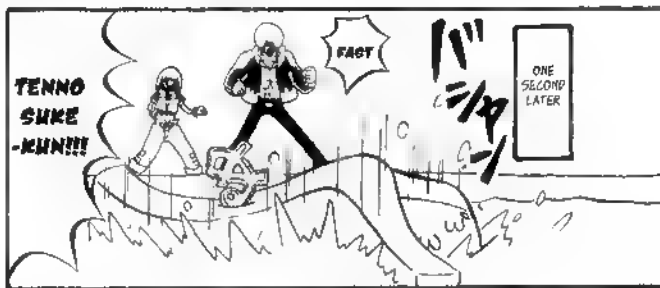


WHA!  
HEAVY  
EQUIP-  
MENT!!

OK

BO-  
BOBO,  
SAVE  
TENNO  
SUKE  
-KUN

バシャー



TENNO  
SUKE  
-KUN!!!

FAST

ONE  
SECOND  
LATER

SFX. SPLASH



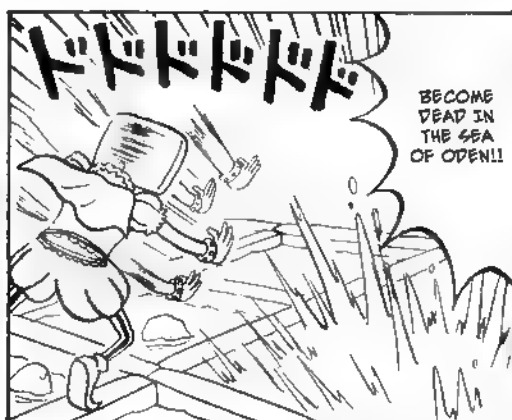
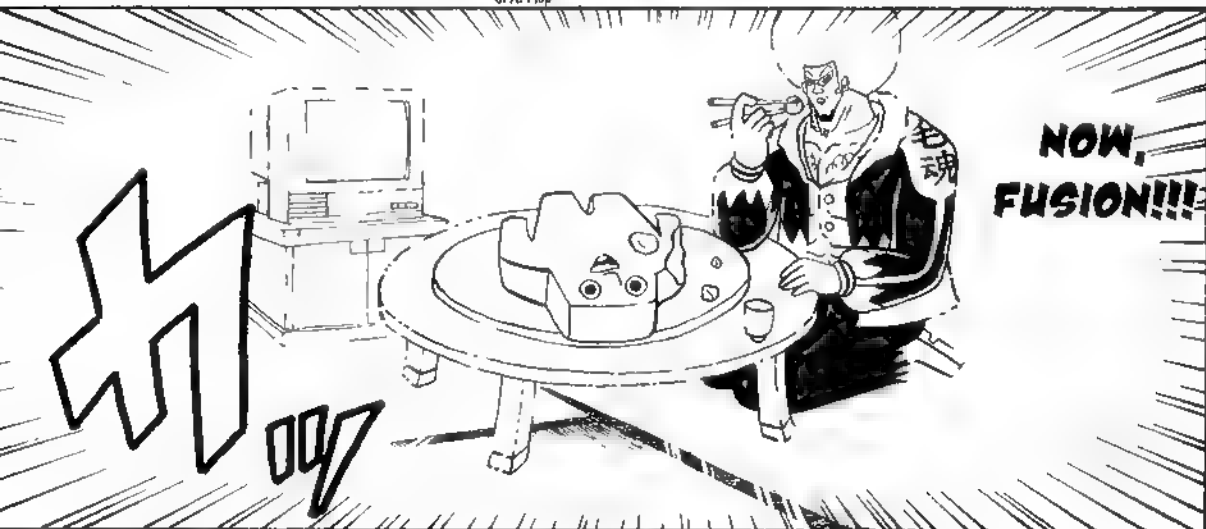
IS  
THROWN  
AWAY.

THE  
PRIDE  
OF  
A FOOD  
ITEM





SFX: Plop



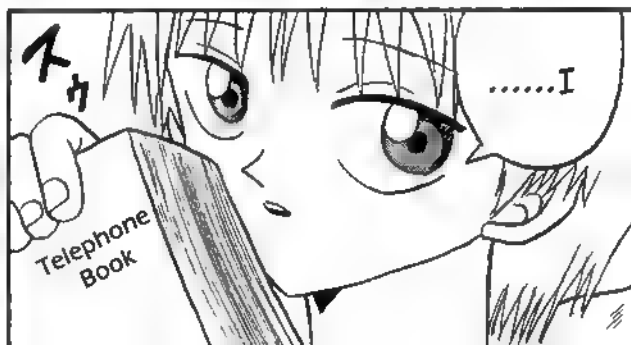
SFX: BOOM

SFX: BACH BACH

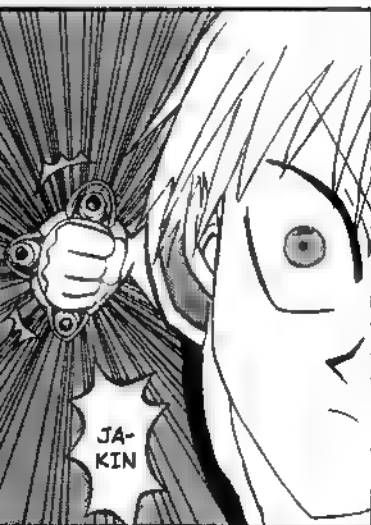




SFX: RIP







# 👉 HALEKULANI 👈



WHEN HALEKULANI WAS A CHILD, HE WAS AN EXTREMELY POOR CHILD. HE HAD AN ATTACHMENT IN FACING THOSE WITH MONEY THEN, BUT SINCE THEN HE THOUGHT UP HIS GORGEOUS SHINKEN



# NOTES

HANPEN MAY BE FLYING HIGH IN THE SKY, BUT HE'S BOUND TO COME DOWN EVENTUALLY. WILL THAT BE THE BEGINNING OF THE END OF HIS SANGARIA? WILL BO-BOBO AND HIS TEAMMATES DEFEAT HIM BEFORE HE DEFEATS THEM? AND WILL TENNOSUKE FINALLY GET HIS FOOD BATTLE?

VOL. 15: WHAT IS HUMAN LA LA LA  
OUGI 154: AWAKENING BOY SOLDIER

PAGE 8: "NON-NO" IS A JAPANESE FASHION MAGAZINE AKIN TO VOGUE IN THE US PUBLISHED BY SHUEISHA, THE SAME PUBLISHERS AS WEEKLY SHONEN JUMP

PAGE 9: PERHAPS BO-BOBO IS MAKING A TERRYMAN REFERENCE FROM KINNIKUMAN, CONSIDERING HE HAS STARS ON HIS SHOULDERS AS PART OF HIS APPEARANCE

PAGE 13: USUALLY THIS JOKE IS MORE USED WITH A "MA" INSTEAD OF AN "A", MAKING IT A SILLY WAY OF SAYING "MACHU PICUU", AS IN THE FAMOUS CITY OF THE INCA

PAGE 19: HANPEN USES THE EXPRESSION "MOKUZU", WHICH IS A METAPHOR FOR "DEATH AT SEA"

PAGE 21: THE KANJI WITHIN THE "GOD SLASHER" ATTACKER IS "CRIME AND PUNISHMENT"

ATARU'S COMMENT: AND THUS...ENTER TENBOBO. IT WAS BOUND TO HAPPEN THAT WITH DON PATCH AND DENGAKU MAN FUSING WITH BO-BOBO INDIVIDUALLY, TENNOSUKE WAS GOING TO GET HIS TURN. OF COURSE, WITH EACH FUSION, WE GET THE QUIRKS ASSOCIATED WITH THEM. AND OF COURSE, FOR TENBOBO, IT'S HIS DOUBLE SIDED BEHAVIOR, WISHING FOR PEACE WHILE ANNIHILATING AN OPPONENT AT THE SAME TIME. IT REMINDS ME OF THAT OLD CARTOON DONE BY WARNER BROTHERS KNOWN AS "THE DOVER BOYS OF PIMENTO U." (DIRECTED BY THE LEGEND CHUCK JONES), WHERE THEIR HEROINE ENDS UP CAPTURED BY THE SHADY VILLAIN ONLY TO CRUSH HIM WHILE SCREAMING FOR HELP...SO MUCH SO THAT HE'S PRETTY MUCH SCREAMING FOR THE DOVER BOYS BY THE END. IT'S SORT OF GOING BETWEEN THE LINE BETWEEN FUNNY AND NOT WITH THIS BUT WE'LL SEE MORE OF WHY NEXT TIME.. IT'S A FUN FUSION BUT OF COURSE WITH THE INSANITY OF PAST FUSIONS (AND WITH THE INSANITY OF FUSIONS COMING), I'M ON THE LINE WITH THIS. OUTSIDE TENBOBO, THERE WERE A FEW OTHER CLASSIC BITS THIS TIME, SUCH AS DON PATCH'S DIVERSION TO OPEN HANPEN AND FURTHER DEPTH BEING ADDED TO THE BIZARRE FISH-HEADED SOLDIER WHICH WILL ALSO BE FURTHER EXPLAINED IN THE NEXT CHAPTER...IF TENBOBO DOESN'T GET HIM PEACEFUL FIRST

ON THE OTHER HAND AND NOT ASSOCIATED WITH THE CHAPTER AS IS, I SORT OF WANT TO APOLOGIZE FOR THE RATE THE BO-BOBO CHAPTERS ARE GOING TO BE FOR A WHILE DUE TO THE MEANS AND THE SITUATIONS REGARDING VOL. 15, I HAVE TO DO THAT A BIT SLOWER THAN I'VE BEEN DOING IT UP UNTIL NOW...OF COURSE I'M STILL DOING IT BUT IT'S NOT AT THE HYPER-ACTIVE RATE AS BEFORE. LUCKILY AFTER 15 WE'LL BE PICKING UP STEAM AS WE APPROACH THE REST OF THE ORIGINAL SERIES :P UNTIL THEN, I'LL BE WORKING A BIT HARDER ON MY NEW KINNIKUMAN PROJECT, WHICH HOPEFULLY A FEW OF YOU MAY LIKE JUST AS MUCH AS BO-BOBO....THEN AGAIN WITH ALL THE KINNIKUMAN REFERENCES IN BO-BOBO, IT'S SORT OF LIKE READING ONE MANGA IN ANOTHER! (THEN AGAIN I'M STILL EARLY AND NOWHERE NEAR THE MEMORABLE PART EVERYONE, INCLUDING SAWAI, RAVES ABOUT)

BTW: AN ADDED NOTE THIS LATE IN THE GAME: I FINALLY REALIZED THAT TENNOSUKE'S "WEAPON" (WHICH GETS SENT BACK TO HIM WHETHER BY HANPEN OR HIS OWN STUPIDITY) ARE "NU-MERANG"! I SHOULD HAVE REALIZED IT SOONER!

Bobobo Ougi 154 Author & Artist: Sawai Yoshio

Scanlated by Overload Scans

Raws: Strangerataru Translation: StrangerAtaru

Editing: Lazykrebons, TNTMonstershock

Visit us on [overloadscans.info](http://overloadscans.info)

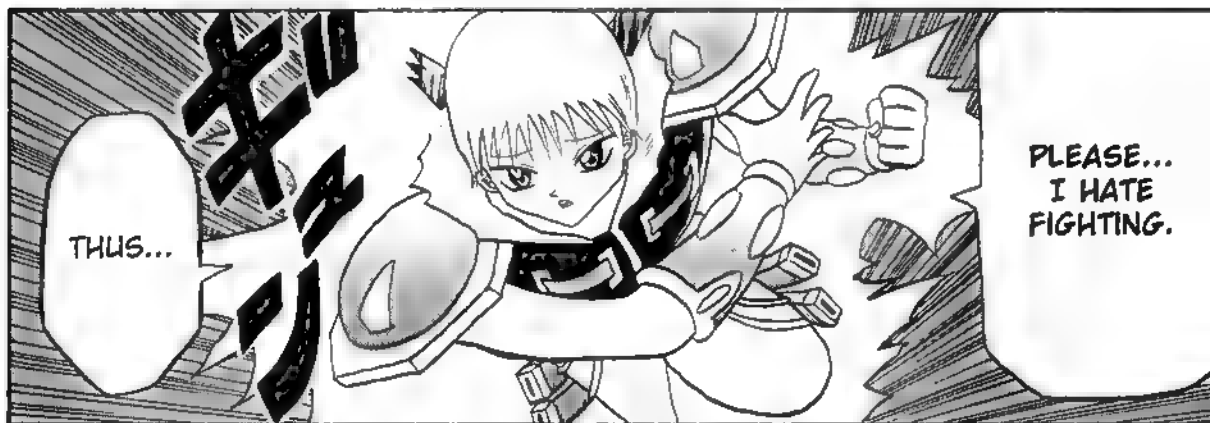


**OUGI 155:  
TENBO VS HANDEN**





SFX: Shuuuu / Gakun



SFX: Gyun

SFX: Bam



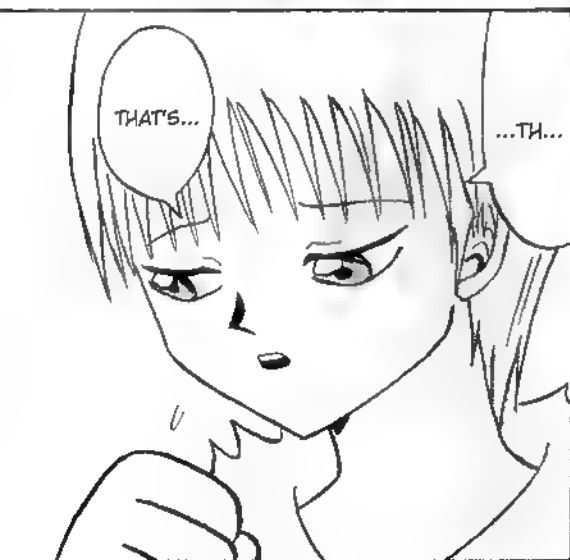






SFX. Zubaba









NO, YOU SLICED HIM IN HALF!!!

IS WHAT KILLED HIM.

YOUR INCORRECT WAY OF THINKING



CHIKU-WAN!!!

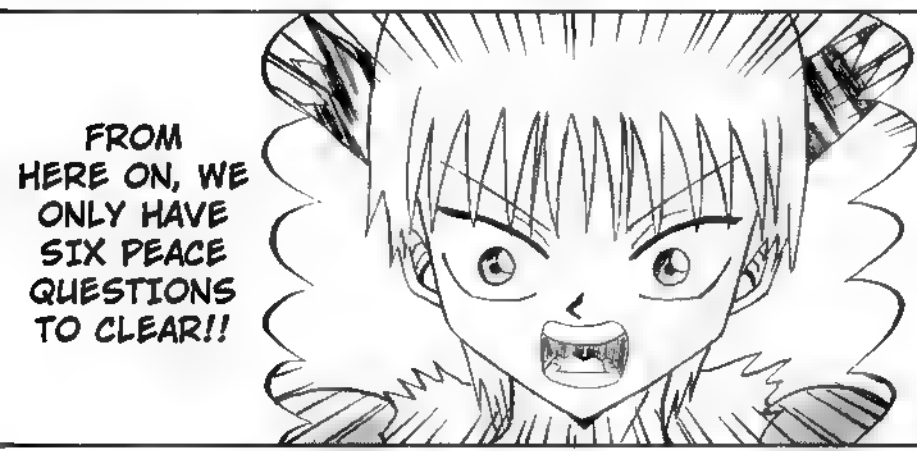
I'M BITE-SIZED NOW...



I HAD NO CHOICE... BECAUSE THAT WAS ONE OF MY OUGI: SEVEN PEACEFUL DESIRES PACT...

EH!?

SFX: BOON



FROM HERE ON, WE ONLY HAVE SIX PEACE QUESTIONS TO CLEAR!!

THIS OUGI IS MY SOLUTION FOR A WAY TO PEACE!

SFX: Bishi



KILL THEM!?!?

I'LL KILL YOU.

BUT IF YOU GIVE A NON-PEACEFUL ANSWER...



WHAT IS THAT!?

I WILL GIVE YOU THIS "PEACE BADGE".

IF YOUR REPLIES ARE ANSWERS GUIDED BY "PEACE",

PEACE QUESTION  
NUMBER ONE!!  
"WHAT SHOULD  
BE DONE IN ORDER  
TO RID OURSELVES  
OF STRIFE?"

SO,  
WE'LL  
GET  
GOING  
RIGHT  
AWAY!!

バン

SFX: Chkchk

I JUST  
WANTED  
TO...

THAT  
WAS A BAD  
ANSWER...

ジャコン

SFX: Click

IF  
STRIFE  
OCCURS,  
JUST  
LET IT  
HAPPEN  
!!

FOOLISH  
!!!

SFX: Ratatatatatata

GYAAAH!!!

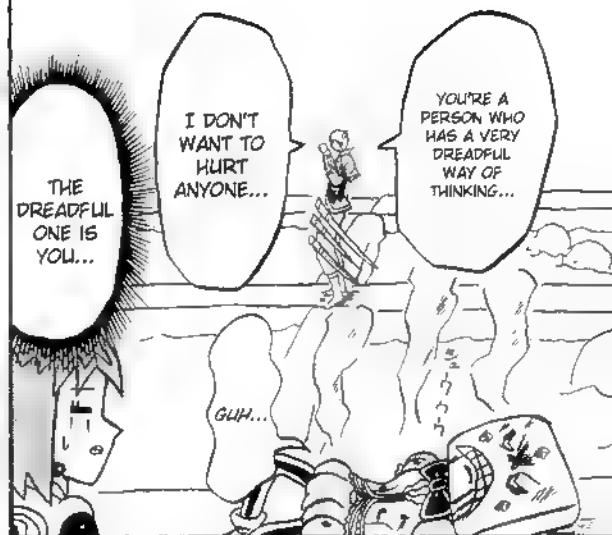
HELP  
YOU!!!

THAT'S  
HARDLY  
HELPING  
!!!



IN ORDER  
TO SPREAD  
PEACE, WHAT  
IS THE MOST  
NECESSARY  
THING!?

SO,  
PEACE  
QUESTION  
NUMBER  
TWO:



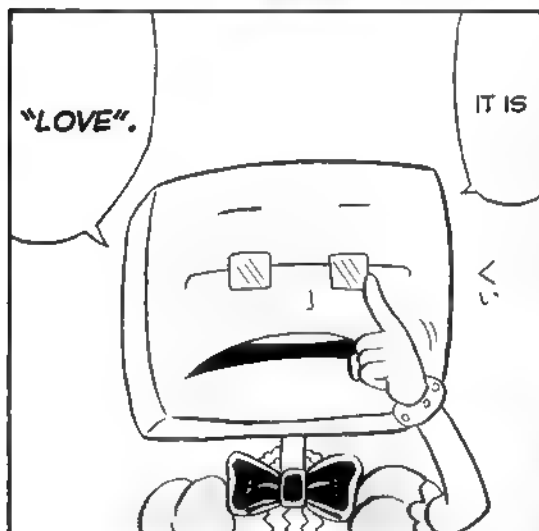
THE  
DREADFUL  
ONE IS  
YOU...

I DON'T  
WANT TO  
HURT  
ANYONE...

YOU'RE A  
PERSON WHO  
HAS A VERY  
DREADFUL  
WAY OF  
THINKING...

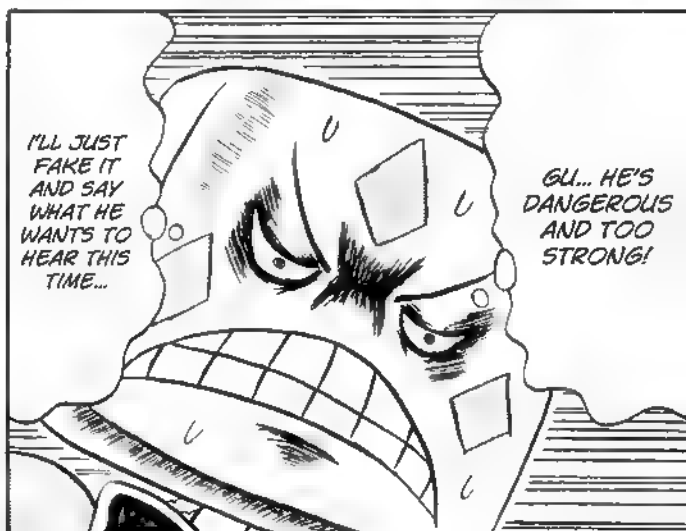
GUH...

SFX. Shuuu



"LOVE".

IT IS



I'LL JUST  
FAKE IT  
AND SAY  
WHAT HE  
WANTS TO  
HEAR THIS  
TIME...

GU... HE'S  
DANGEROUS  
AND TOO  
STRONG!

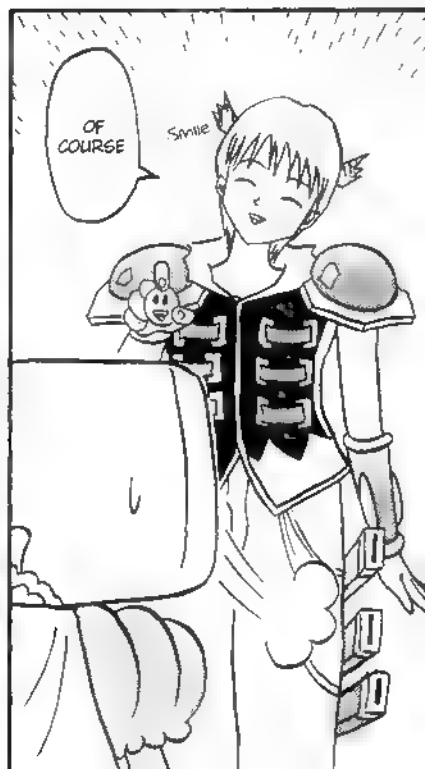
SFX. Bam



BU

BUT  
THAT'S NOT  
ENOUGH!

FROM  
HEAVEN  
TO HELL!!



OF  
COURSE

Smile





NEXT IS  
QUESTION  
NUMBER  
THREE:

PLEASE TELL  
ME "A METHOD  
TO AVOID  
UNAVOIDABLE  
BATTLES"!

SFX: Crackle crackle



WHAT  
IS THE  
CORRECT  
ANSWER  
TO THAT  
QUESTION  
THEN?!

IMPOSSI-  
BLE! MY  
ANSWER  
SHOULD  
HAVE  
BEEN  
PERFECT!



SO REA-  
LISTIC!

... MONEY ...



NUOOO!?



HURRY  
AND THINK,  
THINK,  
THINK...

THIS IS  
BAD...  
IF I  
DON'T  
GIVE A  
CORRECT  
ANSWER,  
THAT GUY  
WILL  
ATTACK  
ME.

SFX: Kazaap

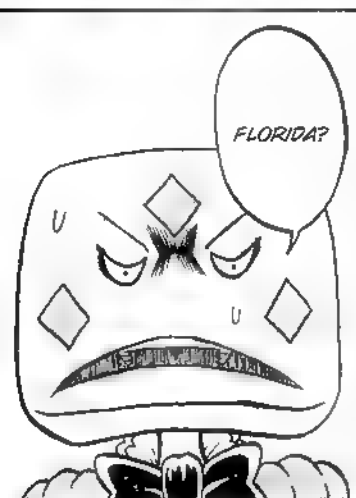


GYAAAAH!  
THERE WAS  
NO CHANCE  
TO ANSWER!!!

INCO-  
RRECT!



SFX: Bon bon bon



SFX: Bam









IT WAS, AT  
THAT TIME,  
A HANPEN  
THAT WAS  
GOING TO  
BE EATEN...



I'LL  
TELL  
YOU...

FINE  
THEN...



DESTINY  
ALLOWED  
ME TO  
LIVE.



SIP

ゴシャン

AH, MY  
HANPEN!



HERE  
WE  
GO

RIGHT,  
ON THAT  
DAY!!

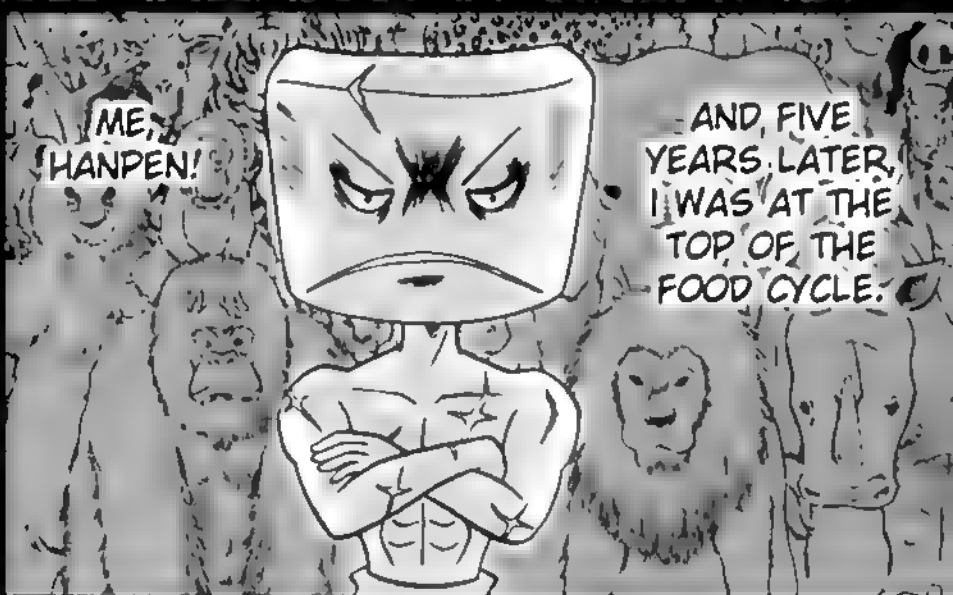


IT WAS  
"THE LAW  
OF THE  
JUNGLE".

AND AS I  
REALIZED,  
I WAS LEFT  
TO BE SWAL-  
LOWED BY THE  
STRONG.



BUT...



ME,  
HANPEN!

AND, FIVE  
YEARS LATER,  
I WAS AT THE  
TOP OF THE  
FOOD CYCLE.



SFX: Tear tear tear



SFX: Wham



SFX: Gooo



GYAAAAAH!!

DEL  
E  
A  
C  
E  
F  
U  
L  
L  
E  
G  
E  
N  
D

THIS REALLY  
IS THE END,  
TENBOBO!







HANPEN.

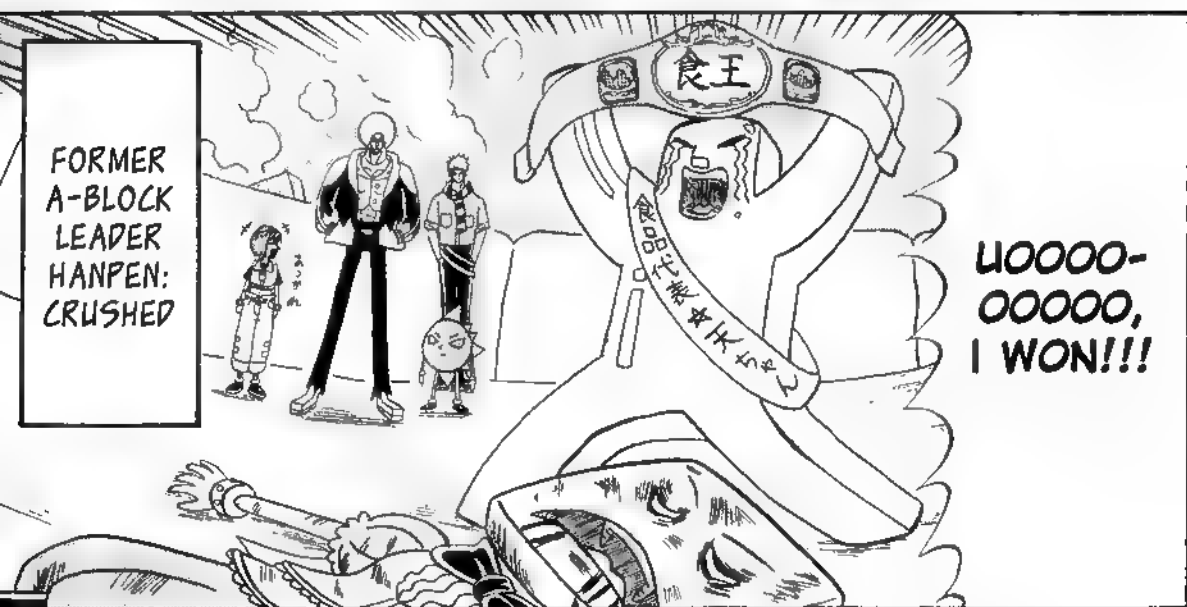
THAT WAS  
A GOOD  
FIGHT,

SFX: Da



SFX: Boom

SFX: Wham



FORMER  
A-BLOCK  
LEADER  
HANPEN:  
CRUSHED

UOOOO-  
OOOOO,  
I WON!!!

Sig: Odengaku

Belt: Food king

Sash: Food Connoisseur ☆ Ten-chan



AND A  
WEIRD  
STORE  
OPENED  
HERE!!!

THEY'RE  
CHEAP!



HE'S  
POUNTING  
OVER  
NOT AP-  
PEARING!


AIN'T  
THAT  
JUST  
GREAT?

YEAH,  
YEAH,



## GIGA



 GIGA'S OBJET SHINKEN  
CHANGES SHINKEN USERS TO OBJET,  
WHICH HE CAN THEN ABSORB IN ORDER  
TO RELEASE HIS ULTIMATE OUGI.  
(A PAINFUL TO USE SHINKEN)

ATARU'S COMMENT:

YOU REALLY HAVE TO FEEL SORRY FOR HANPEN IN THIS CHAPTER: HE SEEMS TO PRETTY MUCH GIVE THE RIGHT RESPONSES IN THE SENSE OF IT BEING A MANGA... BUT UNFORTUNATELY, TENBOBO WOULDN'T HEAR IT. THE MEASURE OF GIVING PEACE IN THE REAL WORLD AND THE MEASURES OF GIVING PEACE IN MANGA ARE TWO SEPARATE THINGS... AND YOU COULD THINK HE ACTUALLY GAVE GOOD ANSWERS YET TENBOBO WAS SORT OF RIGHT TOO. PEACE IS A COMPLICATED MATTER... AND SOMEHOW, I DOUBT ANYTHING WAS REALLY LEARNED BY WAY OF THAT FUSION... BUT IT FINALLY ALLOWED TENNOSUKE TO END THIS FOOD BATTLE IN STYLE. ON THE OTHER HAND... HOW THE HECK DOES A FISHCAKE GROW A BODY OUT OF NOTHING? YEAH, IT'S A BIZARRE SERIES, BUT TO GO FROM A TINY LITTLE FISHCAKE TO A HUGE FISHCAKE WITH A TORSO, ARMS AND LEGS IS... OK, I WON'T THINK ABOUT IT, BUT IT IS CRAZY. OF COURSE, WITH HANPEN FINALLY STOPPED, ONLY ONE MORE OPPONENT IS LEFT OF THE FORMER MARUHAGE... AND WE'LL GET TO "HIM" NEXT TIME!





**OUGI 156:**

**EMPEROR TSURU TSURULINA THE 3RD**





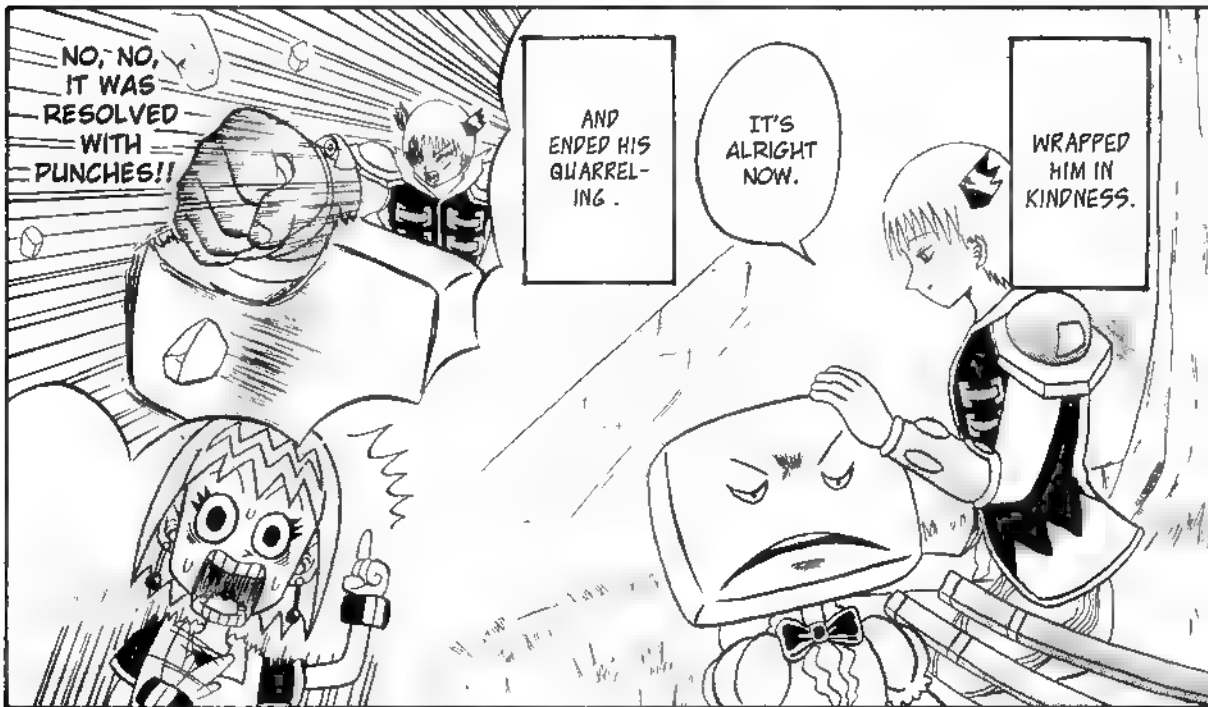
HANPEN  
SHOU!!  
HANPEN  
SHOU!!

TENBOBO  
TOOK  
ON THE  
RAGING  
HANPEN.

SFX: Bo Bo Bo



SUMMARY  
OF THE LAST  
CHAPTER



NO, NO,  
IT WAS  
RESOLVED  
WITH  
PUNCHES!!

AND  
ENDED HIS  
GUARREL-  
ING.

IT'S  
ALRIGHT  
NOW.

WRAPPED  
HIM IN  
KINDNESS.

SFX: Whrrrrr!



KYAAAA!!  
SHE'S  
COMING  
BY SIDE-  
ROTATION!!

FOOLISHNESS!



YOU'RE  
STILL  
AT IT?!

That's  
fine

WELL, THIS  
TIME WE'LL  
HAVE THIS  
KIND OF  
MOOD.



I CANNOT  
FORGIVE...



OH NO...  
IF I DON'T  
SUBDUE  
TEACHER'S  
ANGER...



TORPEDO-  
SHOU!!!

TORPEDO-  
SHOU!!!

TORPEDO-  
SHOU!!!

SFX. Bo Bo



I DON'T  
GET THIS  
AT ALL!!!

GYORAAAAA

TAKE THIS!!!  
SOFTON  
LOVE  
POWER!!!

SACHI-  
HOKO.



THAT'S  
BECAUSE  
I'M A  
TORPEDO.

TOR PEDO



I'M  
FINE,  
I'M  
FINE.

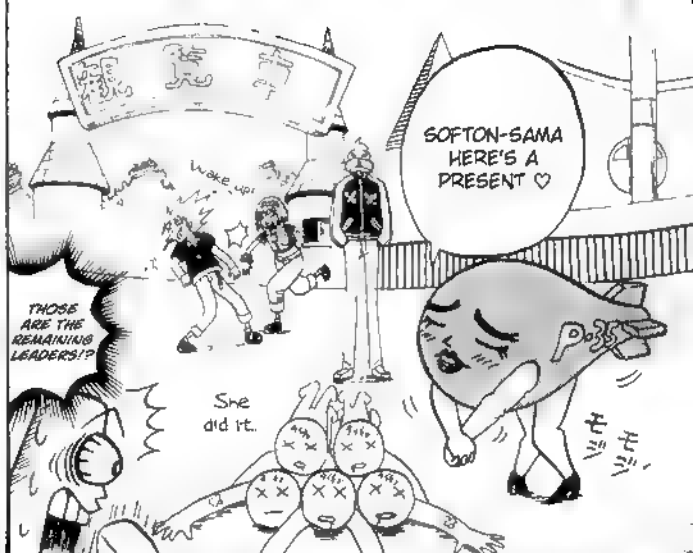
HE-KUN, WERE  
YOU ALRIGHT  
WITH TOR-  
PEDO-SAN?





ALRIGHT!  
BEFORE  
OUR FINAL  
BATTLE,

OUR  
ENTIRE  
TEAM  
IS...



SOFTON-SAMA  
HERE'S A  
PRESENT ♡

THOSE  
ARE THE  
REMAINING  
LEADERS!?

She  
did it.

SFX: Bam

Foreheads: Leader

SFX: Fidget Fidget



THE POSE  
YOU CHOSE  
LOOKS  
NOTHING  
LIKE A  
COMPLETE  
TEAM!!!

COM-  
PLETE  
!!!



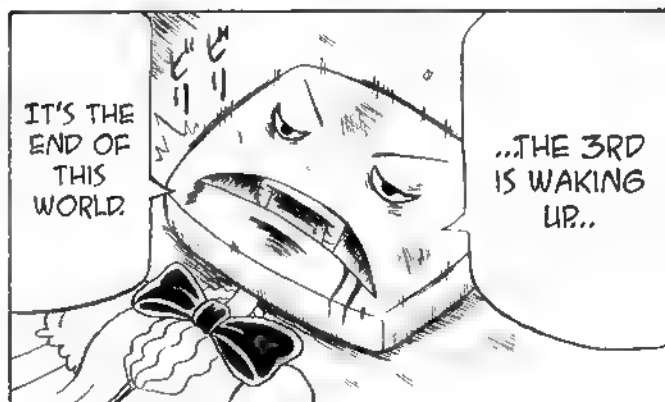
IT'S CON-  
VENIENT  
THAT HE  
HASN'T  
WOKEN  
UP YET!

WE'LL  
SMASH  
HIM BE-  
FORE HE  
AWAKENS!



SFX: BOOM

WHAT'S  
THAT!?



IT'S THE  
END OF  
THIS  
WORLD.

...THE 3RD  
IS WAKING  
UP..



SFX. CLANK



SFX. BAN



SFX. GOGOGO

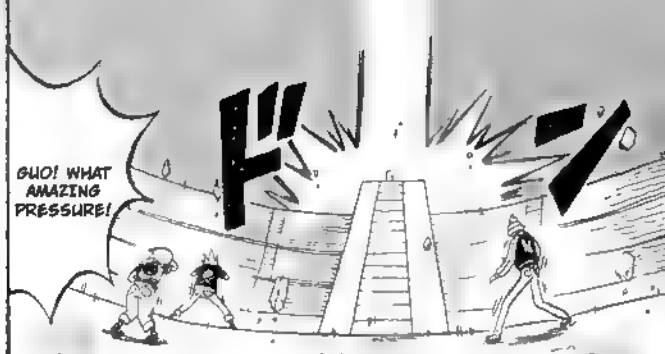


SFX. GOGOGO





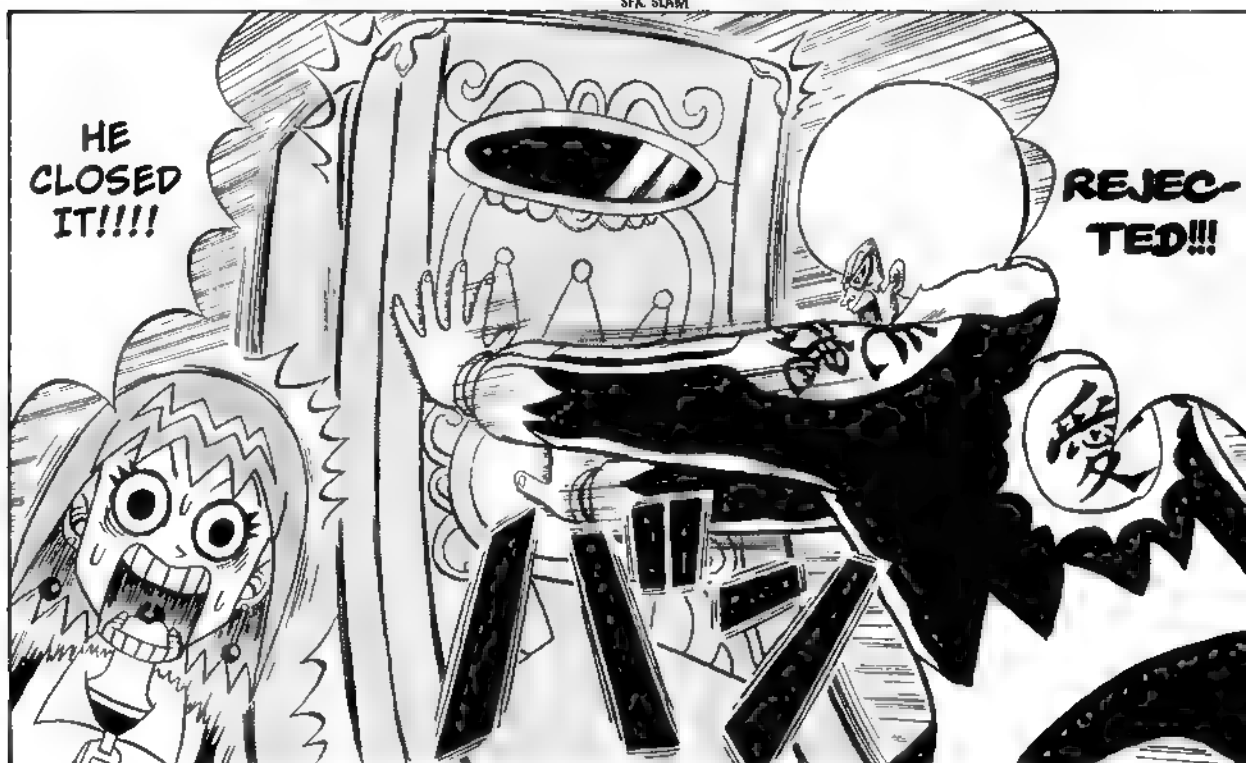
SFX. GOGOGOGOGOGOG



SFX. PON



SFX. SLAM



SFX. WRAP WRAP WRAP WRAP WRAP



THEY'RE  
REALLY  
GOING TO  
DO HIM IN  
BEFORE HE  
AWAKENS!!

OSSHAAA!  
THIS WILL  
WORK  
FOR US  
BEFORE HE  
AWAKENS!!!

バキッ  
ガン  
ガン  
ガン

SFX. WHAM BAM BAM BAM

SFX. SPLAAASH

YOU'RE  
HERE,  
TSURULINA  
THE 3RD!

Indian-style Curry

カレー

OK

YOU'RE  
NEXT,  
DON PATCH!  
GET RID OF  
HIIMI!!

ゴオオオオオ

SFX. BOOOOOO

SFX. GLORY GLORY

THAT'S  
MEANING-  
LESS!!!!

AN  
OFFERING  
OF MY  
CURRY  
TO FILL  
YOURSELF  
WITH!!

NOW EAT!  
TAKE IT  
ON YOUR  
TONGUE!

HOW IS  
IT, OOH?  
DELICIOUS?





SFX. ZUGASHAAN



SFX. FUM



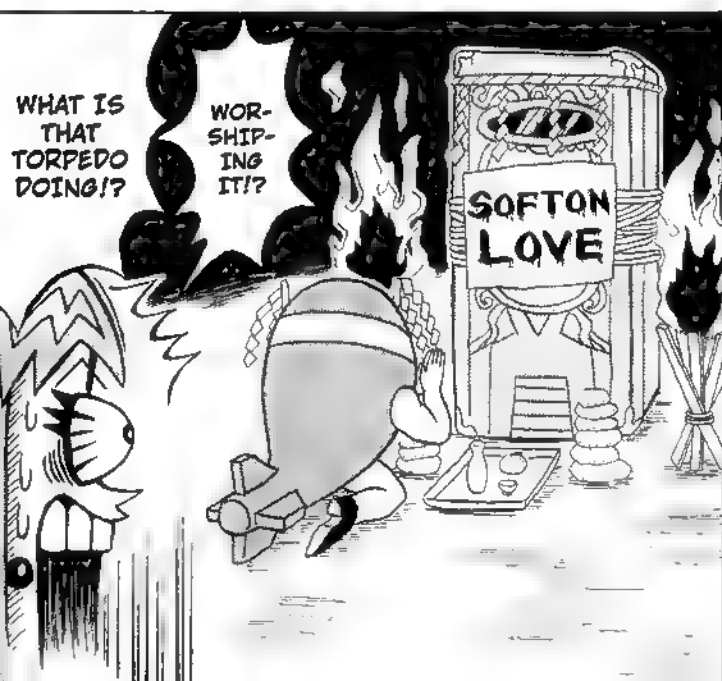
SFX. SQUEAK SQUEAK SQUEAK

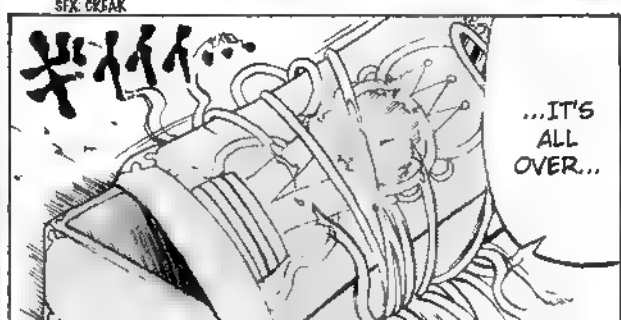


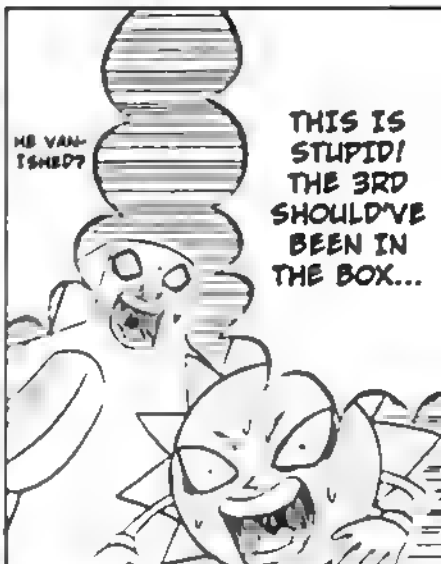
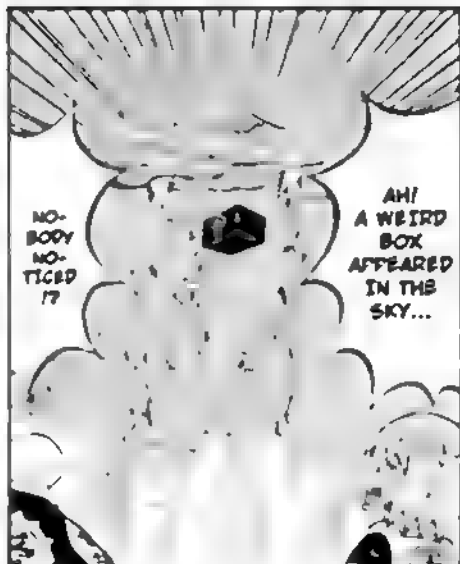
SFX. DEAG DEAG DEAG



FX. MANG

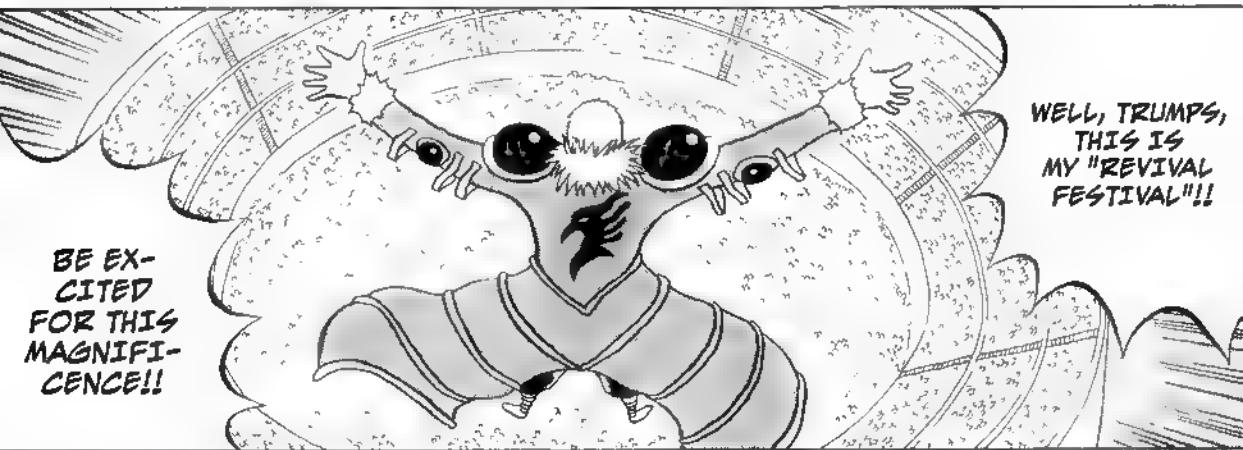
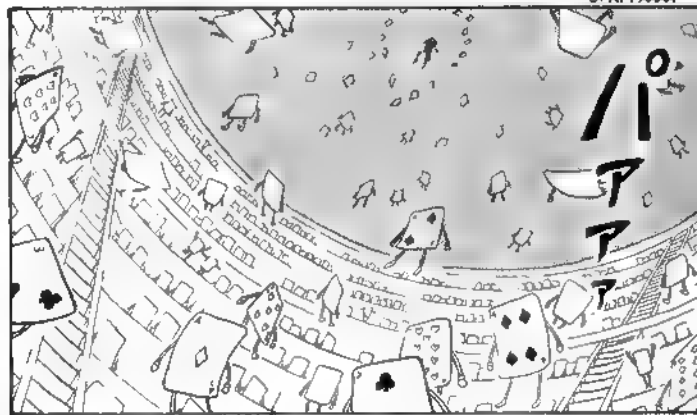


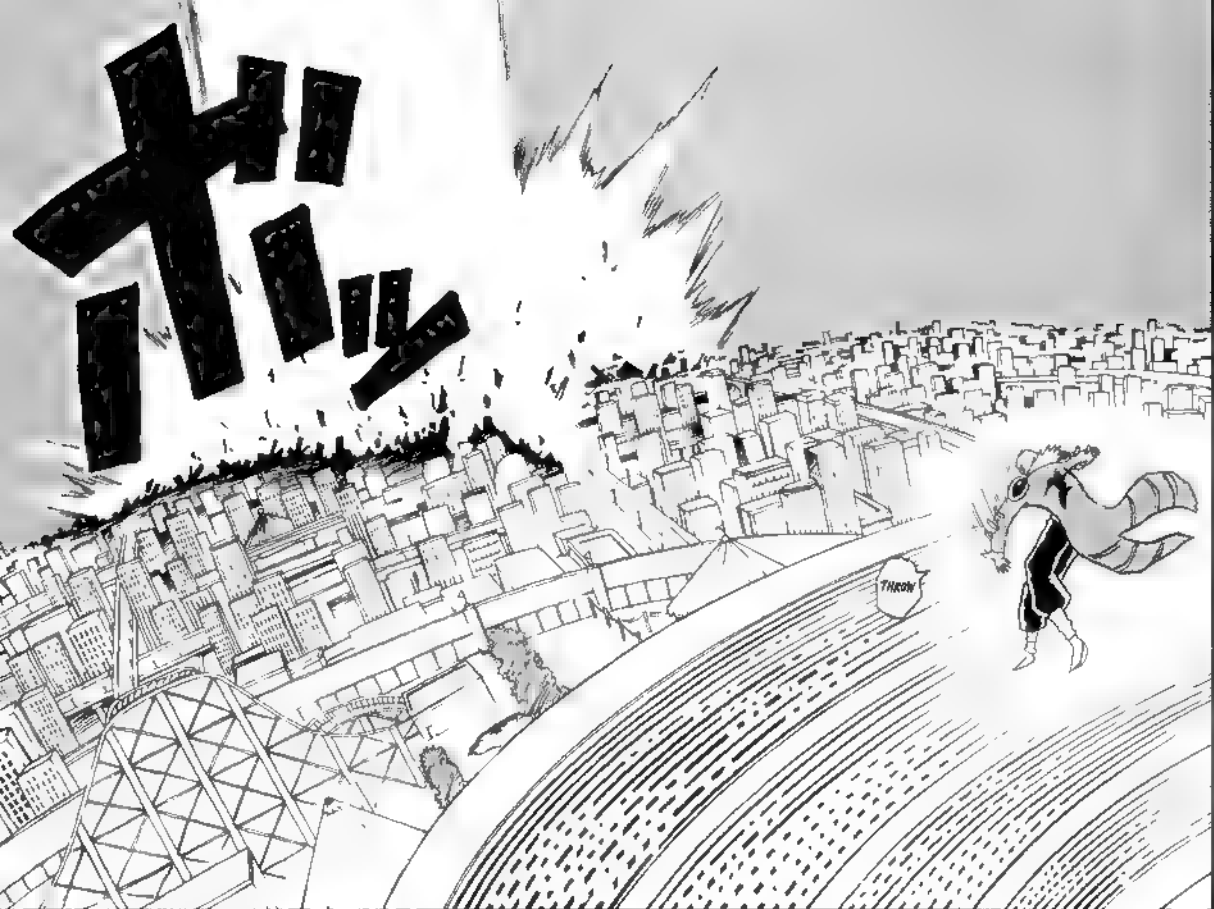












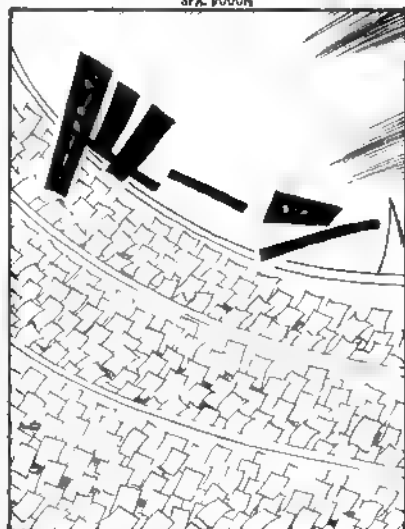
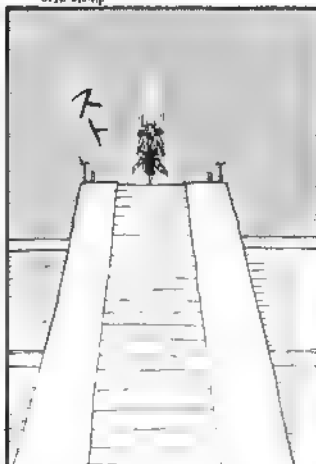
SFX: BOOM  
SFX: SHUUUUUU



SFX: Sniff Sniff



SFX: Clump

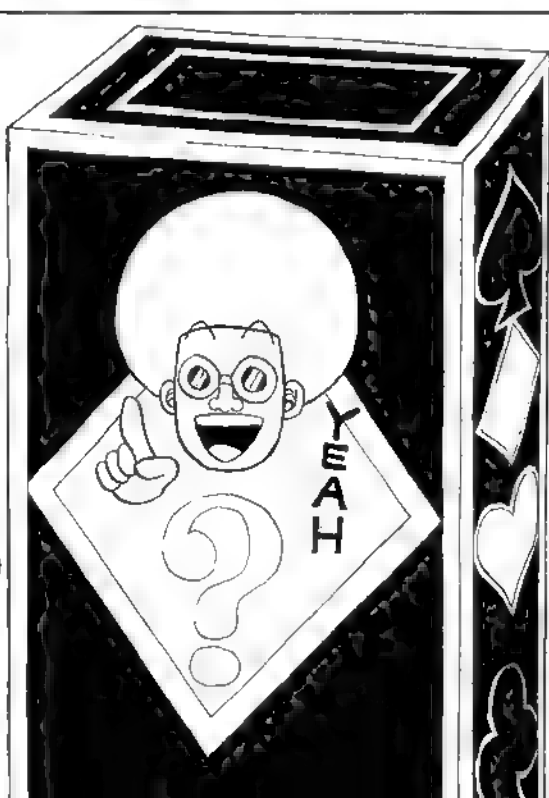
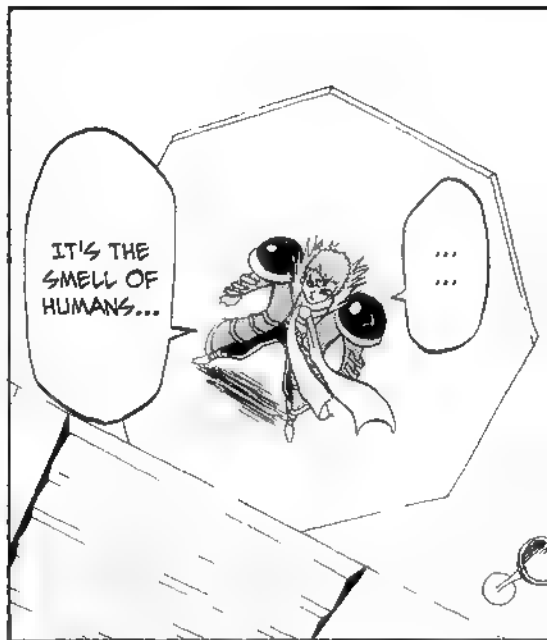


SFX: BOOM



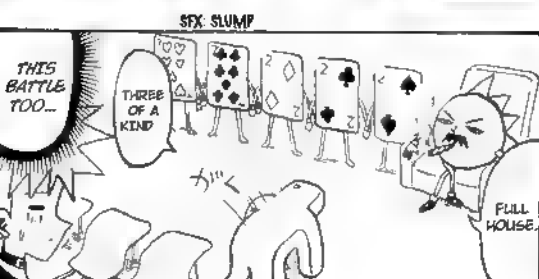
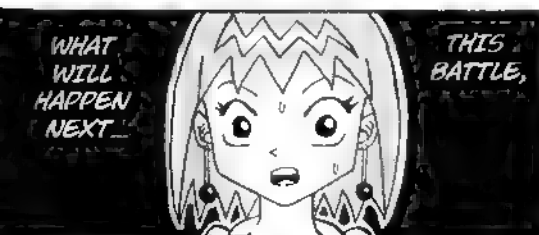


SFX: BOOOOOO





SFX. POP WHAM  
SFX. 0000000000000000







**OVER**



THE NAMES OF THE GOKUAKU  
ZANKETSU SHINKEN OUGI ARE  
MOSTLY NAMED AFTER FRUIT  
BECAUSE OVER THINKS THAT  
FRUIT NAMES ARE COOL.

**Bobobo Ougi 156**  
**By: SAWAI Yoshio**

Scanlated by Overload Scans  
Proofreading: CatWEax  
Translation: StrangerAtaru

Visit us at [overloadscans.info](http://overloadscans.info)  
Editing: SomeDude

#### BOBOBO OUGI 156 TRANSLATOR NOTES

P41: A "SHACHIHOKO" IS A MYTHOLOGICAL ANIMAL WITH A TIGER'S HEAD AND A CARP'S BODY. IT IS OFTEN USED AS THE GUARDIAN OF JAPANESE CASTLES ON TOP OF THE ROOF.

P42: QUICK NOTE: CONSIDERING THAT THESE ARE FIVE BLOCK LEADERS, AND WE'VE ALREADY MET 21, THAT'S ALL 26.

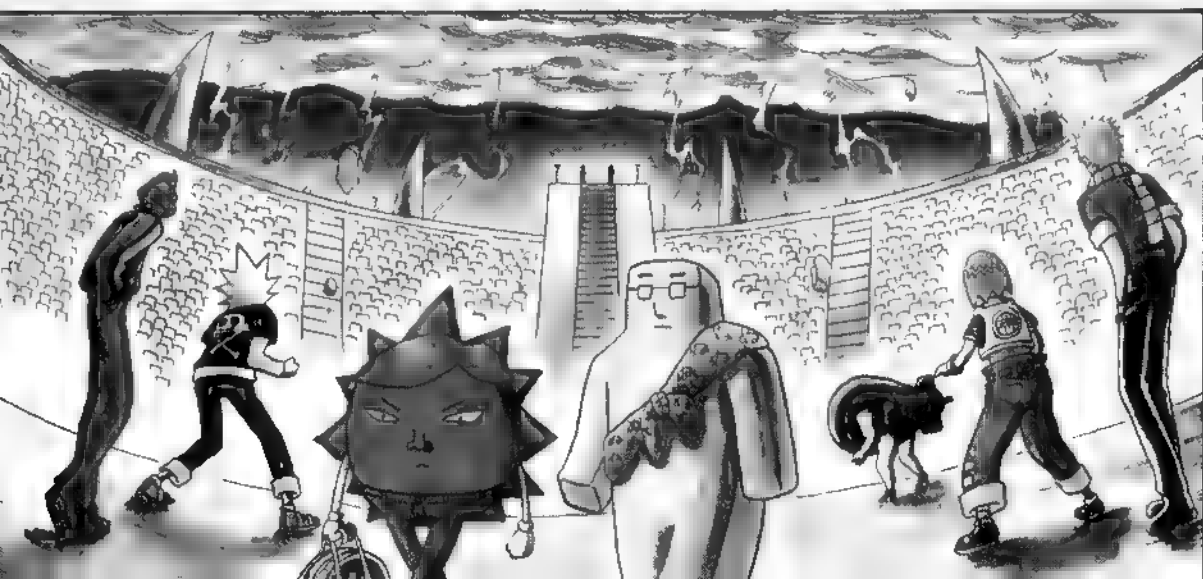
P49: LIKE HOW I USE 3TH FOR TSURULINA THE 4TH, I USE 3RD FOR TSURULINA THE 3RD.

P50: THE NAME IS RATHER STRAIGHTFORWARD DUE TO THE KATAKANA BUT WITH A SLIGHT VARIATION WITH THE KANJI USED: THE "MAGIC" PART IS CONNECTED TO "TEJINA" IN KANJI, WHICH IS "MAGIC". THIS WAS THE WORD USED EARLIER WHEN THEY QUESTIONED IF TSURULINA THE 3RD USED MAGIC. AS FOR THE "RED", IT INVOLVES THE WORD "SHINKU", WHICH IS ACTUALLY JAPANESE FOR "CRIMSON".

P53: THE EXPRESSION BO-BOBO USES WHEN INTRODUCING HIMSELF TO THE 3RD IS "NOURYOU", WHICH ACTUALLY STANDS FOR "THE ENJOYMENT OF A NICE, COOL EVENING".

#### ATARU'S COMMENT:

LET ME JUST GET THIS OUT OF THE WAY: TSURULINA THE 3RD IS EVIL. NOT EVIL IN A COOL WAY LIKE OVER, OR EVIL IN A BORED WAY LIKE HALEKULANI OR IN AN INSANE WAY LIKE GIGA (OR... SOMEWHAT EVIL BUT NOT QUITE, SO YOU CAN'T SAY WHAT HE REALLY IS... YEAH, THAT FITS GUNKAN.) ... THE 3RD IS JUST PLAIN EVIL. MORE OF THIS EVIL WILL EMERGE AS THE BATTLE CONTINUES, BUT YOU CAN DEFINITELY SEE THE IMPORTANCE AND IMPACT HE HAS EVEN FROM HIS INTRODUCTION. IF YOU THINK ABOUT IT, THIS IS WHAT THE LEADER OF THE MARUHAGE EMPIRE SHOULD BE LIKE... INSTEAD OF SOME WEIRD BALD GUY WHO'S GETTING HIS HEAD SUCKED BY SOME CREATURE AND HANGS OUT WITH A TINY OCTOPUS. (OK, NOTHING AGAINST OCTOPUS CARL IN PARTICULAR, BUT THE 4TH JUST NEVER REALLY SHOWED THE EVILNESS COMPARED TO EVERYONE ELSE AROUND HIM, FROM HIS PREDECESSOR TO SOME OF THE HEAVENLY KINGS HE WORKS WITH.) OF COURSE, THE REAL HIGHLIGHT OF THE CHAPTER (OUTSIDE THE FRIGHTENING YET COOL ENTRANCE) IS BO-BOBO'S TEAM TRYING TO STOP HIM BEFORE HE AWAKENS. OF COURSE, HE HAD TO ESCAPE JUST LIKE MAGIC... MOSTLY SINCE MAGIC IS HIS SHINKEN! AND ONE MORE THING: IS IT JUST ME OR DO I GET A BIT OF AN ALICE IN WONDERLAND FEEL WITH SENTIENT PLAYING CARDS... INCLUDING THE BEER-DRINKING ONES?





DOUGI 157:  
THE ONES WHO  
MOVE HISTORY



2004

# CHARACTER POPULARITY CONTEST RESULTS ANNOUNCEMENT!

## "BO-BOBO GROUP" FIGHTERS CATEGORY

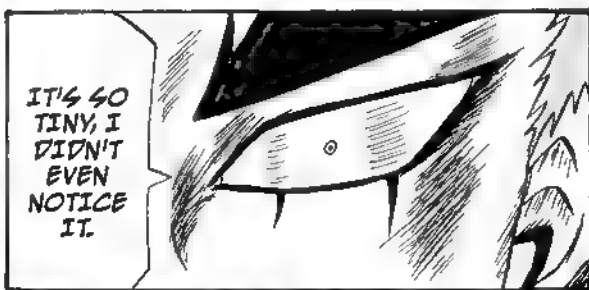
1. DON PATCH: 4554 VOTES
2. HEPPOKOMARU: 1351 VOTES
3. TOKORO TENNOSUKE: 1291 VOTES
4. DENGAKU MAN: 1038 VOTES
5. BEAUTY: 832 VOTES
6. BOBOBO-BO BO-BOBO: 797 VOTES
7. HATENKO: 760 VOTES
8. TORPEDO GIRL: 677 VOTES
9. SOFTON: 444 VOTES

## "ENEMY CHARACTERS" CATEGORY

1. RICE: 1478 VOTES
2. KANCHO-KUN: 1169 VOTES
3. 6 DENNOU KNIGHTS - J: 579 VOTES
4. LAMBADA: 426 VOTES
5. ZETSUBOU-KUN: 409 VOTES
6. GUNKAN: 395 VOTES
7. UJIKIN TOKIO: 381 VOTES
8. RUBY: 373 VOTES
9. 6 (U-KUN): 366 VOTES
10. OCHAZUKE ALIEN: 359 VOTES

## "OTHER CHARACTERS" CATEGORY

1. PATCHBOBO: 1071 VOTES
2. KOPATCH: 873 VOTES
3. SERVICEMAN: 802 VOTES
4. PICKLES: 648 VOTES
5. DENBO: 645 VOTES
6. BOBOPATCHNOSUKE: 547 VOTES
7. KING NOSEHAIR: 533 VOTES
8. SUZU: 483 VOTES
9. YAKKUN: 439 VOTES
10. BOBOPATCH: 365 VOTES.



SFX. RUMBLE RUMBLE RUMBLE

SFX. WHAM



HUMANS  
LIKE  
YOU ARE  
AN EYE-  
SORE...





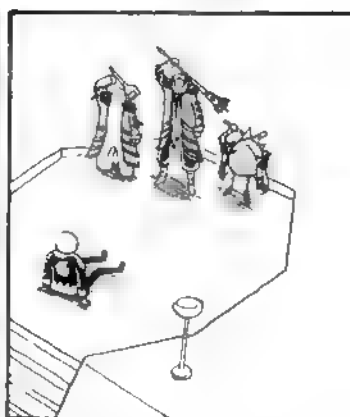
SFX. BOOM



SFX. BAM



SFX. BAZA

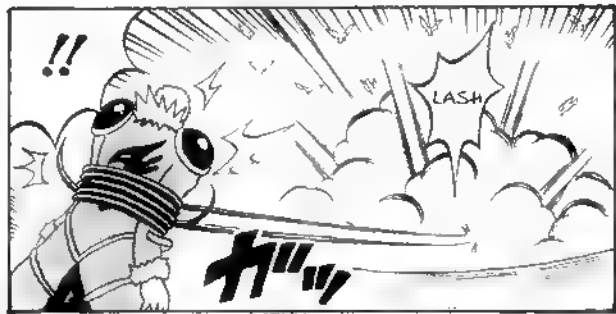


PIGEONS!  
RUN AWAY,  
EVERYONE!!

DISAPPEAR,  
YOU UGLY  
HUMANS.



SFX. POPPOPOPOPOPO  
SFX. GDDDDDDDD



SFX. GA





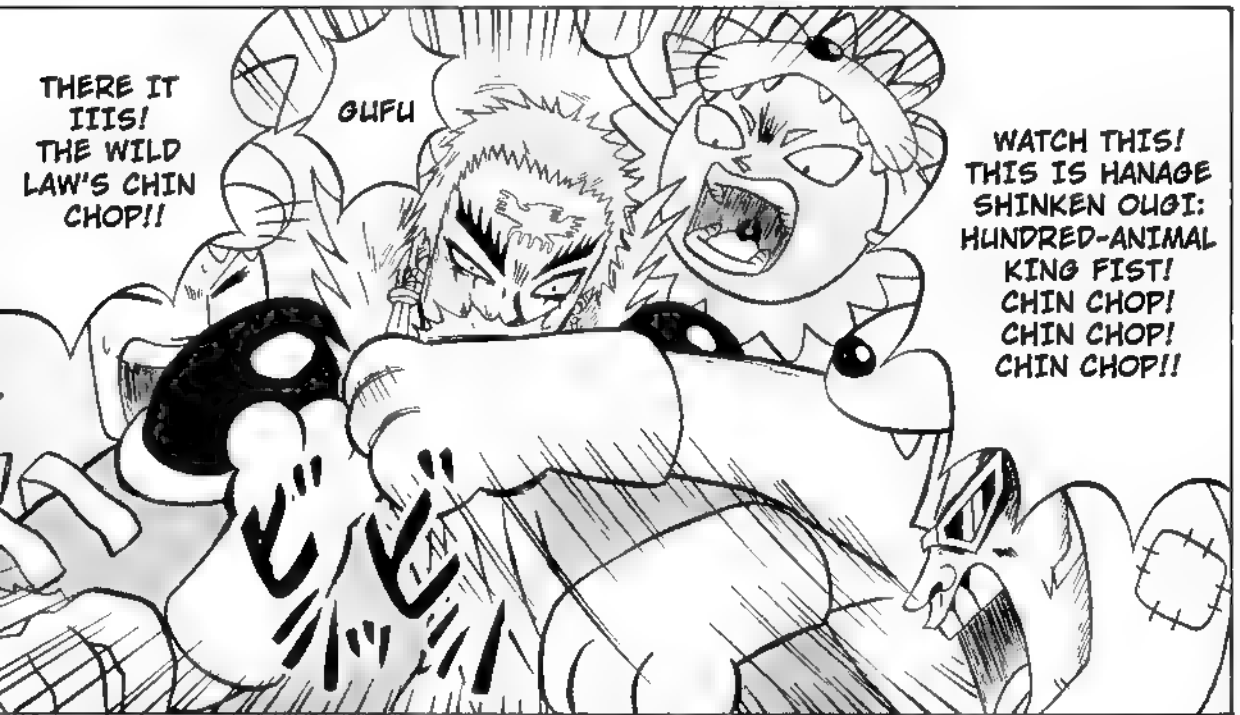


SFX. WWOOSH





SFX. POKE POKE POKE POKE



SFX. SLAP SLAP

SFX. PPOOUUR

SFX. GOUH!!





SFX. BOOM



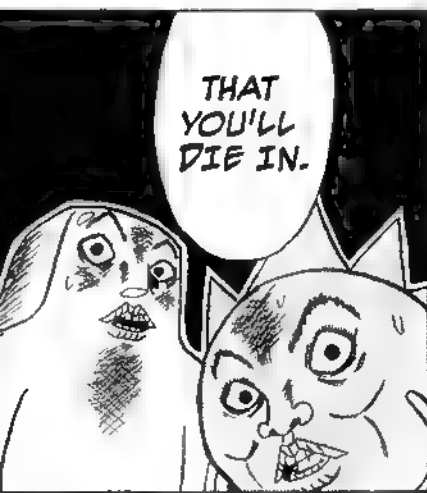
SFX. BUON



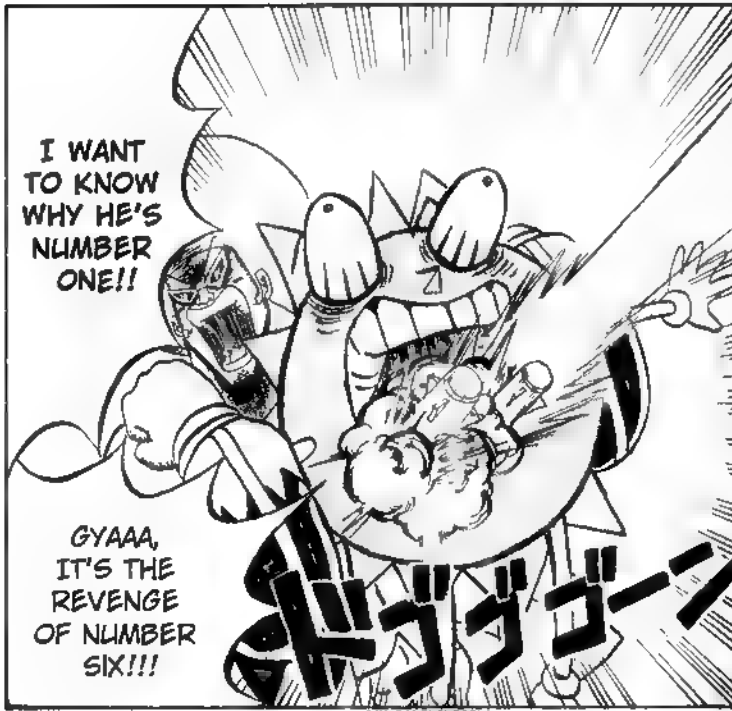
SFX. CLING CLING CLING



SFX. WHIKRRRL







SFX BABUBOBODOM



SFX SLIDE

SFX BOSHI



SFX BIKU

SFX BA



SFX BABUBODOM

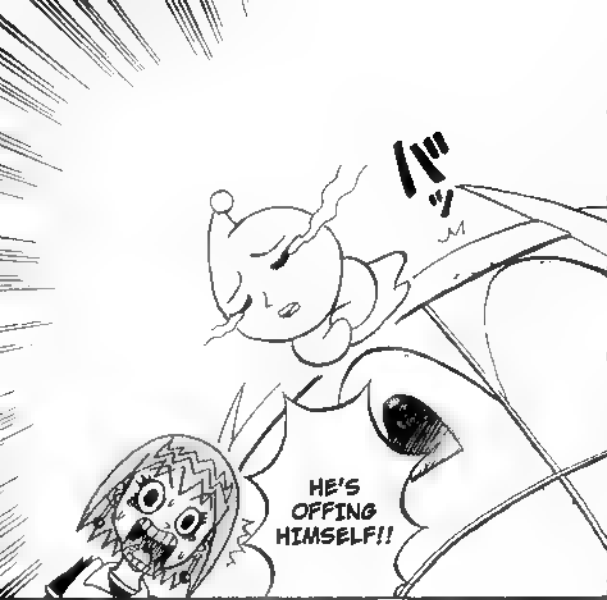
SFX BOFU

SFX BOING



SFX BABUBODOM





SFX. BA



SFX. RATTLE RATTLE

SFX. 0000000



HANAGE SHINKEN OUGI...



KU... I WON'T MAKE IT IN TIME!

DAMN, IT'S BEAUTY'S TURN!



SFX. 0000M



UN-COOL !!!

AFTERBURNER!



SFX. SHUNJI





SFX. BOOM

SFX. SHURURU



SFX. CLUNK



SFX. FLUNG



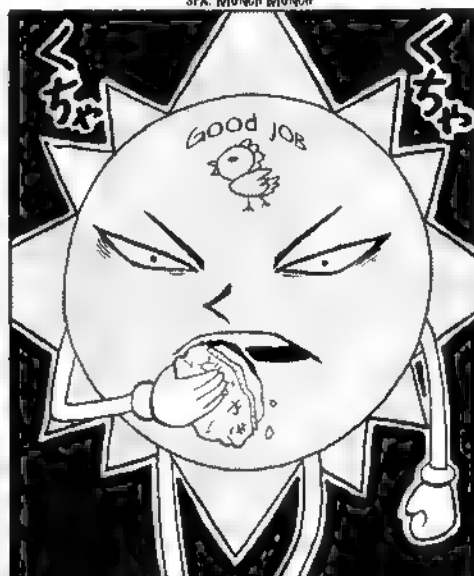
SFX. PON



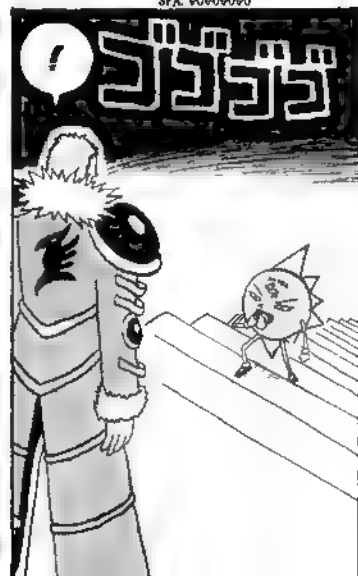
SFX. MUNCH MUNCH



SFX. PON



SFX. MUNCH MUNCH



SFX. BOOOOOO





I  
FOOOUND  
YOU!!!!

SFX. FLING



OYABIN,  
WATCH  
OUUU...



OH NO,  
WHAT IS  
THAT GUY  
DOING!

HA-  
TENKO-  
SAN!

SFX. FLING



I FOUND  
MY DORA-  
YAKIII!!

SFX. PA

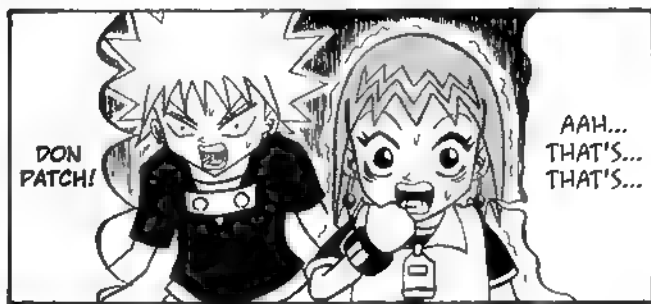


SFX. BU

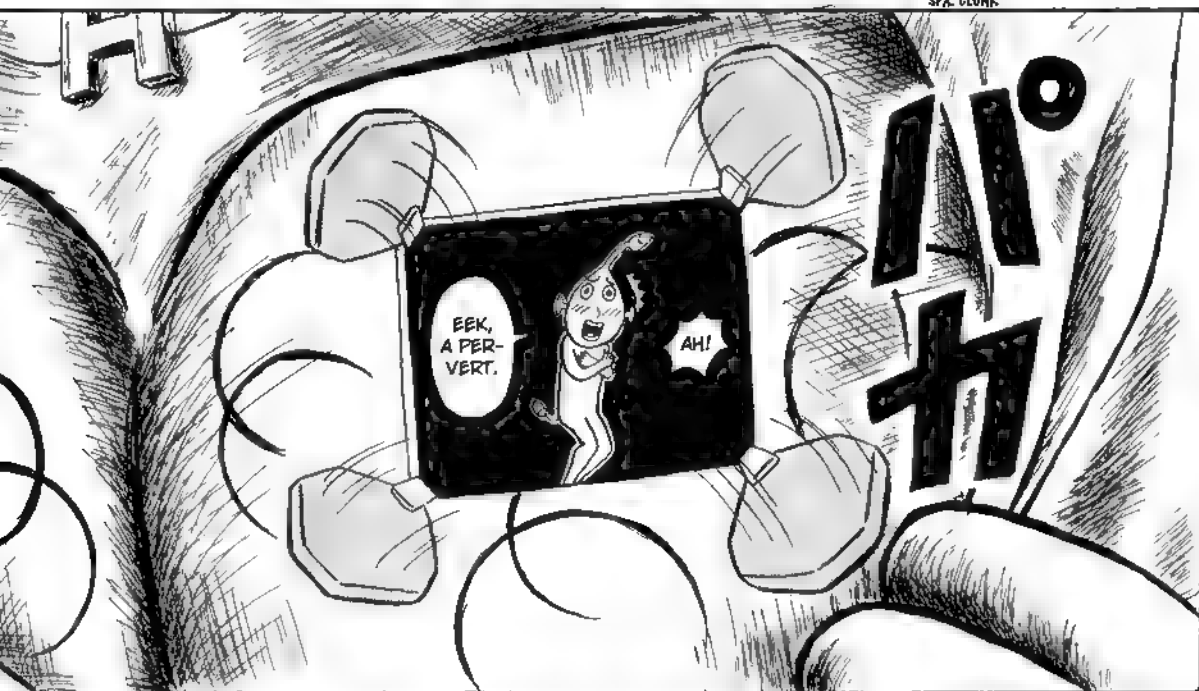
RED  
MAGIC  
SHINKEN  
OUGI:  
BLACK  
MAGIC  
CLOTH



SFX. DRUM



SFX. CLUNK





## COMBAT BLUES



COMBAT BLUES SPENDS ALL DAY  
AND NIGHT TRAINING FOR BATTLE IN  
THE PARK'S SANDBOX. BY HIMSELF.

Bobobo Ougi 157  
By: SAWAI Yoshio

Scanned by Overload Scans  
Proofreading: CatWEax  
Translation: StrangerAtaru

Visit us at [overloadscans.info](http://overloadscans.info)  
Editing: SomeDude

## TRANSLATOR NOTES:

P62: THE ATTACK IN JAPANESE IS "HYAKU JYUUOU KEN", WITH THE "JYUUOU" PART PRESUMABLY REFERRING TO THE "KING OF BEASTS", WHICH IN MANY CULTURES IS KNOWN AS LIONS.

P65: BO-BOBO IS PARODYING THE ORIGINAL LEAD HEROINE IN THE WELL-KNOWN MANGA/LA FRANCHISE "SUKEBAN DEKA", ORIGINALLY CREATED BY SHINJI WADA ABOUT A DELINQUENT HIGH SCHOOL GIRL WHO GOES STRAIGHT AS A DETECTIVE WITH A METAL YOYO.

P66: WHILE AN "AFTERBURNER" IS A TEMPORARY THRUST TO HELP A JET EITHER IN TAKE-OFF OR SUPERSONIC FLIGHT, THIS IS ALSO A REFERENCE TO THE 1987 SEGA FIRST-PERSON PERSPECTIVE VIDEO GAME OF THE SAME NAME.

P57: ANOTHER YEAR, ANOTHER SET OF POPULARITY RESULTS. THIS TIME AROUND, SAWAI PROBABLY DID THE LOGICAL THING, CONSIDERING SOME OF THE CHAOS LAST TIME: FOR STARTERS, HE FINALLY SEPARATED THE 9 MAIN FIGHTER CHARACTERS FROM THE REST AND HAD ALL 9 OF THEM IN A COMPLETELY SEPARATE VOTE. OF THOSE 9, THE BIGGEST JUMPER THIS TIME IS OBVIOUSLY HEPPOKOMARU: AFTER SLIPPING TO 5TH MOST POPULAR OF THE TEAM IN THE LAST POLLING, HE SHOOTS WAY UP TOWARDS #2... OF COURSE, DON PATCH STILL REMAINS #1, BUT EVERYONE LOVES HIM. DENGAKU MAN SLIPS BELOW HIM AND TENNOSUKE, WHILE BO-BOBO IS FINALLY BELOW BEAUTY... AND SOFTON'S BELOW EVERYONE, EVEN TORPEDO GIRL! IT'S REALLY BAD TO BE A POOPHEAD, ISN'T IT? THE OTHER TWO NEW CATEGORIES THIS TIME AROUND ALSO REFLECTS ALL THE OTHER TYPES OF CHARACTERS IN THIS SERIES BETWEEN ENEMIES AND "EVERYONE ELSE". RICE IS STILL THE STRONGEST OF THEM (PROBABLY THE SAME CROWD WHO VOTED HEPPOKOMARU #2 AND ALSO BOOSTED BY HIS FORMER MARUHAGE PERFORMANCE), BUT A SHOCKING #2 IS... KANCHO-KUN, WHO PRETTY MUCH STABBED TENNOSUKE IN THE BUTT... THEN DIED. THIS ACTUALLY WORKED TO KANCHO'S ADVANTAGE A LOT LATER WHEN WE GET TO THE ARC AFTER FORMER MARUHAGE... OF COURSE WE REALLY DON'T KNOW UNTIL PRETTY MUCH THE END WHERE ALL THESE KANCHOS COME FROM, BUT THOSE LITTLE GUYS ARE JUST USEFUL. IN FACT, INCLUDING KANCHO, FOUR OF THE TOP FIVE WERE RECENT VILLAINS WHO WEREN'T ON THE PREVIOUS VOTE, INCLUDING J, LAMBADA AND ZETSUBOU (WHO ALSO WILL BE TAKING ADVANTAGE OF THIS VOTE IN THE NEAR FUTURE). OF COURSE, BELOW THEM WE GET TO A FEW WHO GOT QUITE A BOOST COMPARED TO LAST TIME, INCLUDING GUNKAN, RUBY AND, MOST SURPRISING TO ME, 6! HANPEN PROBABLY WOULD HAVE MADE THE VOTE IF HIS FIGHT HAD STARTED BY THAT POINT BUT YOU CAN'T BLAME HIM FOR BEING HELD OFF. FINALLY IN THE REMAINING CHARACTERS, WE SEE THE CONTINUED POPULARITY OF THE KOPATCH AND THE BIGGEST BEING NEWCOMER PATCHBOBO (WHICH SOMEHOW I PROBABLY THINK WAS INVOLVING HIS FIGHT BEING SO CLOSE TO THE VOTE). DENBO DID RATHER DECENT AS WELL IN HER FIRST VOTE AND THE ONLY OTHER REAL SURPRISE IN THE TOP TEN IS... YAKKUN, WHICH IS JUST WEIRD SINCE IT'S JUST A WOODEN DOLL. BUT ENOUGH FROM ME: ON WITH THE CHAPTER!

## STRANGERATARU'S COMMENT:

IT'S ACTUALLY SOMEWHAT BIZARRE IF YOU THINK ABOUT IT THAT THE 3RD'S BATTLE STYLE IS THE "ABRACADABRA" STYLE OF MAGIC. WHEN PEOPLE TALK ABOUT MAGIC IN FANTASY, IT'S USUALLY THE CREATION OF FIRE OR WATER OUT OF THIN AIR, TURNING PEOPLE INTO THINGS AND ALL THAT SORT OF HOCUS-FOCUS. BUT THE WHOLE IDEA THAT HIS ENTIRE BATTLE STYLE IS MORE OR LESS TRADITIONAL MAGIC TRICKS THAT WE ARE USED TO SEEING WITH NOTHING BUT SLIGHT OF HAND AND A HINT OF ILLUSION (ONLY REAL AS IS THE CASE OF HATENKO AND DON PATCH DISAPPEARING INTO A CLOTH HANDKERCHIEF)... IT JUST MAKES HIM THAT MUCH MORE CREEPIER! ON THE OTHER HAND, I LIKED HOW SAWAI SUBVERTED THE "RESULTS OF THE 9 HEROES" FROM EARLIER TO "THE ORDER THE 3RD KILLS EVERYONE"... AT THIS POINT, YOU NOW WISH DON PATCH GOT SOFTON'S RANK... OR THAT TENNOSUKE HAD A BIT MORE HELP, BUT HE'S SORT OF USED TO THIS SORT OF VIOLENCE.



OUGI-158:

NOW, HAIR MAN  
GIVE  
ME YOUR  
"HAIR BALL"

HAIR  
BALL  
!?

I'VE  
DEALT  
WITH THE  
TRASH.

**WORST CASE SCENARIO**

CTN: THE "HAIR BALL" IS ALSO KNOWN AS THE "GEDAMA", BUT IT'S FUNNIER DUE TO THE WEIRD HAIR CONJURATION.

THAT'S  
WHAT  
IT  
IS?

IT IS THEIR  
SOURCE  
OF HAIR  
POWER...

THE "HAIR  
BALL" EXISTS  
INSIDE THE  
BODY OF HAIR  
PEOPLE.

HAIR  
BALL

**SPARKLE**

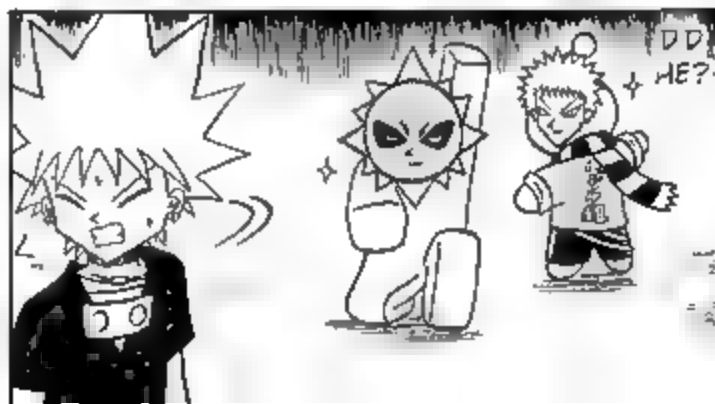
SOMETHING  
LIKE THAT IS  
PHYSICALLY  
UNBELIEVABLE.

IT  
HAS  
TO BE  
A  
TRICK

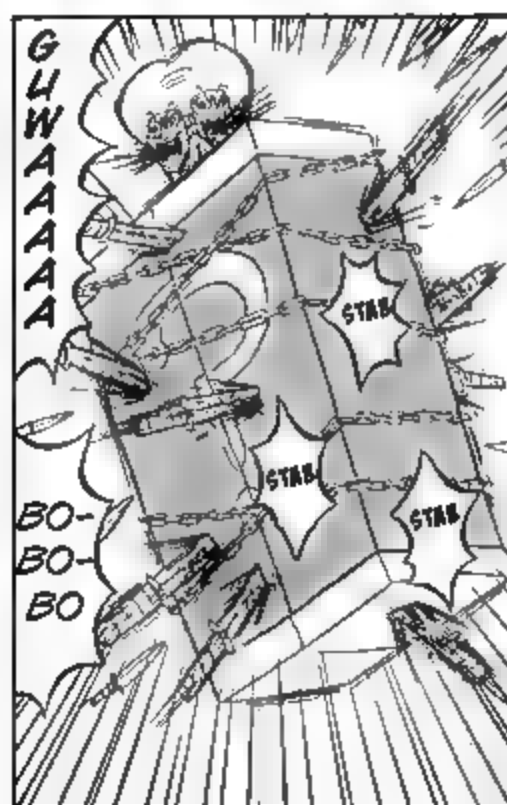
BO-  
BOBO-  
SAN.

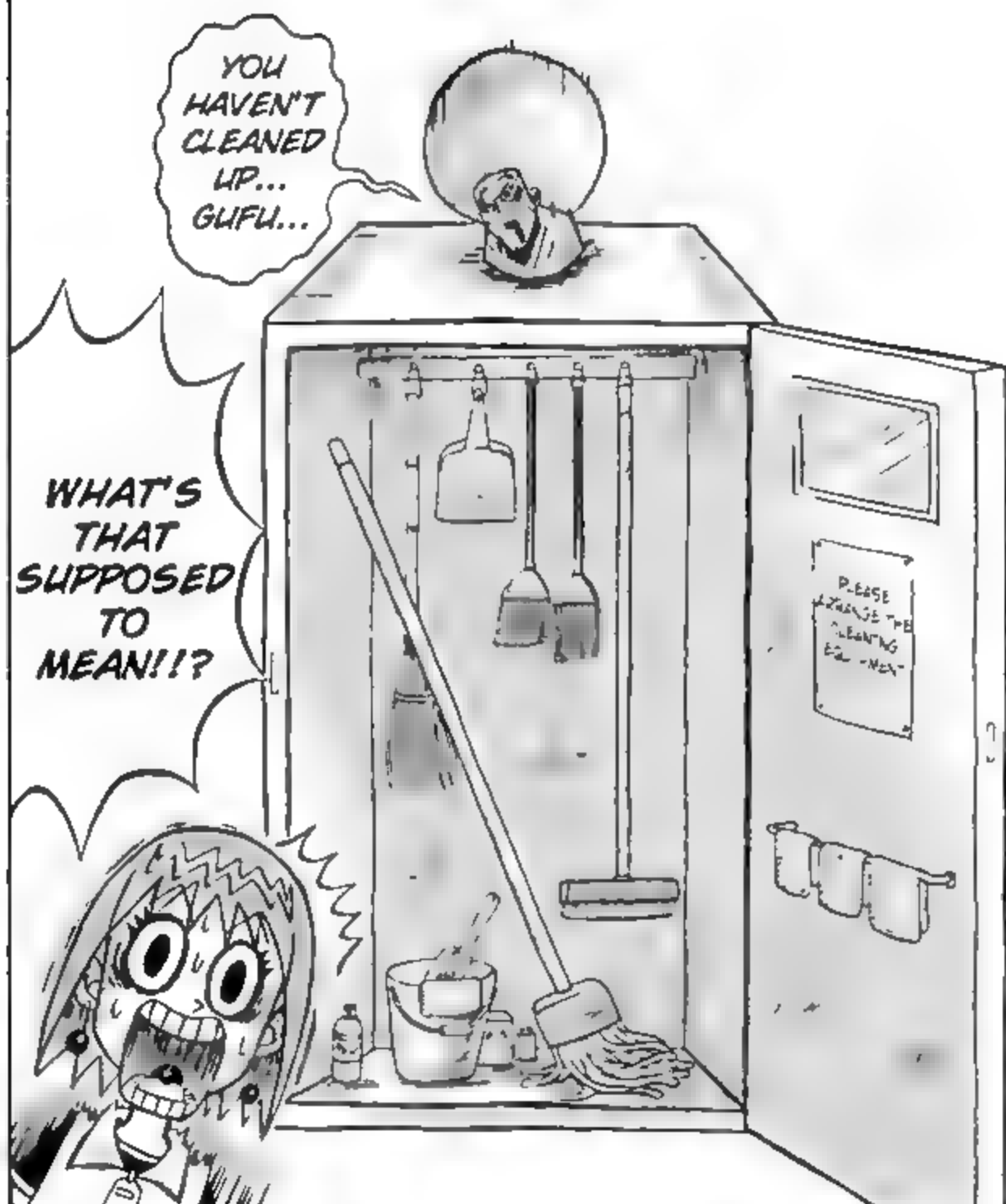
THAT GUY,  
DID HE  
REALLY  
MAKE DON  
PATCH AND  
HATENKO  
DISAPPEAR?

HAIR  
BALL  
...



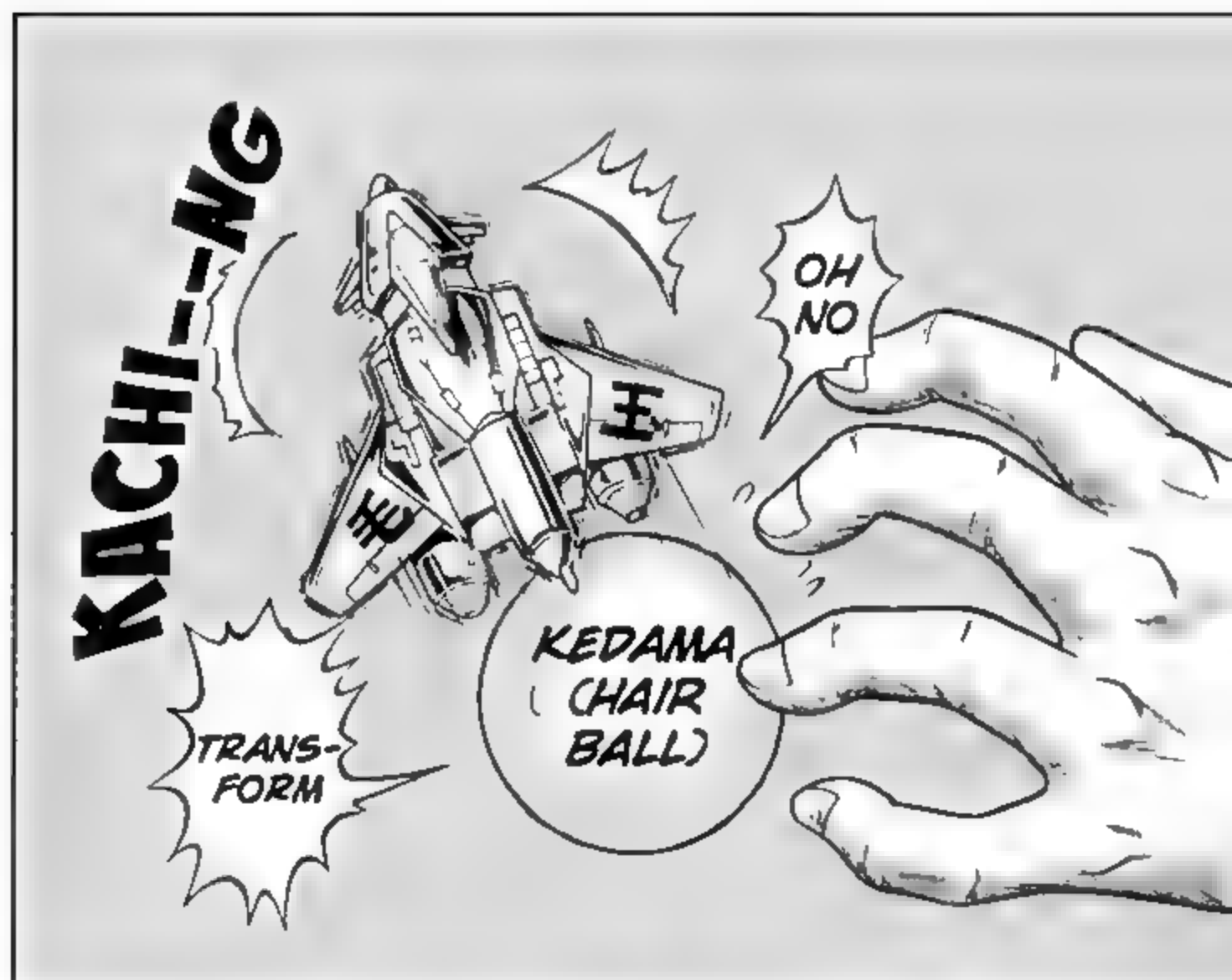


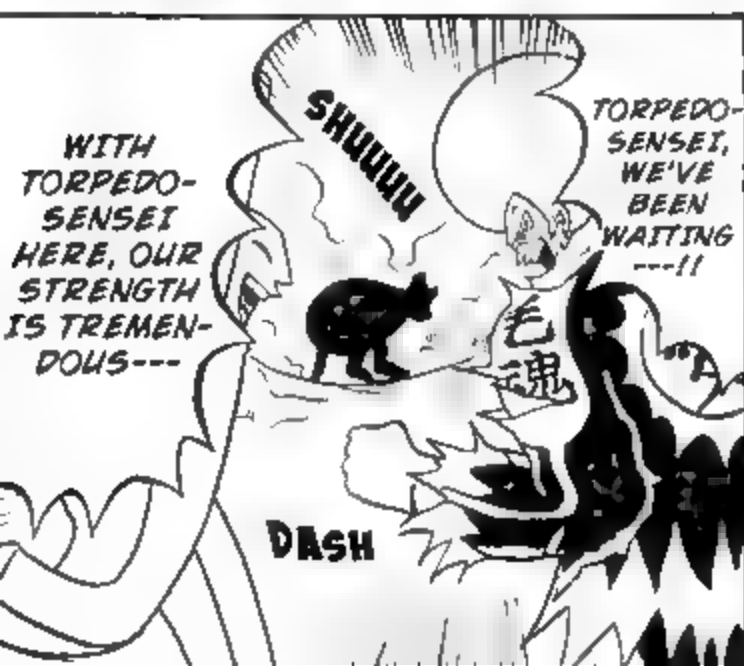
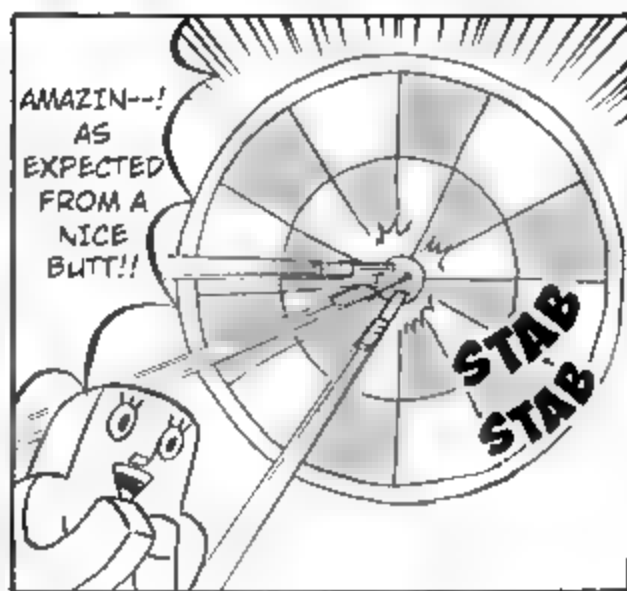


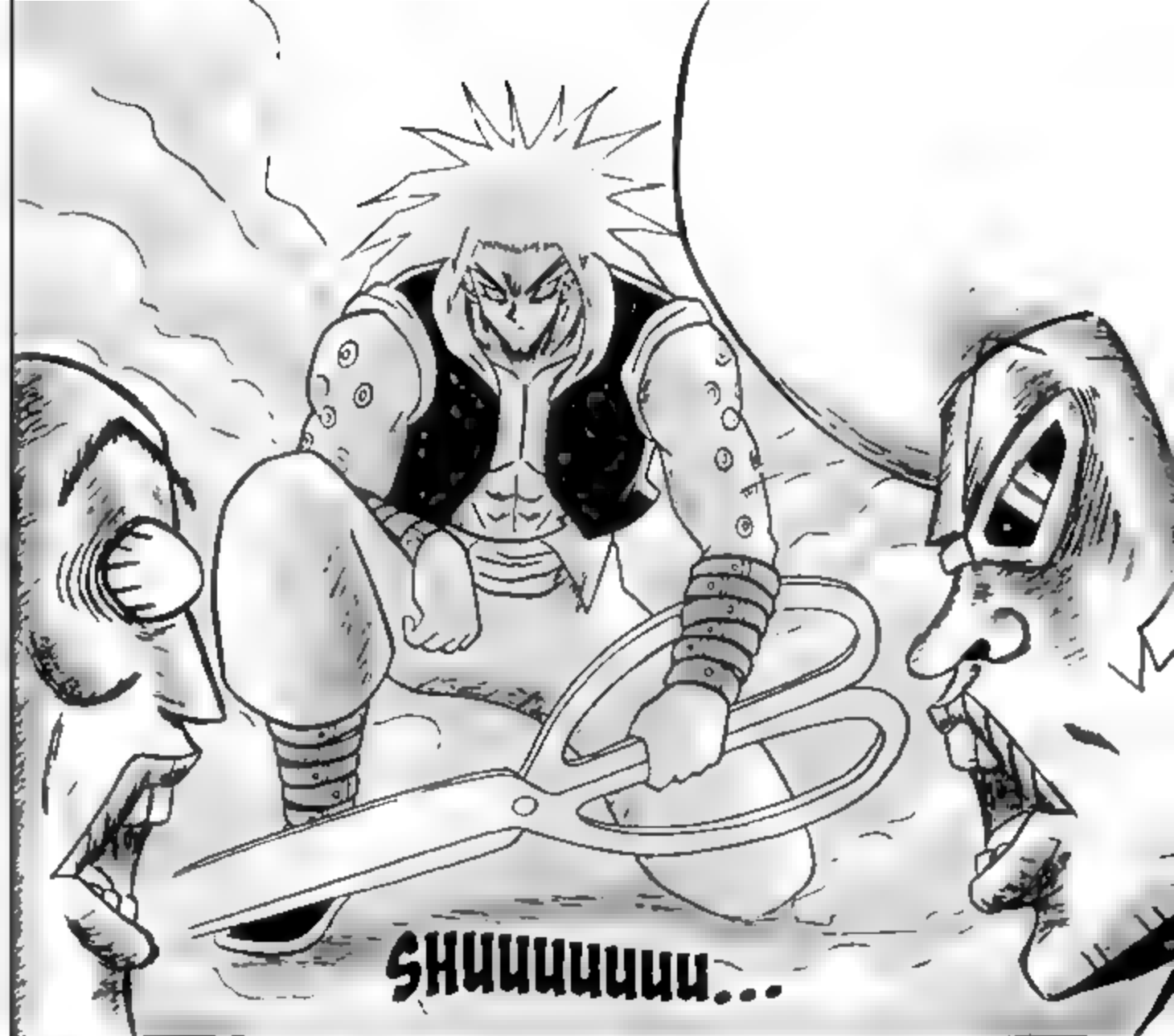




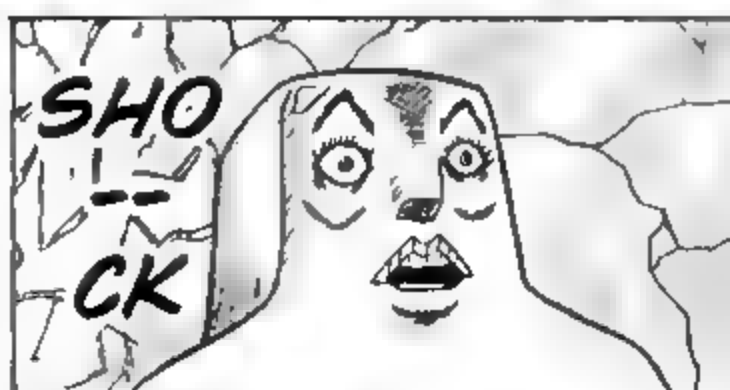




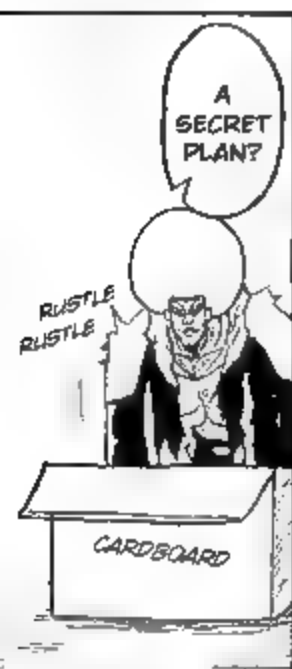














I'LL  
GATHER  
UP THE  
HUMANS  
AND  
ERASE  
THEM.

EYE-  
SORES

**BAN**



I'LL CHOP  
EVERYONE  
HERE INTO  
LITTLE  
PIECES!!!

I DON'T  
WORK  
TOGETHER  
WITH  
SHRIMPS,  
YOU S\*\*TS

**BAN**



YOU  
DUMMIES  
!!!

YOU'VE  
FORGOTTEN  
TO RETURN  
THAT VIDEO  
OF "BABE"

**BAN**

(TN: YES, HE'S TALKING ABOUT THE 1995 BRITISH/AMERICAN MOVIE  
ABOUT THE PIG WHO THINKS HE'S A SHEEPDOG)

**GYAAAAA  
!!!**

**ZUGAGAGAGAGAGA**

**ANNIHILA-  
TE! RED  
MAGIC  
SHINKEN  
CHOUOUGI:  
SUPER  
BLACK-  
MAGIC  
SWORDS  
!!!!**

**GUWAAAAA  
!!!**

**SLASH SLASH SLASH SLASH SLASH**

**SLICE!  
GOKUAKU  
ZANKETSU  
SHINKEN  
CHOUOUGI:  
DEATH-  
SCYTHE  
CUTTER  
!!!!**

**THAT  
ALONE IS  
CLEARLY  
SHABBY  
--!!!**

**ORA**

**ORA**

**ROAR!  
HANAGE  
SHINKEN  
CHOUOUGI:  
HAIR  
GROWTH  
!!!!**



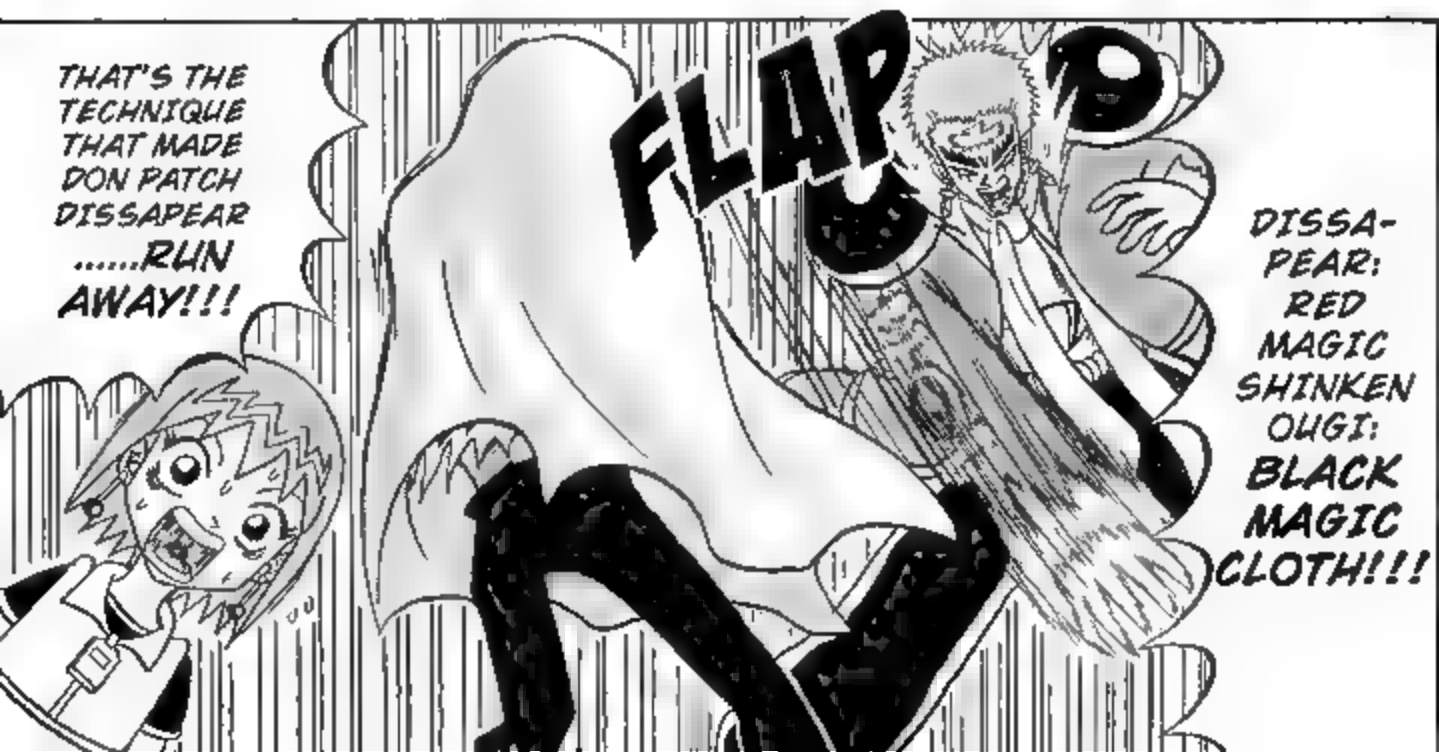




## ☞ **TSURULINA THE 3RD** ☞



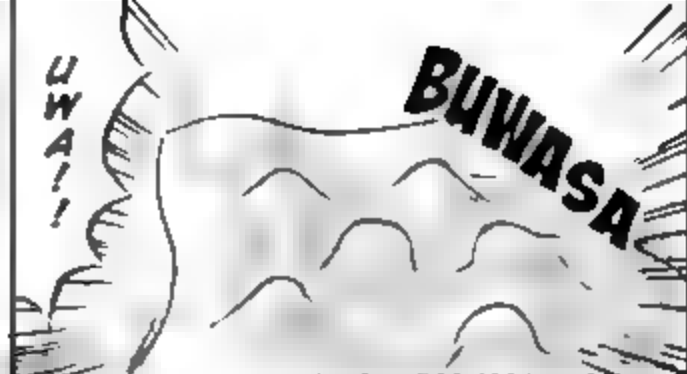
TSURULINA THE 3RD'S DESIGN, OUTSIDE HIS HAIR COLOR BEING RED, WASN'T CHOSEN BY ME AT ALL, YET HIS OUGI AND SUCH WERE DECIDED AT ONCE WHEN HE WAS ORDERLY INTRODUCED.





CTN: BO-BOBO IS REFERRING TO THE "TERU TERU BUZU", CLOTH DOLLS USED TO PROTECT (OR STOP) RAIN







AND  
BLUE  
DESTROYS  
THE SOUL

RED  
DOES  
THE  
BODY...



THAT  
PROFIT  
----!!!  
MAIL  
ORDER?  
WAS  
IT MAIL  
ORDER!?

THAT  
GLY CAN  
USE TWO  
SHINKEN  
BY HIM-  
SELF!?



GU  
GU  
GU  
GU  
GU  
GU  
...

FU...  
THESE  
INSECTS  
EAT AWAY  
AT A  
HUMAN'S  
COMMON-  
SENSE,  
DRIVING  
THEM  
MAD.

SHUUUUUUUU



G  
U  
W  
A  
A  
A  
A  
!

BLUE MAGIC  
SHINKEN  
OUGI: SILK  
HASECTS!!!

GAGAGAGA



KYAAA,  
HIS  
COMMON  
SENSE  
HAS  
FLOWN  
AWAY--  
--!!!!

GOOOOOOO

KILLING  
EVERY-  
ONE'S  
THE  
GREA-  
TEST  
-----!!!

TH OVER'S "SHA" ARE ALL THE KANJI FOR "KILL"



HE GRA-  
CIOUSLY  
BECAME  
THE RE-  
VERSE!!!



SO...  
ALL  
THE  
OTHERS  
.....



WHAT  
ARE YOU  
DOING!!?  
COMMON  
SENSE  
COME  
BA-----  
CK!!!!



**BLUE  
MAGIC  
SHINKEN  
OUGI:  
BLUE  
SUBMISS-  
SION  
BOX!!!!**



**NOW,  
GIVE ME  
YOUR  
"HAIR  
BALL"**

CTN: "HAKO" IS "BOX", BUT WITH THE "BLUE" KANJI IN FRONT OF THE "BOX" KANJI, IT BECOMES "BLUE SUBMISSION BOX".

**ZITABATA  
ZITABATA  
ZITABATA  
ZITABATA**



**YOU CAN'T  
GET AWAY  
FROM THIS!**

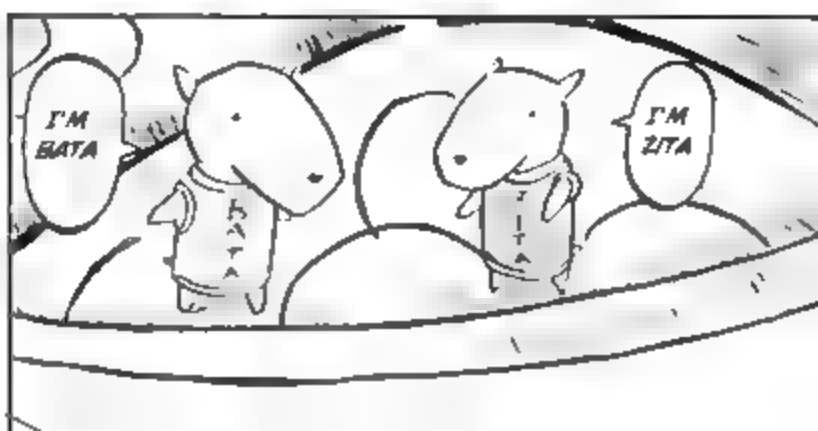
CTN: "ZITABATA" WAS AS I WOULD PRONOUNCE IT. "ZITABATA" IS THE JAPANESE WORD FOR "TO WRIGGLE" OR "WRIGGLE". BUT I KEPT IT AS IS FOR THE FULL NEW NAME.

**DODODODODODODODO**

**GUWAA  
!!!**



**ZITABATA  
BEAM!!!!**





AAAAA



AAAAA



GUWAA  
AAAA

SUBMIT  
TO ME  
IMME-  
DIATE-  
LY!!



HE WAS  
SWITCHED  
WITH OVER  
UNKNOWN-  
GLY!!!

WHAAAT  
!!!!

YOU  
CAN'T  
LOSE,  
BO-BOBO  
--  
!

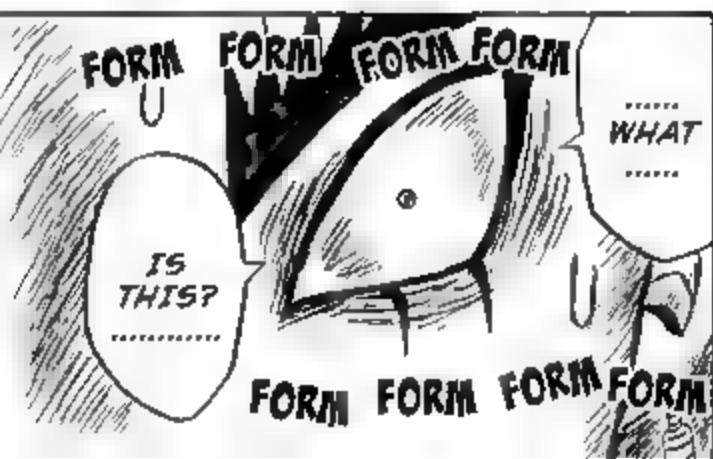
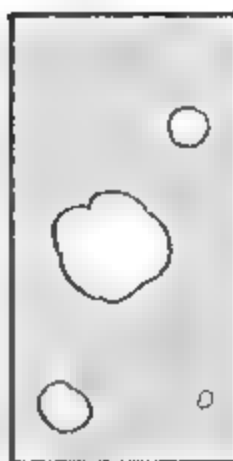
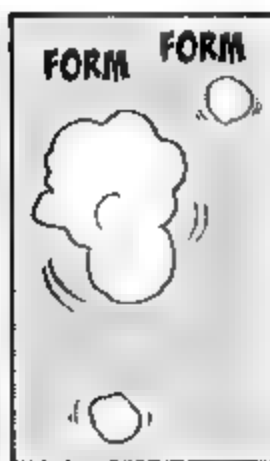
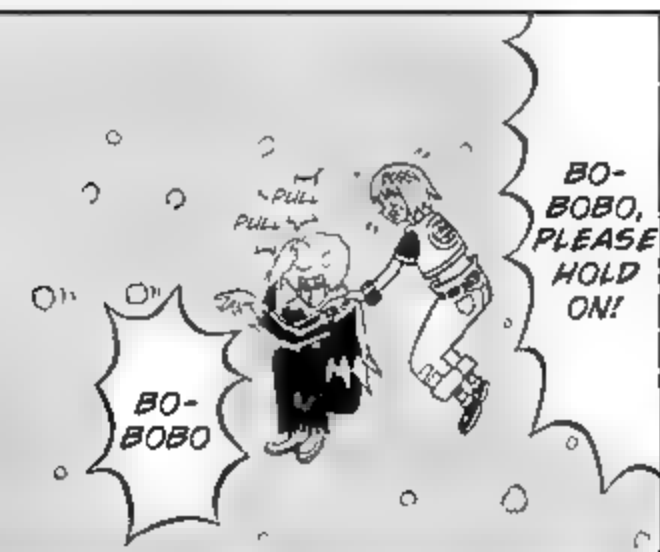
GUBA



YOU JUST  
YELLED OUT  
HANGER---!!

THAT WAS  
DAIHANAGE  
TEJINA:  
HANGER  
GREAT  
ESCAPE!!





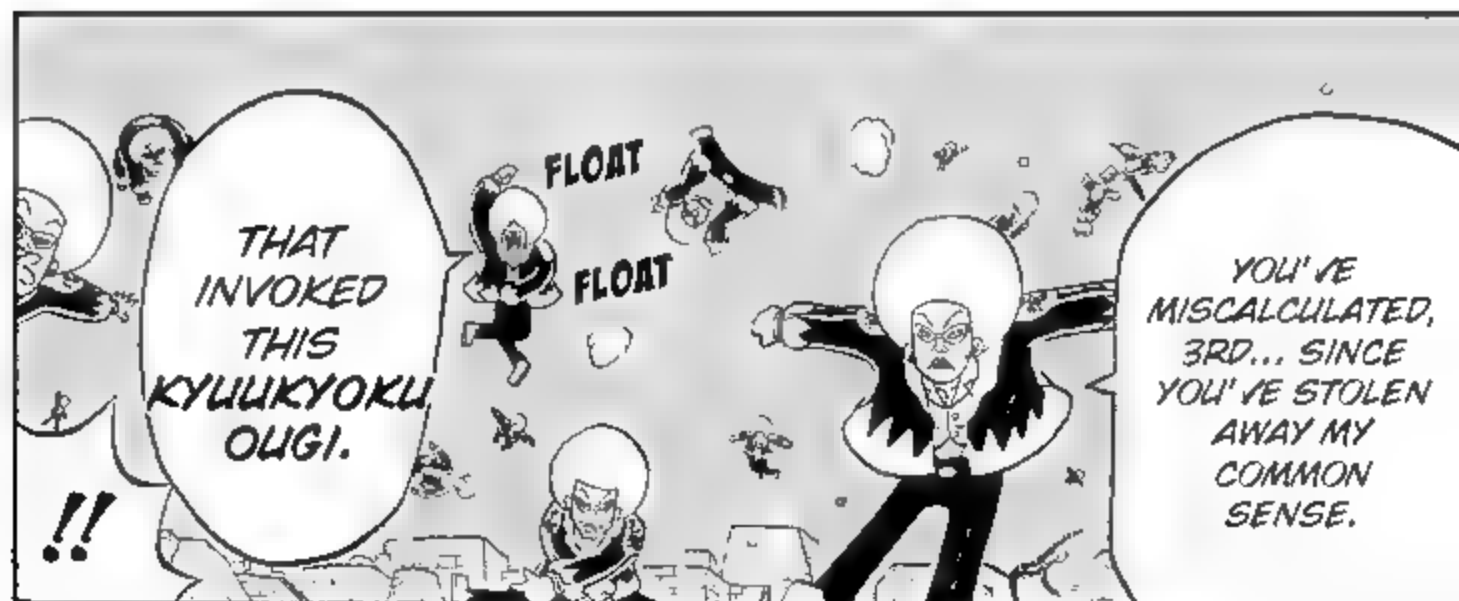




FORM FORM FORM FORM FORM FORM FORM FORM FORM FORM FORM FORM FORM FORM FORM

HANAGE  
SHINKEN  
KYUUKYOKU  
OUGI:  
AFRO  
GOLDEN  
VILLAGE  
!!!!

WHAT  
IS  
THIS  
!!?



THAT  
INVOKED  
THIS  
KYUUKYOKU  
OUGI.

!!

YOU'VE  
MISCALCULATED,  
3RD... SINCE  
YOU'VE STOLEN  
AWAY MY  
COMMON  
SENSE.



YOU  
HAVE  
AN OUGI  
LIKE  
THIS...

...THIS  
IS TOO  
AMA-  
ZING,  
BO-  
BOBO

HE  
ACTUALLY  
DOES



ARE  
BO-  
BOBO  
!!!

WE ONE  
BY ONE  
ARE  
AFRO...

BAN



YOU'LL  
GO  
LIKE  
THAT!!

LET'S  
GO,  
3RD  
---!!

BOING BOING



IF  
YOU'RE  
RED AND  
BLUE,  
THIS IS  
YELLOW  
!!!

NOW  
TO PAY  
YOU  
BACK  
100  
TIMES!!

(TN: BO-BOBO'S "YELLOW" CUNNECTS TO "AFRO")



KU,  
STOP  
...

YOU  
IDIOT  
...WHY  
ARE YOU  
ABSOR-  
BING  
INTO MY  
HAIR!?



WHAT  
...!?

HAIR  
GROWTH  
HAIR  
GROWTH

ZUBOBOBO

IT'S  
INSA-  
NELY  
HUGE  
---!!

ZUBOVBOVBOVBOVBOVBO  
BO-  
BOBO  
TUFTS

!!!

AH!  
THE 3RD'S  
AFRO  
SPLIT...

POP

MY  
HEAD  
IS  
SPLIT-  
TING  
---  
!!!

G  
O  
O  
O  
O  
O  
O  
O  
O

A STRANGE  
BO-BOBO  
CAME OUT!!

SPARKLE

養

\*NAME

NI

\*NI

\*JIANKANG

GOOD  
FOR  
THE BODY

SCHOOL  
LUNCH  
IS  
NIMAME

IN NIMAME IS ACTUALLY ANY SORT OF "COOKED BEANS" WHETHER IT'S SOYBEANS OR STRING BEANS)  
IN "JIANKANG" SOMETIMES KNOWN AS "KANKO" IS THE NAME BOTH OF A HAN EMPEROR AND A  
CHINESE CITY WHICH WAS THE CAPITAL FOR A PERIOD OF CHINESE HISTORY (SPECIALLY KNOWN AS  
THE "SIX DYNASTIES" BETWEEN 222 AND 589)









**LAMBADA:**



LAMBADA HIMSELF DOESN'T REALLY  
NOTICE THAT HIS TRANSFORMATION  
ABILITY IS NO GOOD. (BECAUSE  
NO ONE HAS TOLD HIM)



**OUGI 160:**

**WHAT IS HUMAN LA LA LA**

LET'S  
DO THE  
"SUMMA-  
RY OF  
LAST  
TIME",  
HERE  
WE GO--



CHU  
KICHU--  
CHU  
KICHU--  
CHU  
KYUKYU--  
KYUKYU  
KYUKYU.

\*\*\*  
SFX AMING AMING

BUT HE  
WENT  
LOSE  
OUR  
AD-A AD  
CHU-UGI  
EXPLU-  
SION

THE  
3RD IS  
SERIOUSLY  
HAD-HAD  
MAGIC-  
MAGIC  
SAUCE  
YAKI-  
SUMA

ALL OF  
US HAD  
FLOWN  
BY WAY OF  
CLOTH TO  
THIS  
BLUE  
WORLD.



THIS TIME  
I HAVE AN  
OMEN OF  
ACTIVITY  
OMEN OF  
ACTIVITY  
OMEN OF  
ACTIVITY!



YES AND I,  
WHO HAD  
SUDDENLY  
DIS-  
APPEARED,  
AM BACK!

SFX BUA

SFX CLASH



HE  
ERASED  
HIM  
AGAIN  
!!!

DI-  
CA-  
KA  
EA-  
R.



GO  
AWAY

SFX SHUULULULU

AH! THE  
BLUE  
WORLD IS  
DISAPP-  
EARING...



KL

SFX PA

WE'RE  
BACK  
!!



HAA  
HAA

THAT'S  
THE  
SCEN-  
ERY!?  
IT'S  
CRUMB-  
LING!!!



OOH!!  
THIS  
SCENERY  
IS  
SURELY  
THE REAL  
WORLD!!

IT'S  
TRUE  
IT'S  
TRUE



HAA  
HAA



WHAT-  
EVER  
IT IS  
IT'S  
GREAT

!!!



"AFRO GOLDEN  
VILLAGE"'S DESTRU-  
CTIVE POWER HAS  
GIVEN DAMAGE TO  
THE REAL WORLD

WHAT  
ARE  
THESE  
STA-  
TUES?



SFX STREEETCH / GRAB



SFX STICK



SFX GRAB



SFX ERRRRRRRRR







SFX GUND



SFX STUFF



SFX GUUUU



I CAN  
FINALLY  
BE FREE  
OF THIS  
ABOMI-  
NABLE  
HUMAN  
FORM.

KuKuKu  
I'VE  
FINALLY  
GOTTEN  
AHEAD  
OF THE  
POWER  
OF  
HAIR

ゴ"ゴ"ゴ"ゴ"ゴ"

SFX G G G G G G G



DON  
PA-  
TCH  
!!!

BO-  
BO  
BO  
!!!



IT'S  
RE-  
TURN-  
ING,  
MY  
TRUE  
FORM  
---

HA  
HA  
HA---  
RE-  
TURN  
TO  
ME---

SFX CRACK CRACK

SFX G000000



FROM  
NOW  
ON, I  
WILL...

I'VE  
LIB-  
ER-  
ATED  
THE  
HAIR  
SEAL.



ゴ"オオオオオ

ÄH  
ÄÄH  
...



BECOME  
KING  
OF THE  
ENTIRE  
WORLD  
!!!!



KU...OUTSIDE THE  
HAIR BALL, THIS IS  
FROM TAKING IN  
THOSE TWO  
FOREIGN  
OBJECTS...

OH  
WELL...  
I'VE  
OB-  
TAINED  
THE  
HAIR  
BALL.

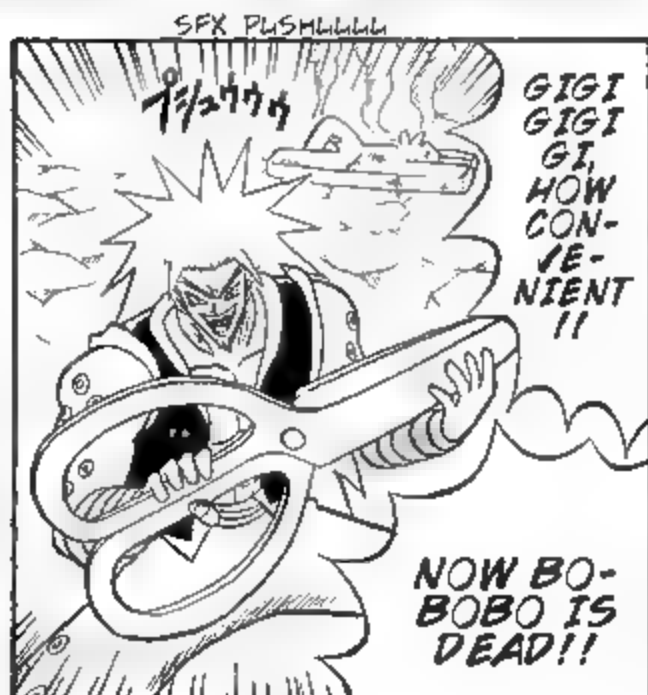


WHAT  
IS  
THIS  
RIDI-  
CU-  
LOUS  
FORM  
!!?

WH,  
WHAT  
IS  
THIS  
----  
!!!!?

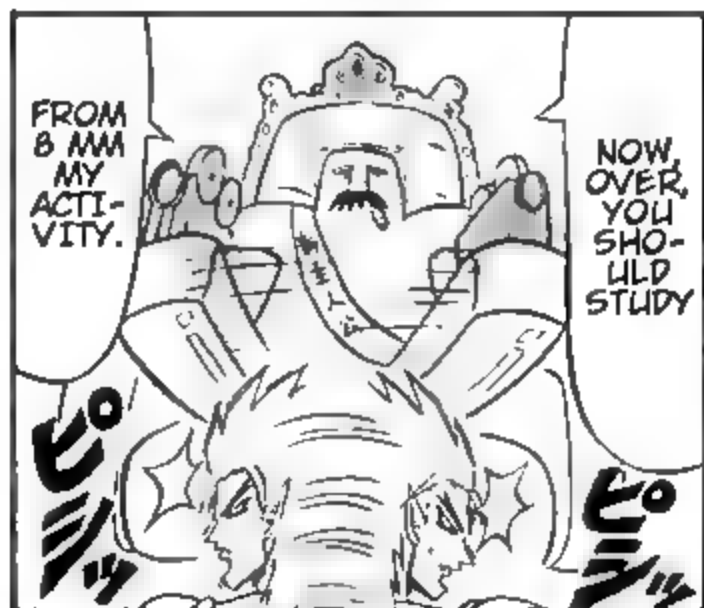
SFX SLAP SLAP

SFX FAINT



SFX BAN





SFX SLAP SLAP



SFX SLASH

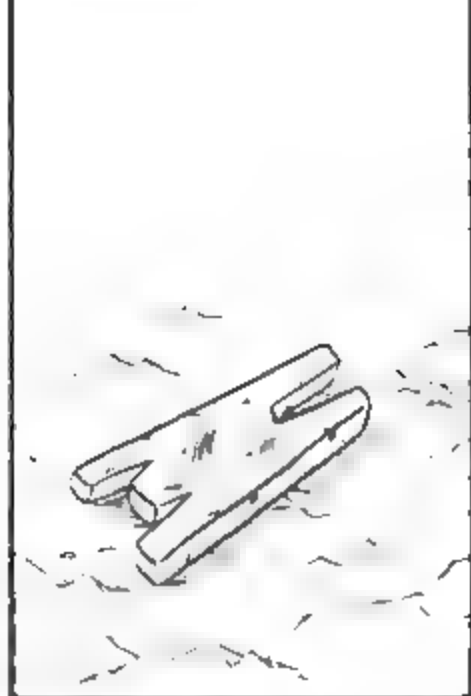


SFX DADADADA



SFX SPLUNCH



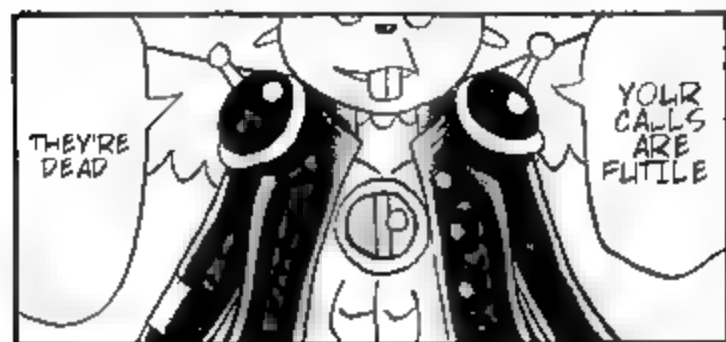


SFX WHAM

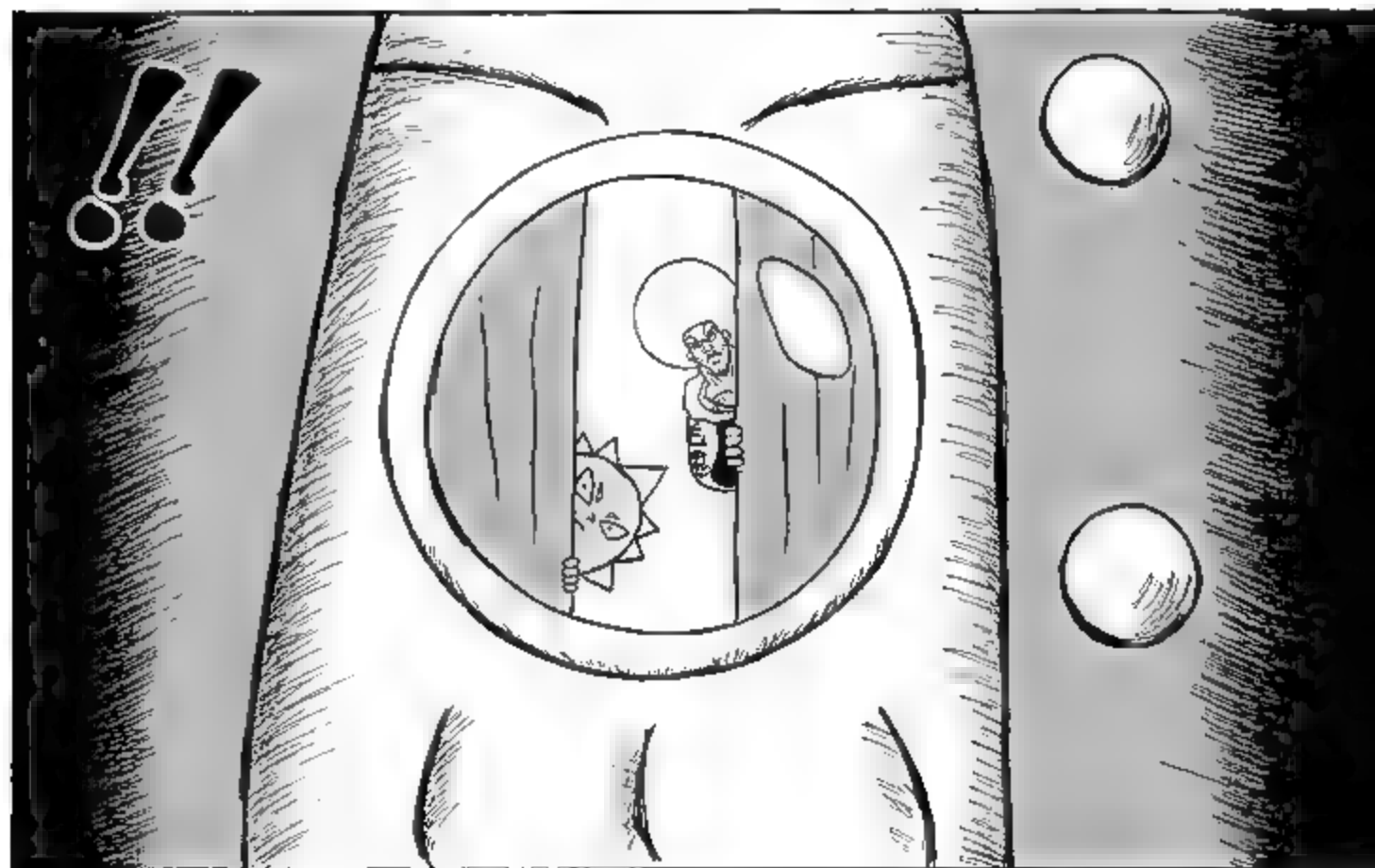


ISN'T  
HE  
ABSU-  
RDLY  
STR-  
ONG  
!!!!

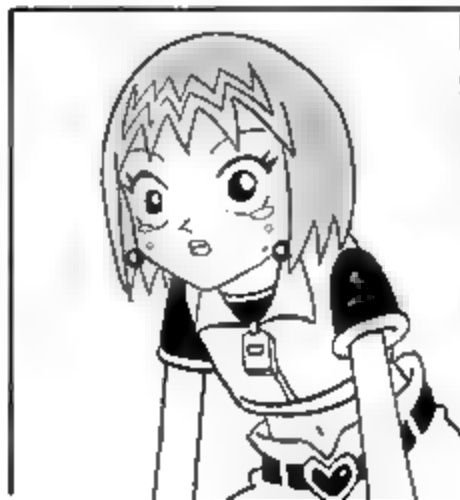




SFX GYAAAA

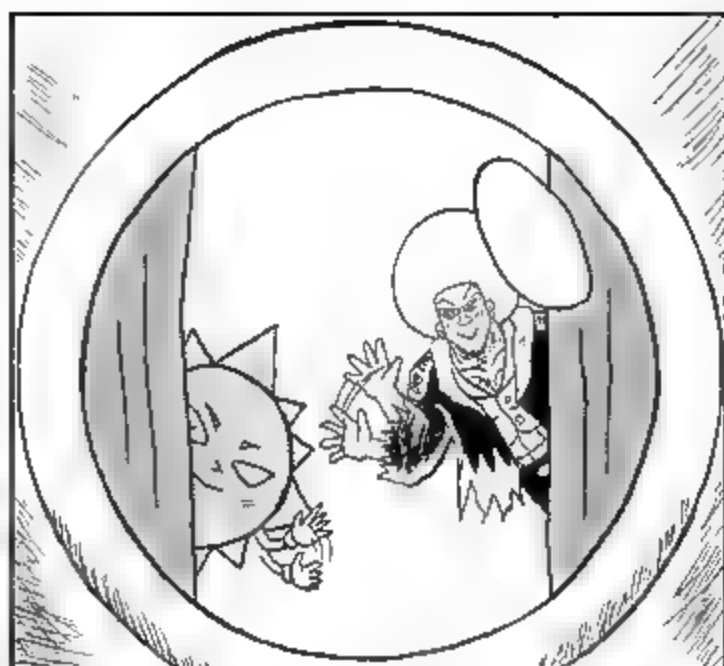


SFX SHAKE SHAKE BA

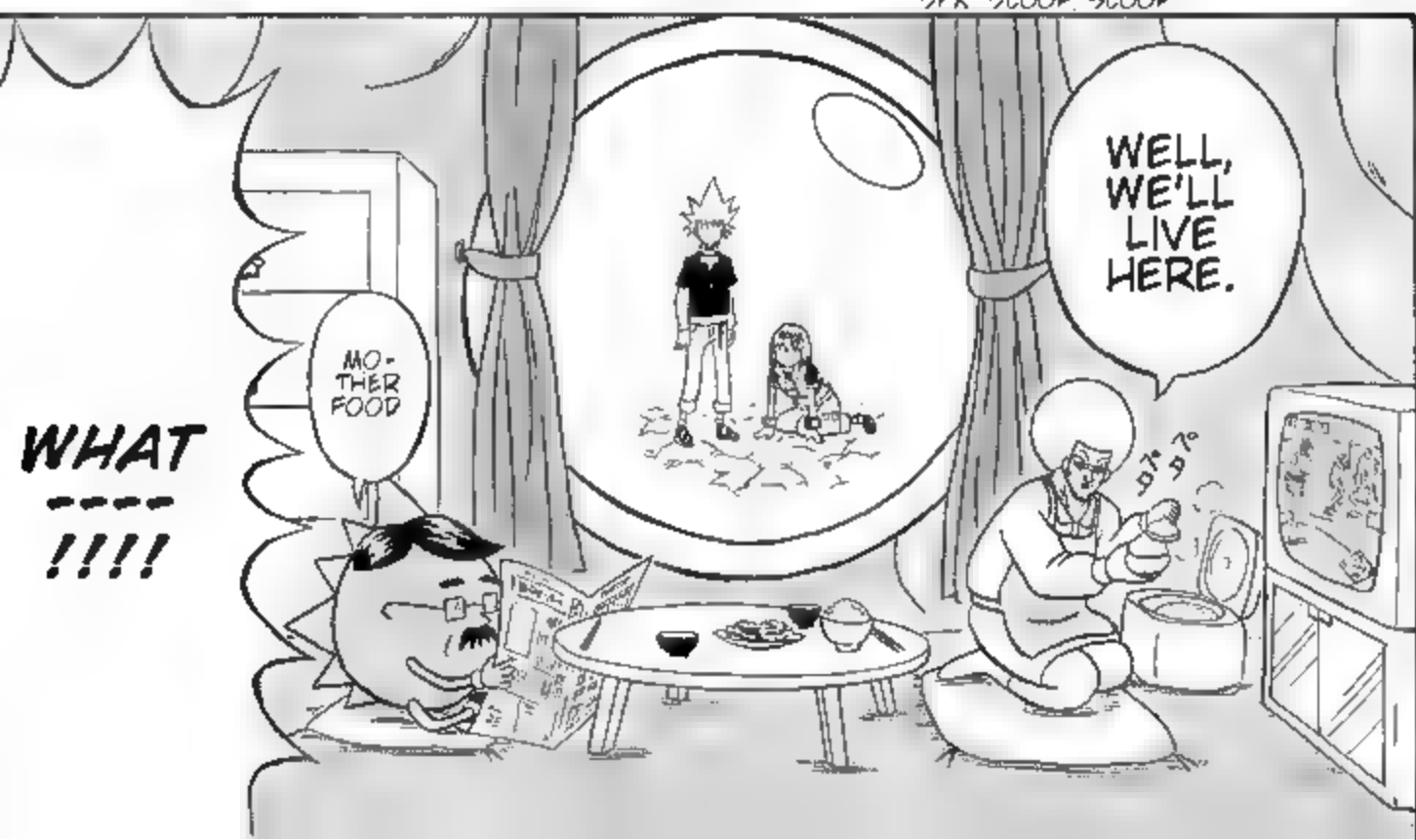


SFX PISHA





SFX SCOOP. SCOOP





UHHH!  
TO-  
NIGHT'S  
MEAL IS  
.....

MOTHER  
WHAT IS  
TONIGHT'S  
DINNER?

F REHEAD PAPA

SFX FRACK.B FRACK.B FRACK.B



THAT'S  
MY  
FAVO-  
RITE.

ROCKET  
FIRE-  
WORK  
RICE.



GY  
OH  
EE  
E!!

HANA-  
GE SHIN-  
KEN  
OUGI:  
STARRY-  
SKY  
GLIT-  
TERING  
DINNER

GABABABABABABABAB

五ホホホ

◀ ▶ 🔍

"ff"ff"ff"ff"

N<sup>o</sup> W  
SPIN  
0  
0  
0

TRAN-  
S-  
P-  
RA-  
G-  
ANT  
TA-  
BLE  
11

KEY AD77777777 / 1 \*\*\*\*\*

228 229 230 231 232

CHOP  
HIM  
UP,  
ORA  
----  
!!!

LET'S  
GO!!  
CHOU-  
KYOU-  
RYOKU  
OUGI:  
SPIKE-  
SPIKE  
FREN-  
ZIED  
ATTACK  
!!!!  
.....

CFR 101.11



IS-  
SHA  
---  
THIS  
IS  
UR  
CHANCE !!

15-  
SMA  
---  
THIS  
IS  
OUR  
CHA-  
NCE  
!!

207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718

[illegible]

コ  
オ  
オ  
オ  
オ



THEY'RE  
DOING  
WHAT-  
EVER  
THEY  
WANT  
TO  
.....  
!!!!

COMP-  
LETE!!!  
CHOU-  
GO-  
KUA-  
KU-  
HAJIKE  
OUGI:  
YOUTH'S  
DAZZ-  
LING  
RONDO!!!



THE  
EX-  
IT!



OK! DON  
PATCH,  
WE'LL  
CLIMB THE  
TORNADO  
AND SCUP



TAKE  
THIS  
-----  
-----



3RD!! FROM  
HERE ONCE  
AGAIN  
YOU'RE  
INQUIRING  
INTO A  
TRANS-  
CENDENT  
OUGI  
-----!!



DEJECT-  
ING!!!

LEFT-  
LD  
C-2

BO-BOBO  
DENTISTRY

ホ  
コ

C3'S  
B

HANAGE  
SHINKEN  
CHOU-  
CHOU-  
CHOU-  
OUGI:  
DOUBLE  
DENTISTS  
!!!

GO-  
FU!!

SFX WHAM

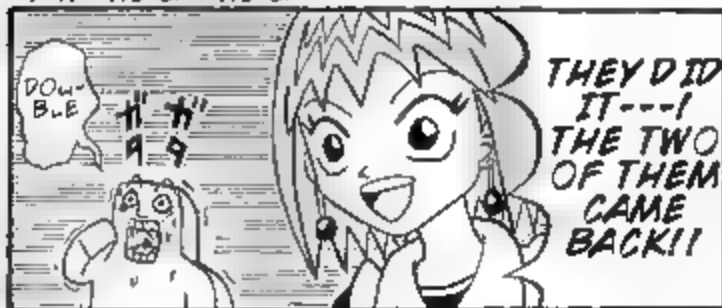
SFX TWITCH TWITCH



HAIR  
POWER  
IS TOO  
MUCH  
OF A  
BUR-  
DEN  
FOR  
YOU  
!!!

YOU'VE  
RETU-  
RNE  
D TO  
YOUR  
ORIG-  
INAL  
FORM,  
TSURU-  
LINA  
THE  
3RD.

BU  
!!



DOW-  
BLE

ハ  
ハ  
ハ

THEY DID  
IT---I  
THE TWO  
OF THEM  
CAME  
BACK!!



WHY  
ARE  
THEY  
SO  
STUB-  
BORN  
!!?

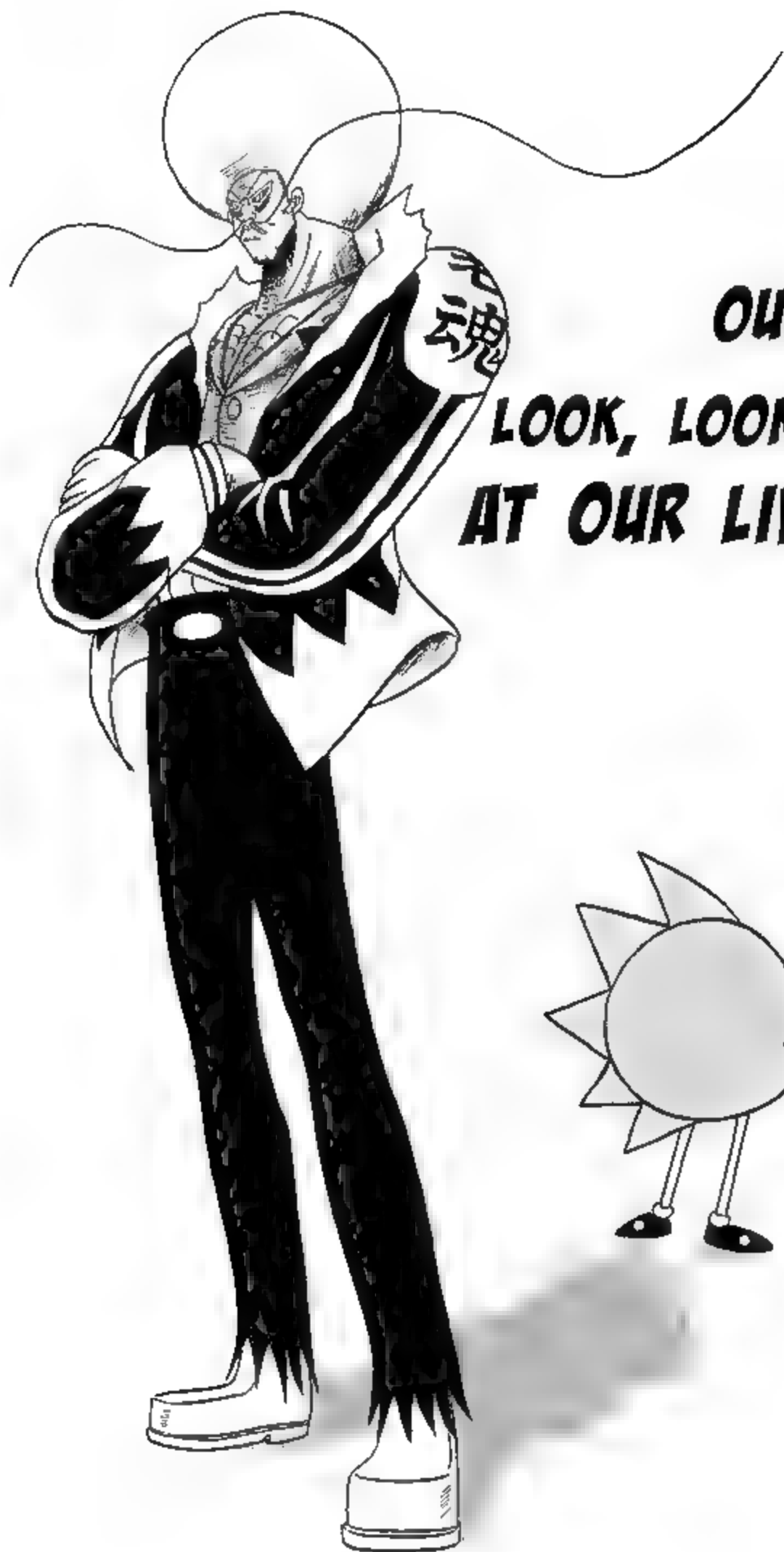
GU  
NU  
NU  
NU  
...



# HANPEN



THE POWER OF HANPEN SHOU IS IMMENSE. THIS POWER DEFEATS THE OWNERS OF THE FOREST, THE BEAVERS, IN ONE BLOW.



**OHGI 161:**  
**LOOK, LOOK, LOOK**  
**AT OUR LIVES~!!**



THEREFORE ALL TRASH MUST PROSTRATE THEMSELVES IN FRONT OF ME!!!

THOSE WHO DEFY ME WILL BE KILLED!!!!



I AM THE EMPEROR !!!  
I'M DIFFERENT FROM YOU TRASH IN EVERY WAY!

MY WORTH IS DIFFERENT!

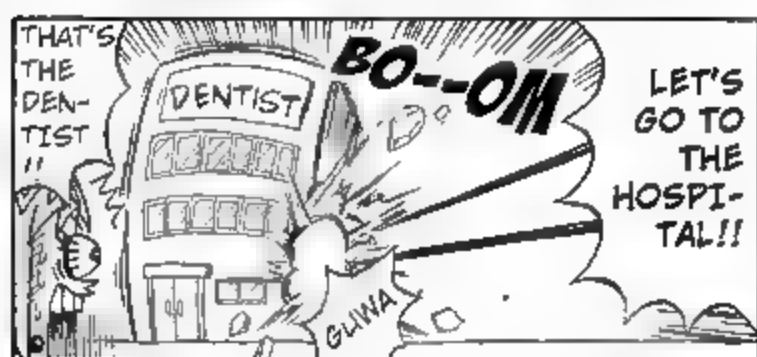
MY DIMENSIONS IS DIFFERENT!!



IT'S BEST THAT YOU KNOW OF THE WONDERS OF HUMANS !!!



THIS ROTTEN WAY OF THINKING HAS TO BE BEATEN OUT OF YOU !!!







AFTER  
THEIR  
BORN  
IS---

AND THE  
FIRST  
THING  
THAT  
HAPPENS  
TO A  
BABY

THAT'S  
NOT  
HOW  
HUMANS  
DO IT  
!!



MORPH MORPH

PIN

WHEN YOU  
PULL OUT A  
TOOTH, THE  
TOOTH  
BECOMES A  
BABY

DA--

PULL



WHAT  
IS THIS  
RITUAL  
!!?

(I CAN'T SEE  
ANY PERSON  
DOING IT LIKE  
THIS)

SNAP

BOING

THEY'RE  
GIVEN  
A NAME  
!!!!

NAMING

SNAP



THAT'S  
A  
BOTHER  
!!!

THEY UN-  
CONDI-  
TIONALLY  
ARE  
GIVEN  
A  
WARRIOR-  
GROUP  
NAME

NAME:

MASAMIHI

K'ACHING



NOW, WHEN  
THE ACROBA-  
TICS HERE  
STRIKE AT A  
POINT OF  
VIRTUE...

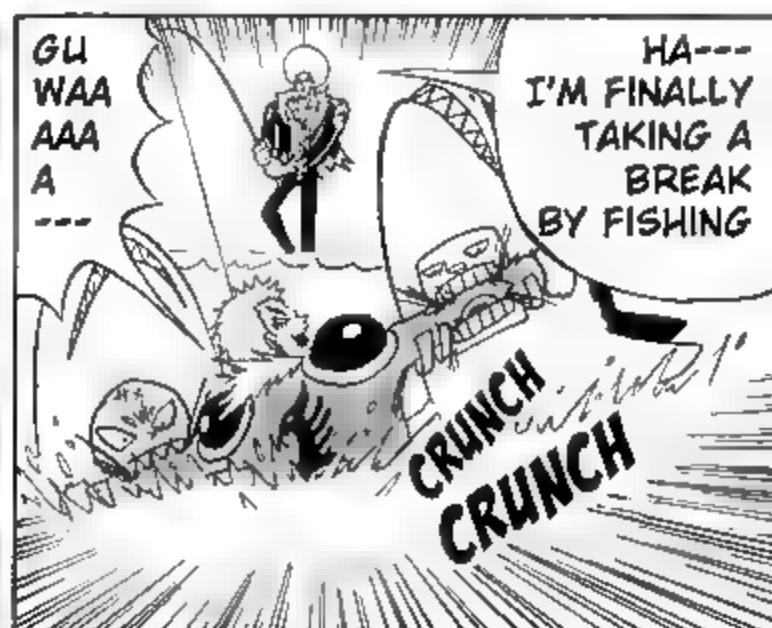
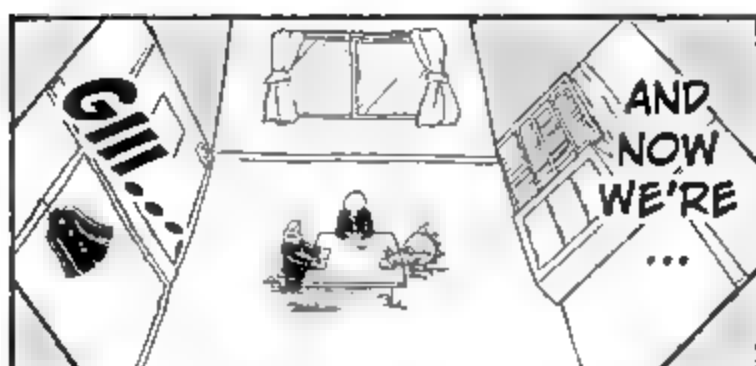
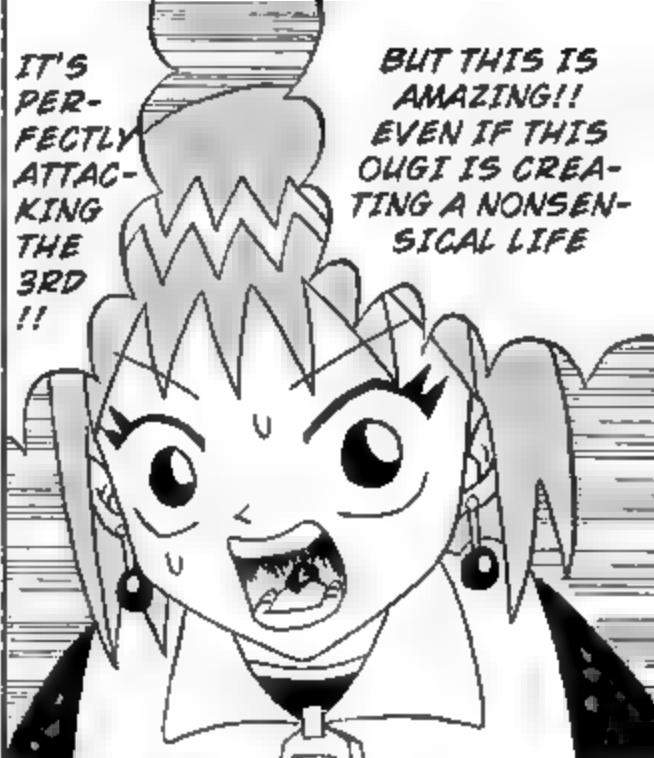
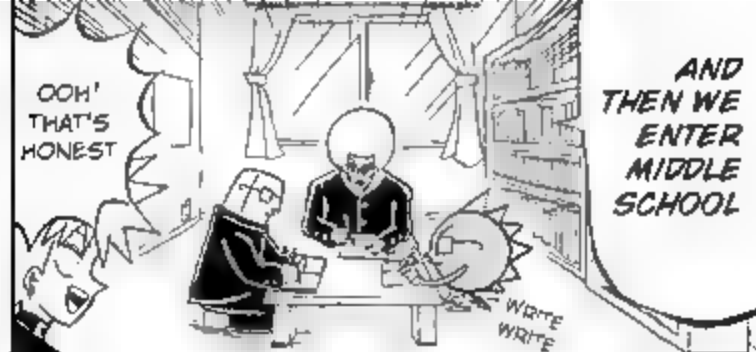
WHIRL WHIRL WHIRL

(TN: THERE REALLY IS NO WAY TO READ THIS, SO I IMPROVISED. BTW: THE THREE KANJI TOGETHER LITERALLY MEANS "BRIGADEER YOUR GRANDCHILDREN".)



(TN: BABU = "WARRIOR'S DESTRUCTION", BABUATA = "MANY-CRY WARRIOR'S DESTRUCTION")





WE'RE FI-  
NALLY EN-  
TERING THE  
CLIMAX OF  
THE LIFE  
STORY

.....

.....

SO IS  
THIS  
TECHNI-  
QUE

-----

GOOOO

THAT'S A  
DIFFERENT  
REBELLION

-----

!!!!

THE  
REBE-  
LLION  
YEARS,  
ORA

-----

!!!

SQUASH

REBE-  
LLION  
YEARS

GU  
BAA  
!!!

DEAR,  
SAY  
SOME-  
THING  
TO HIM

MA...HOW  
COULD YOU  
CALL YOUR  
PARENT  
OLD LADY

OLD  
LADY!  
GIVE ME  
MONEY  
SO I CAN  
BUY  
MORE  
SEALS

THAT'S  
EFFECT-  
IVE  
REBE-  
LLION

GU  
HA

GA  
HA

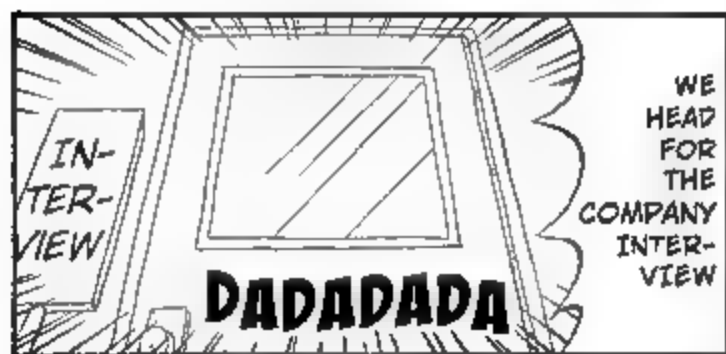
ORA ORA,  
STAMP,  
STAMP,  
STAMP

--  
!!

STAMP STAMP STAMP STAMP



...  
AND SO  
SINCE  
OUR  
REBORN  
SELVES  
HAVE TO  
FIND EM-  
PLOYMENT







THOSE OF US  
WHO LOST OUR  
OLD JOBS GO  
FORWARDS A  
NEW STEP  
!!



TOO  
BAD

MY  
COM.  
PANY

CRUMBLE  
CRUMBLE

LIFE  
BANKRUPTCY  
TWO  
DAYS  
LATER

LIFE

TENNO-  
LIKE  
CORPORATION



G  
U  
A  
A  
A  
A  
A  
A  
!!!!

THIS  
TIME  
IT'S A  
SUSHI  
SHOP  
!!!

NEW  
EM-  
PLOY-  
MENT

LIFE



ARE YOU  
EATING  
SUSHI IN  
THE  
MIDDLE  
OF A  
BATTLE  
!!!

BU  
!!

AM

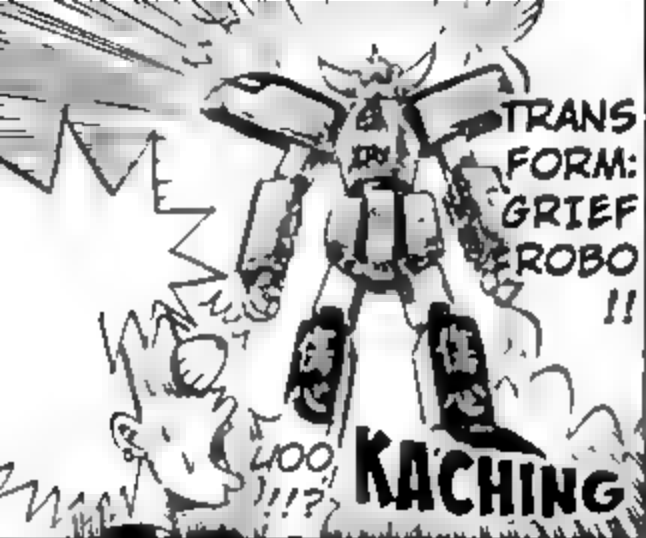
魂



PITA

!?

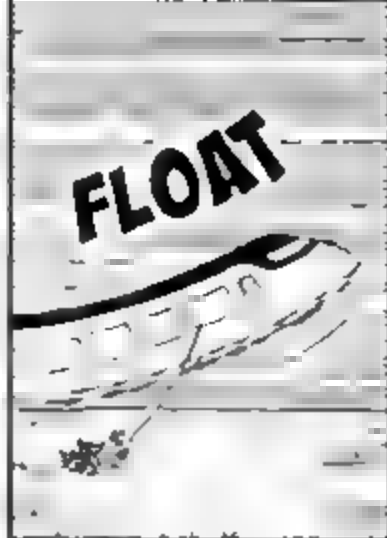




TRANS  
FORM:  
GRIEF  
ROBO  
!!

HOO!!!  
**KACHING**

ROBO'S KANJI'S: SHOUSHIN (GRIEF)



**FLOAT**



**GOOOOOO**



WHAT IS THIS  
ANNOYING  
ROBOT  
!!!

G  
L  
W  
A  
A  
A

THIS  
IS  
BEST  
FOR  
EVER-  
YONE'S  
HURT--  
--  
!!

**BAM-BAM-BAM-BAM**



IS THIS  
THE  
POWER  
OF  
HUMANS  
!!!

GA  
HA  
!!



HAVE  
YOU  
REALI-  
ZED THE  
WONDER  
OF  
HUMANS  
?

HOW'S  
THAT,  
3RD?



**GOOOOOOOO**

AND  
...

OF COURSE  
!!

THIS IS  
THE "INFI-  
NITE  
POWER"  
RAISED BY  
A HUMAN'S  
LIFE  
!!!



THERE  
ISN'T A  
PERSON  
WHO  
LIVES  
THIS  
LIFE  
-----

!!!!

**BOOM**

OF COURSE-----!!!  
THEN YOU DIDN'T  
TRANSMIT THE "WON-  
DERS OF HUMANS"  
THROUGH THIS OUGI  
FROM THE BEGINNING  
-----  
!!!







!!

YOU'VE MISUNDERSTOOD, 3RD

TECHNIQUES FROM HUMANS LIKE YOU DON'T WORK!!

I'VE ENDURED AND SURPASSED IT--- !!!



I AM THE EMPEROR TSURU LINA THE 3RD !!!



IT WILL BE SETTLED FROM HERE WITH MY LIFE !!



BAM



LIFE

CONCLUSION TIME

LIFE



KNOW WHAT I POSSESS --- !!!



HUMANS BECOME STRONG JUST FROM THE NUMBERS OF OTHER HUMANS THEY COME



DO... DON'T COME, YOU HUMANS -----



GOOOO

3RD



GUGYAAAAA!!!!

ARE  
THOSE  
GUYS  
BEHIND  
YOU  
HUMAN  
!!?

B  
O  
M  
B

HUMANS  
ARE  
WONDER-  
FUL  
!!



FOR NOT  
RECOG-  
NIZE THE  
WONDER  
OF  
HUMANS,  
YOU'VE  
LOST



BY  
HUMANS  
WALKING  
ALONG  
THIS ROAD,  
THEIR  
TRUE  
POWER  
EMERGES  
...

YES---!  
WE'VE FINA-  
LLY DEFEA-  
TED TSURU-  
LINA THE  
3RD  
!!



COMPLETED  
VICTORY

TSURULINA THE 3RD  
CRUSHED

SLAM



LAND

WHAT  
AN  
INTE-  
RES-  
TING  
WORLD



OYA-  
BI--  
N

BO-  
BO-  
BO-  
SAN

BO-  
BO  
BO



I FELT  
THE  
POWER  
OF YOU  
TWO IN  
THERE  
TOO

DIDN'T  
WE  
ALSO  
HELP  
YOU  
TOO.



WHA  
T--?

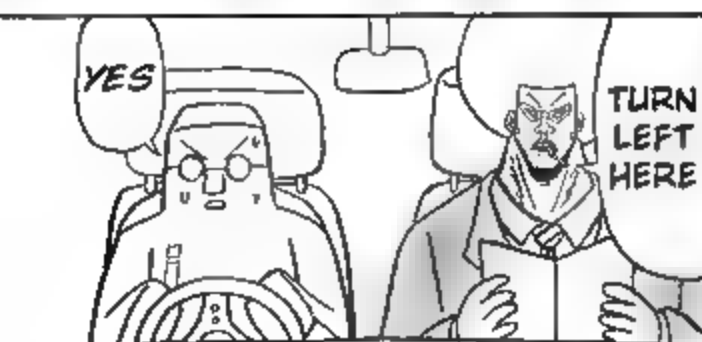
## 👉 KUNOICHI DON PATCH 👈



👉 I THOUGHT  
AND DREW UP THIS NEW THING.



## OUGI 162: TOURNAMENT OPENING! LISTEN TO THE MOLE'S SCREAM!!



# GOOOOOOOOO

THEY  
WENT  
INTO  
THE  
SKY

BUT  
WHY?

AH  
!!

CLINK

IT'S  
GOOD  
THAT WE  
TAKE A  
BREATH  
ER LIKE  
THIS  
OCCASIO-  
NALLY  
TOO  
...

... WELL,  
WE  
HAVE  
DEFEA-  
TED THE  
3RD  
...

WHAT  
IS  
THIS?  
WHAT  
ARE  
YOU  
DOING  
!?  
OH NO  
--  
INSTRUC-  
TOR  
!!

WELL YOU---  
WITH THAT,  
I CAN'T GIVE YOU  
A LICENSE

CLICK  
CLICK  
PAS-  
SION  
!

O  
--  
LE  
!

SHUBA

...  
N!

FUU...AT  
LAST MY  
TEMPO-  
RARY  
LICENSE  
PRACTICE  
IS OVER  
...

BICYCLE  
SCHOOL  
PATCH

HOME-  
TOWN  
ALL RIGHT  
HOME-  
TOWN  
ALL RIGHT  
!!

ADVANCE  
PASSION  
ADVANCE  
PASSION  
!!

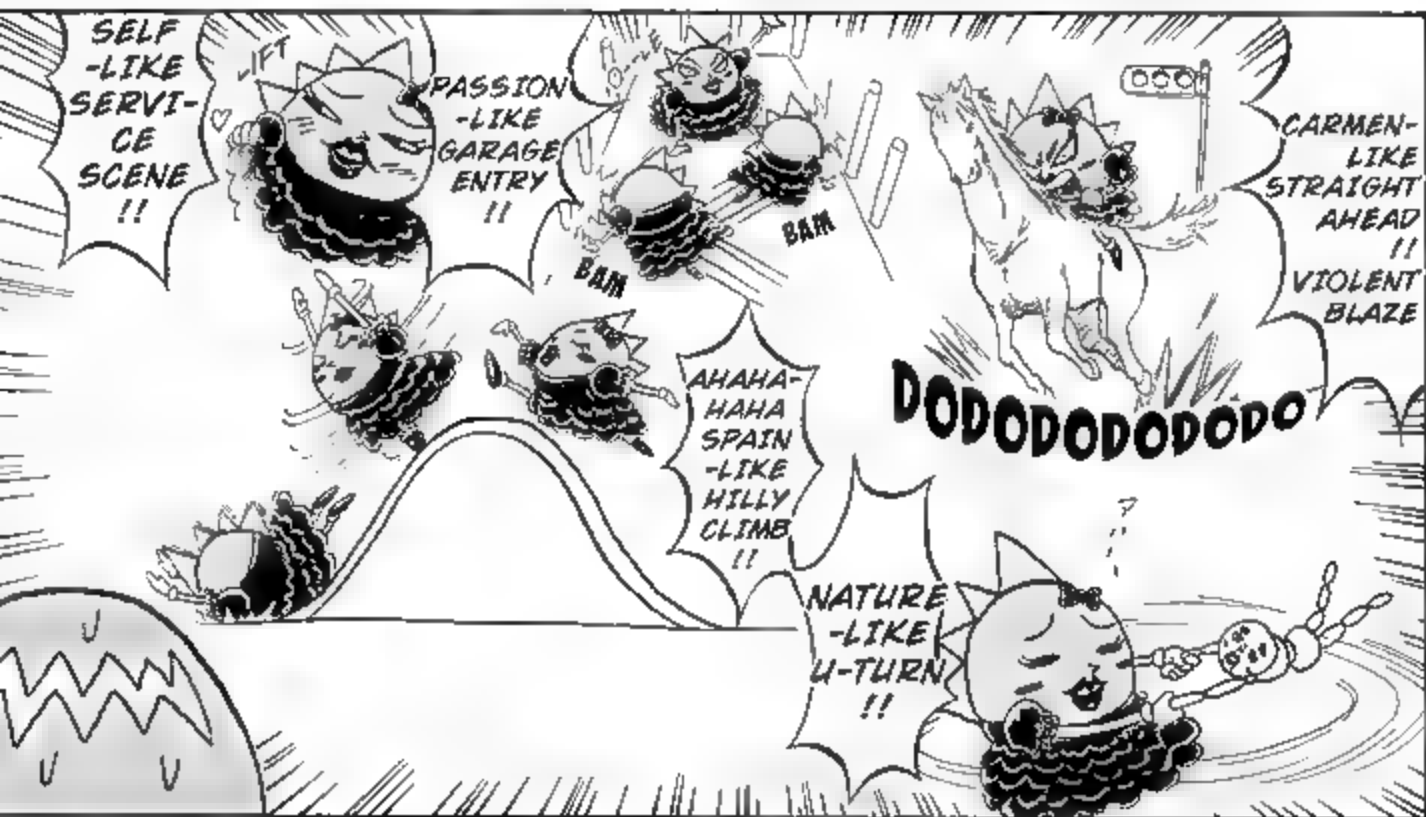
CHOKO  
CHOKO

STOMP  
STOMP  
STOMP  
STOMP

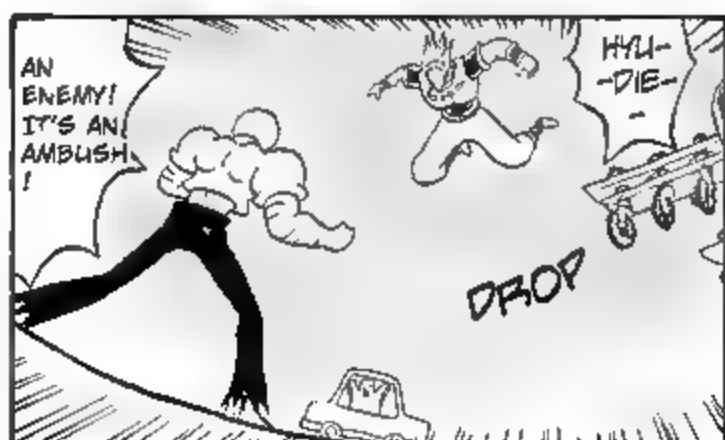


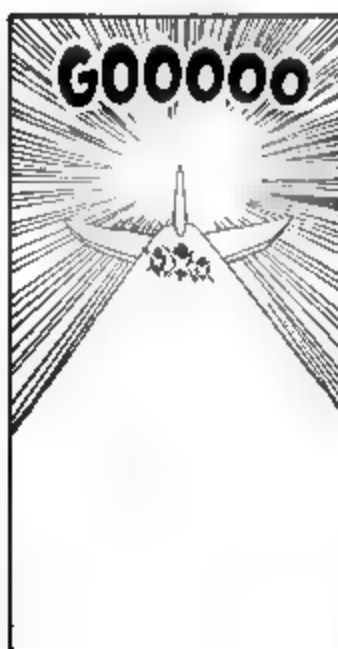
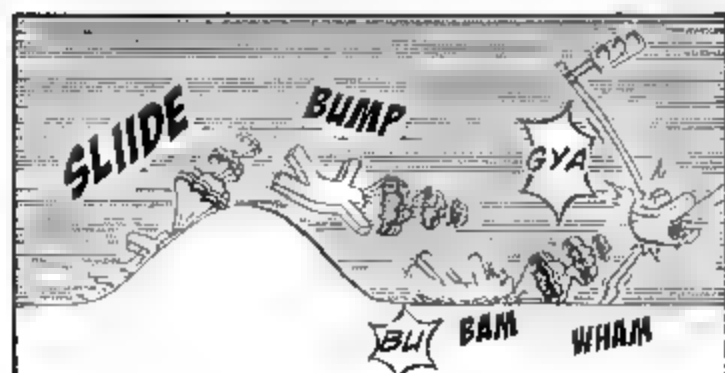


(\*PLEASE READ THE TRANSLATION NOTES)

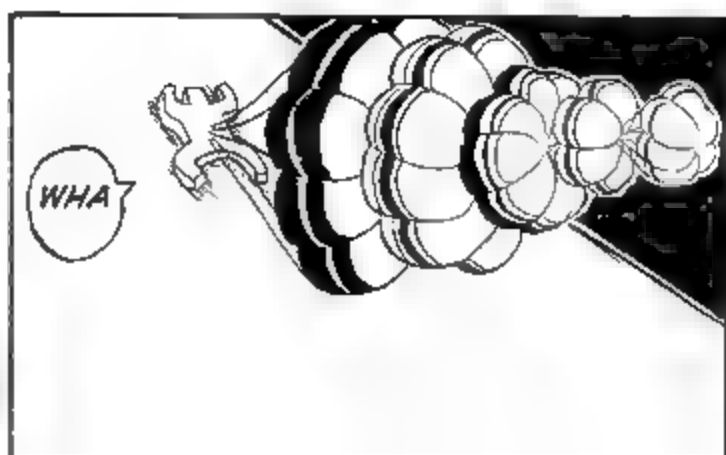
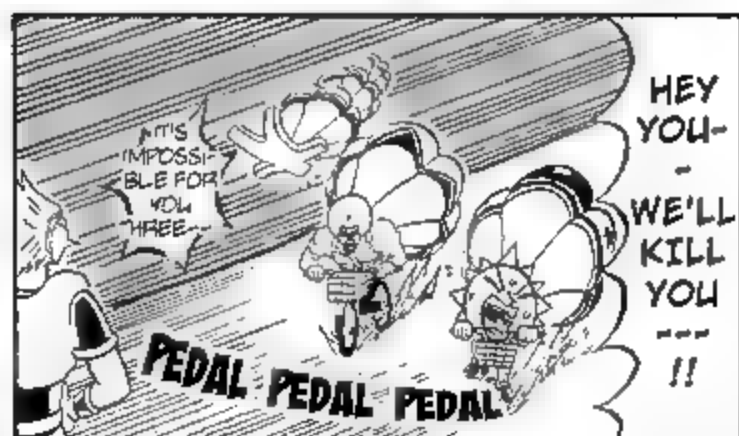












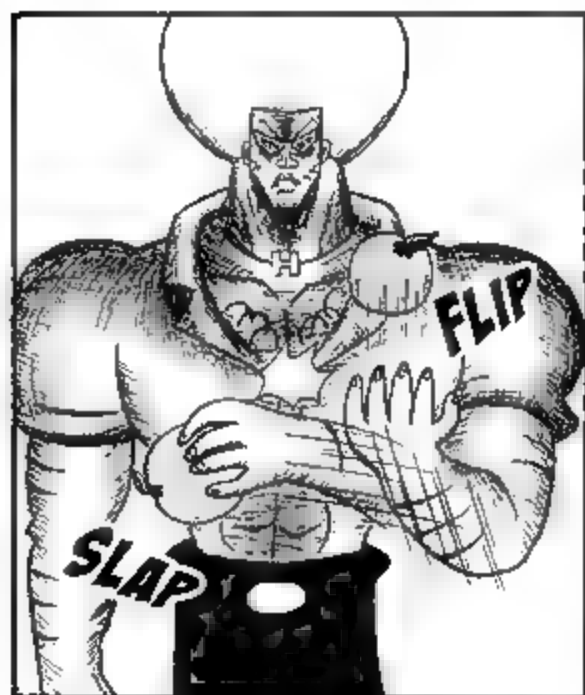


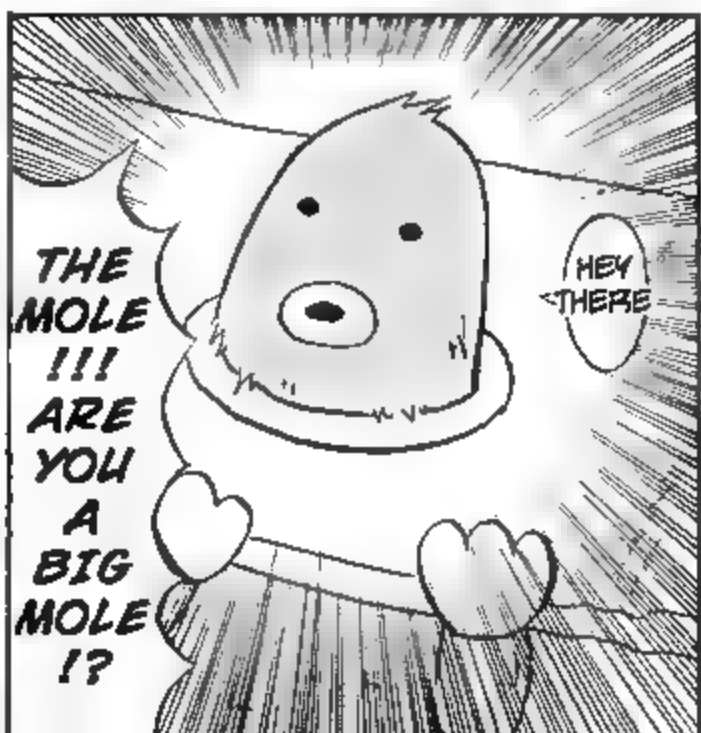




\* (TN: HEPPOKOMARI'S ATTACK THIS TIME IS ACTUALLY "KANNAZUKI" WHICH IS TRANSLATED EITHER AS "THE TENTH MONTH IN THE LUNAR CALENDAR" OR "OCTOBER" IN OUR TERMS)

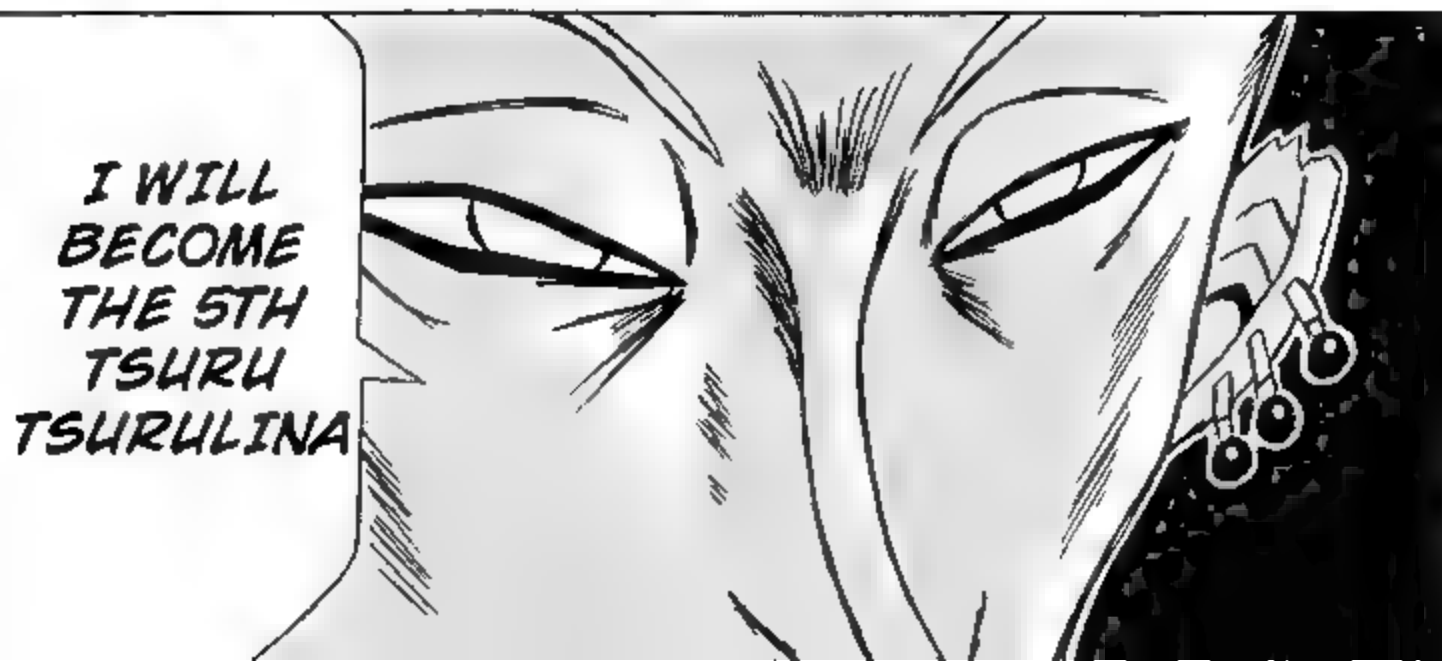
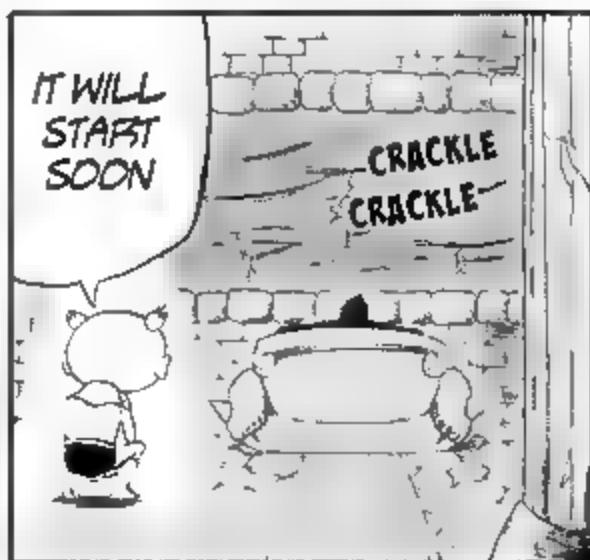
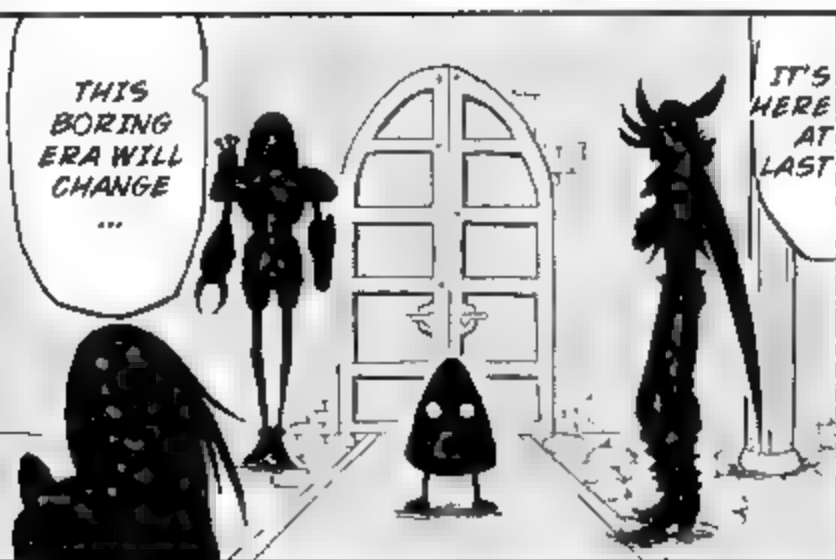
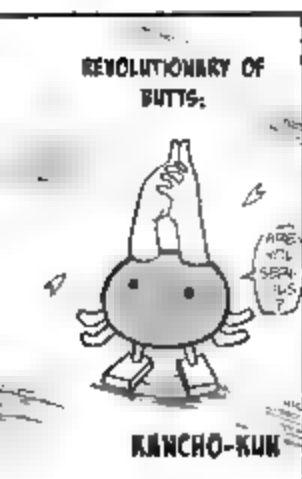












THE MA-  
RUHAGE  
EMPIRE  
OFFERS  
THE POSI-  
TION OF  
EMPEROR  
ONCE  
EVERY  
FIFTY  
YEARS

THE  
BATTLE  
TO THE  
TOP  
HAS  
BEGIN

...  
THIS  
TOUR  
NA-  
MENT  
IS...

GOOOOOOOO

SOFTON-  
SAN. HA-  
TENKO-S  
AN

ERR

HIS  
STORY  
IS TRUE

Z-BLOCK  
LEADER

I'M IN-  
DEBT-  
TED TO  
YOU

THOSE WHO  
AREN'T  
QUALIFIED  
MUST PROVE  
THEIR POWER  
BY DEFEATING  
THE BO-BOBO  
PARTY

BO-BO-  
BO, GIVE  
ME YOUR  
LIFE

STH

SHAAA

NOW EVEN AMONG THE  
HAIR HUNTERS, THOSE  
QUALIFIED TO PARTICIPATE  
HAVE TO BE OF BLOCK  
LEADER AND MANAGE-  
MENT-CLASS  
-MOGU

HE KNOWS  
THIS  
WELL,  
THIS MOLE

SHAKE

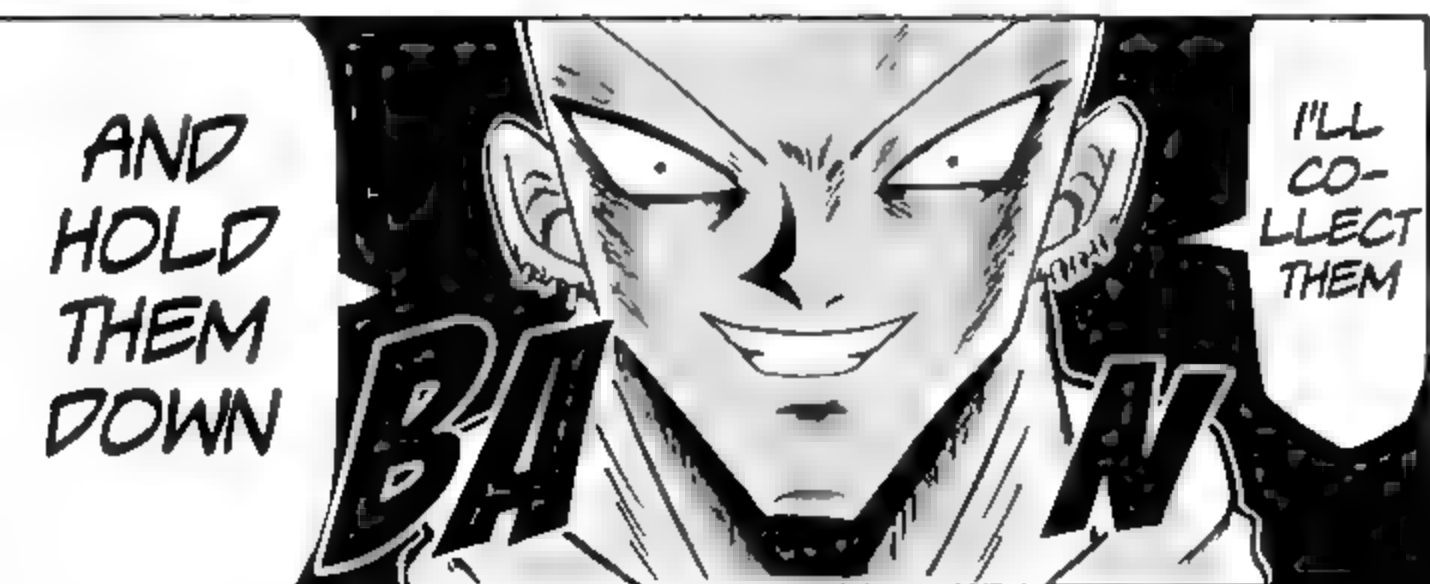
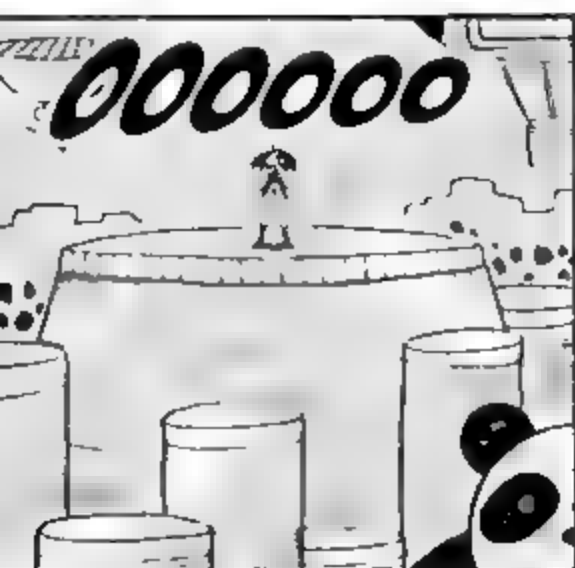
(BEAUTY)  
HE'S  
QUALI-  
FIED!!

IF THE  
HAIR  
HUNTERS  
ARE GATHE-  
RING TOGE-  
THER, IT'S  
FAVORABLE  
...

BO-  
BO  
BO

MOLE

LET'S  
GO  
---



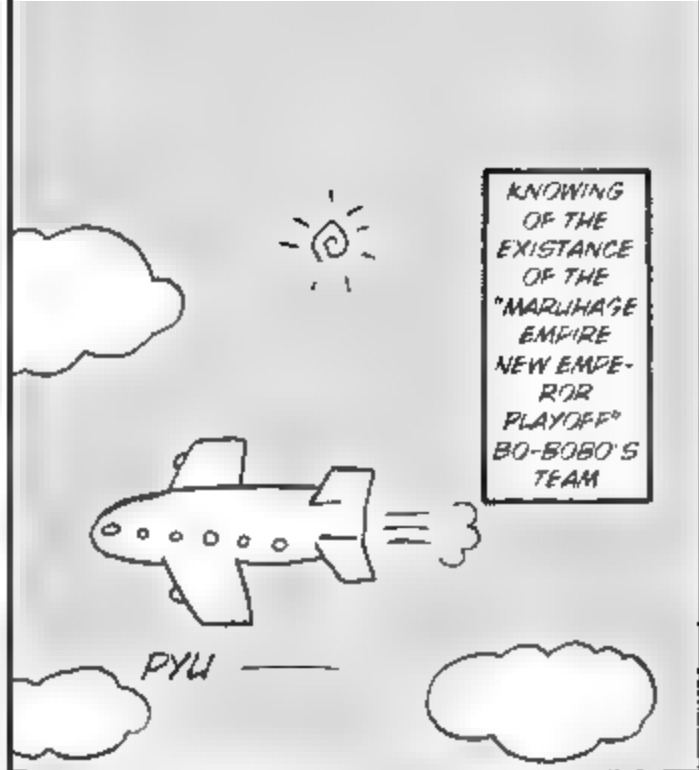


# HATENKO



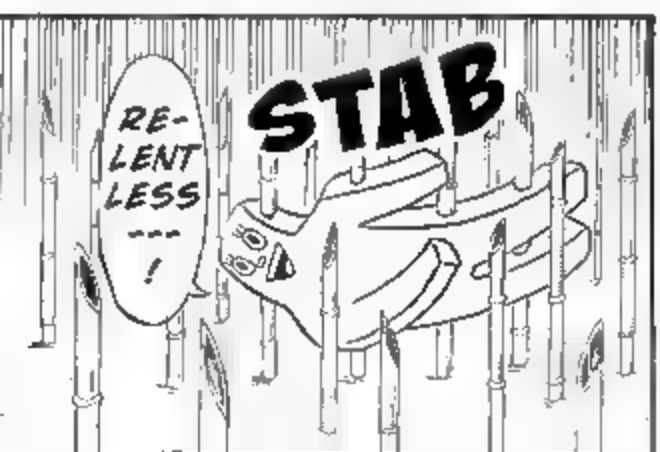
HATENKO

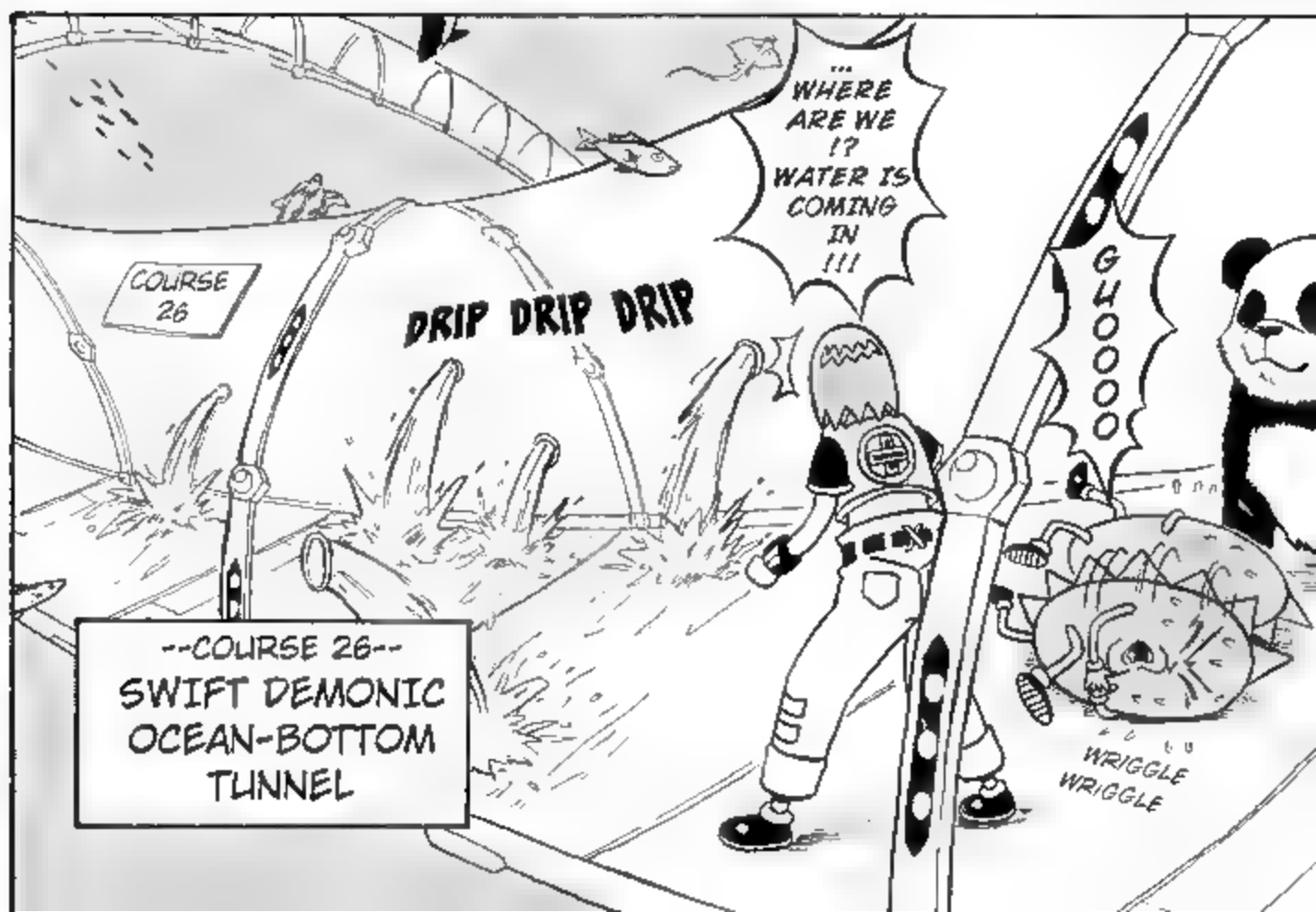
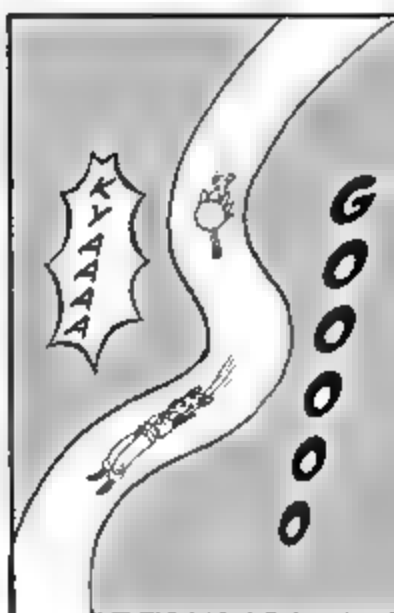
HAIKES NO MATTER WHERE HE  
GOES TOGETHER WITH HIS  
OYABIN.

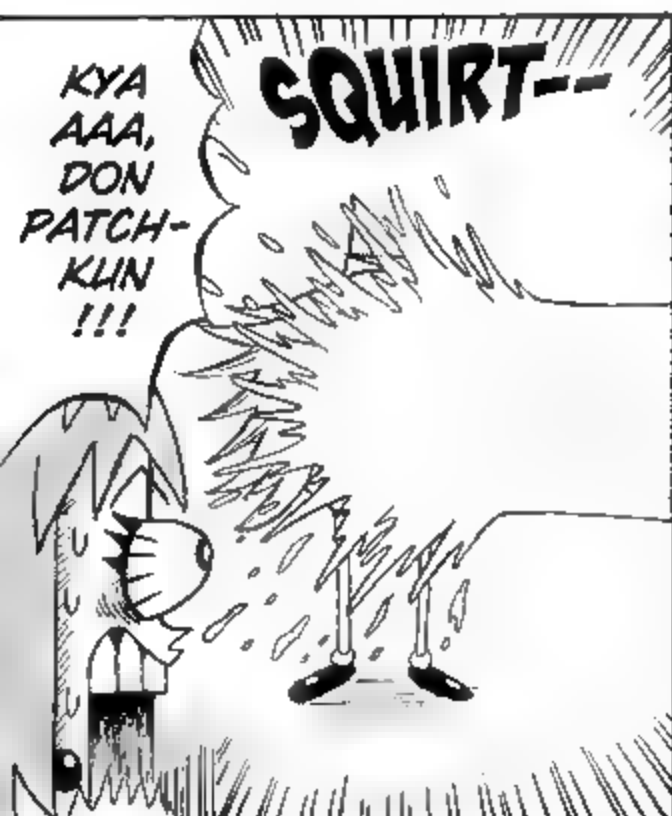






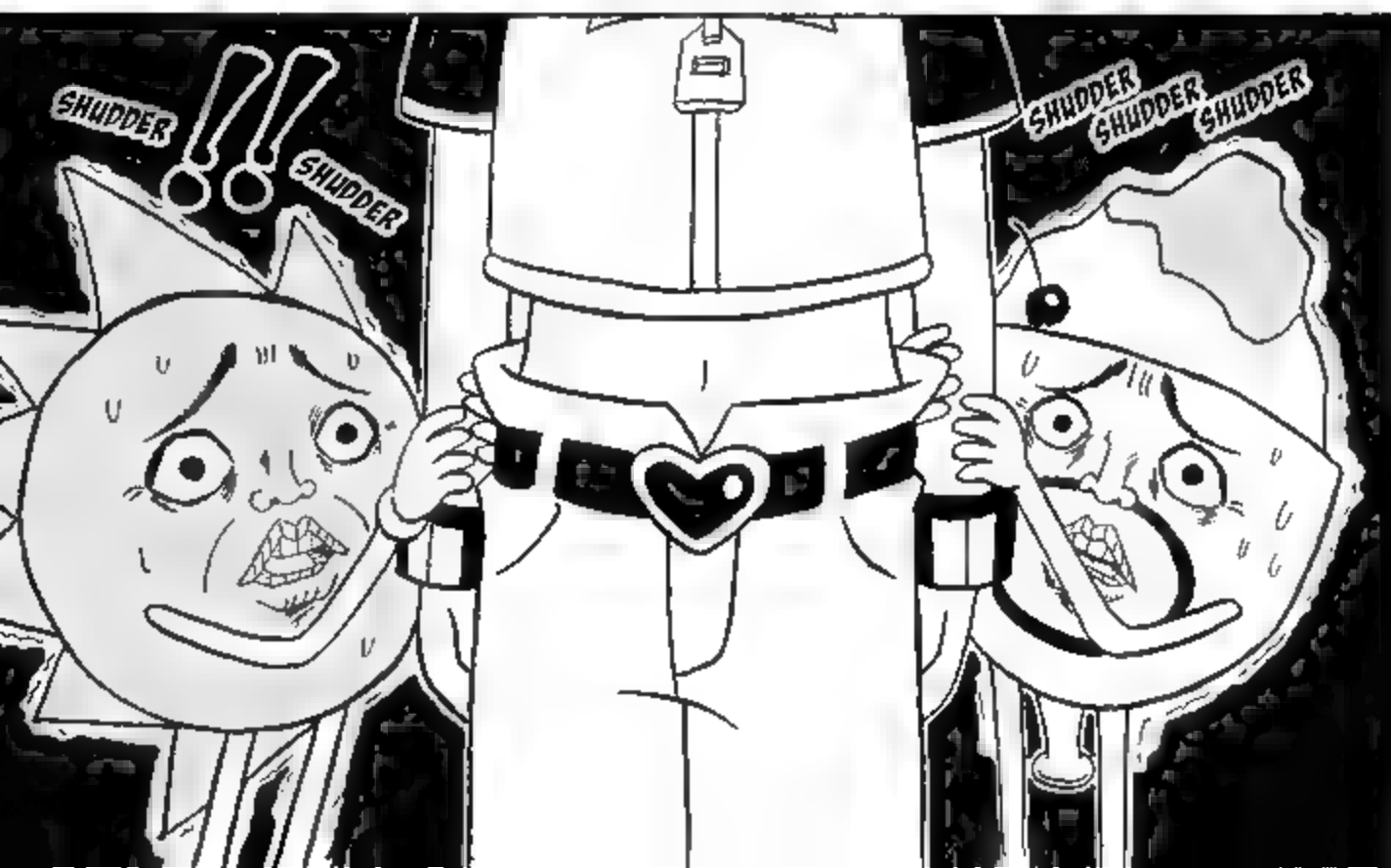














\* (CTN: AS IF TO MAKE HIM MORE APPROPRIATE, "HIGUSARI" IS JAPANESE FOR "CHAIN OF FIRE")



**GYAAAAA  
!!!**



**DIE!  
GALAXY  
CHAIN  
!!!\***

**CLANG CLANG**

\* (CN: SOMEHOW SEIJURU'S ATTACK IS REMINISCENT BOTH IN NAME AND STYLE TO THE "NEBULA CHAIN" USED BY ANDROMEDA "SHUN" IN "SAINT SEIYA". "ANDROMEDA" WAS ORIGINALLY REFERRED TO AS A NEBULA BEFORE BEING RECLASSIFIED AS A GALAXY.)



**NATSU  
SHINKEN  
OUGI:  
MID-SUMMER  
SUN  
!!!**

**SCORCH  
UNDER  
THIS  
!!**



**LET  
ME  
SHOW  
HIM  
MY  
TRUE  
POWER**

**THIS  
GUY  
...  
IS  
SUPE-  
RIOR**



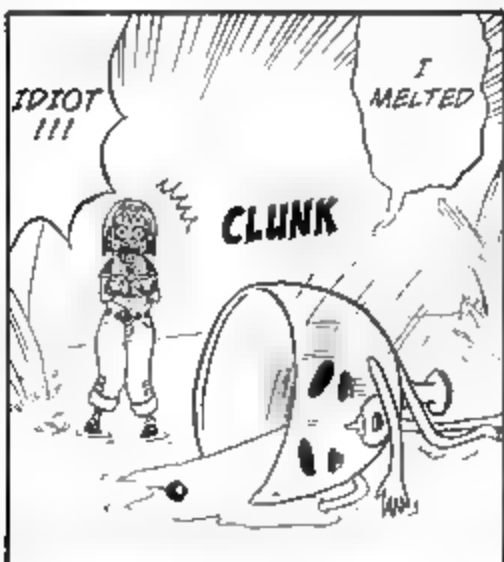
**TURN  
TURN**

**EH?  
WHAT?**

**AND  
DON  
PATCH  
IS!?**



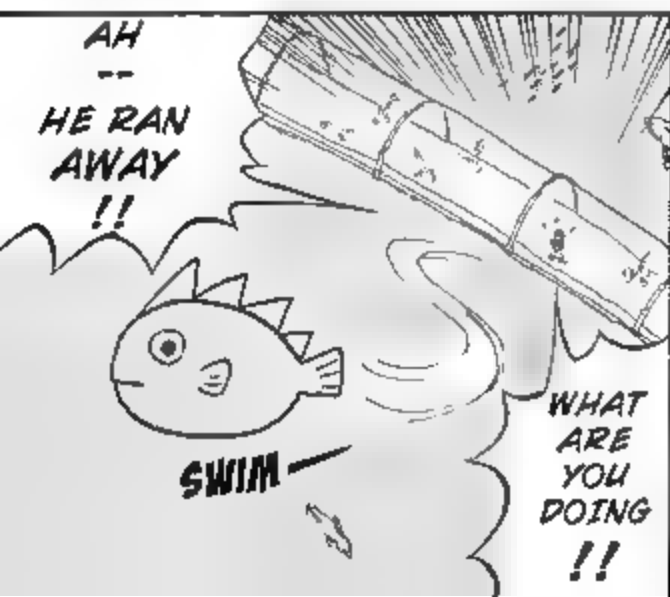
**WOMAN  
...  
YOU'RE  
THE  
ONLY  
ONE  
LEFT**



**IDIOT  
!!!**

**I  
MELTED**

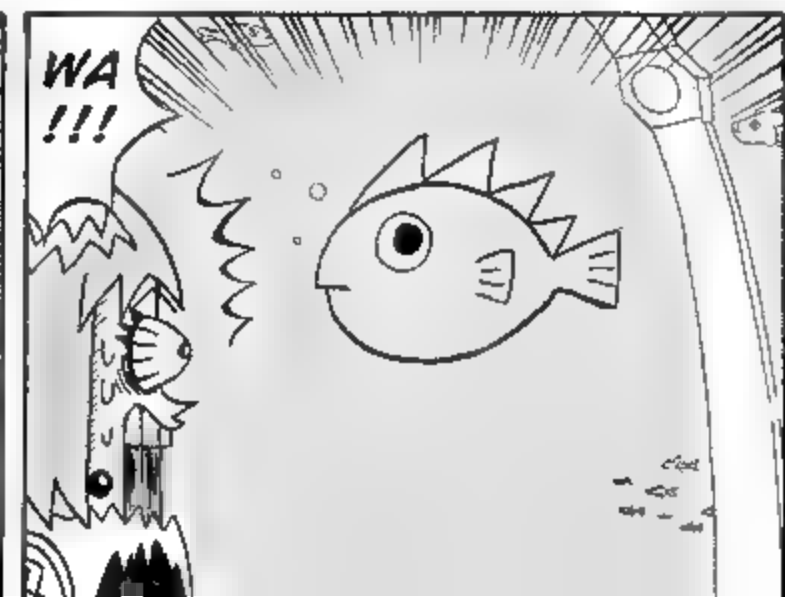
**CLUNK**



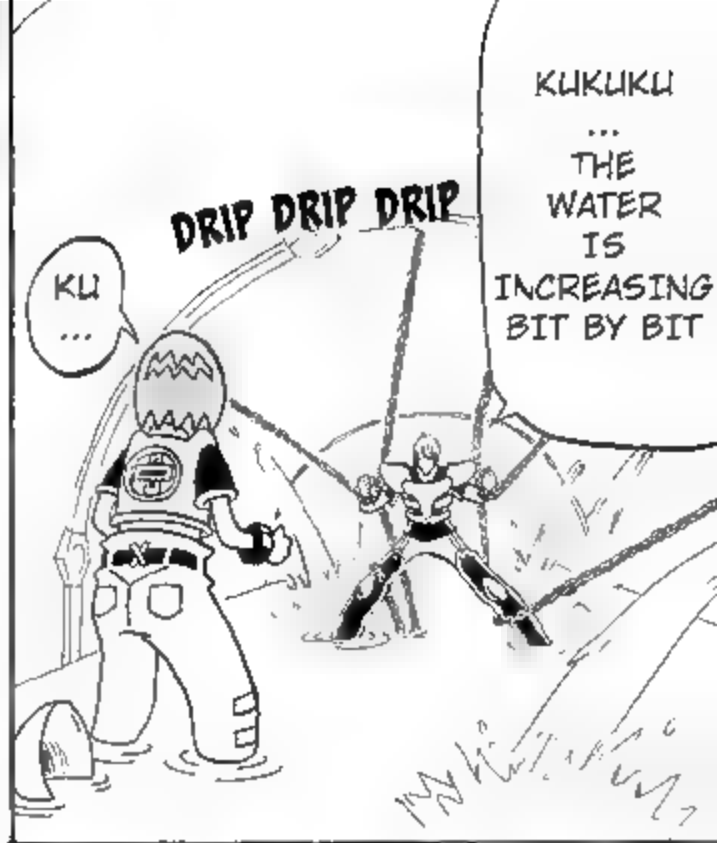
**AH  
--  
HE RAN  
AWAY  
!!**

**SWIM**

**WHAT  
ARE  
YOU  
DOING  
!!**

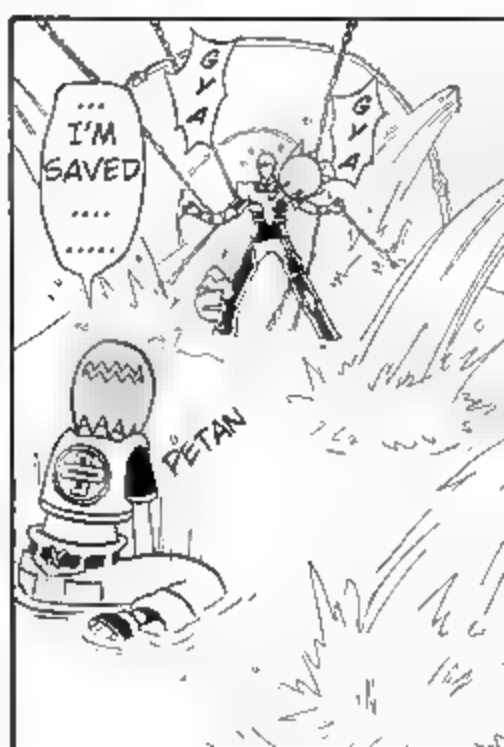


**WA  
!!!**

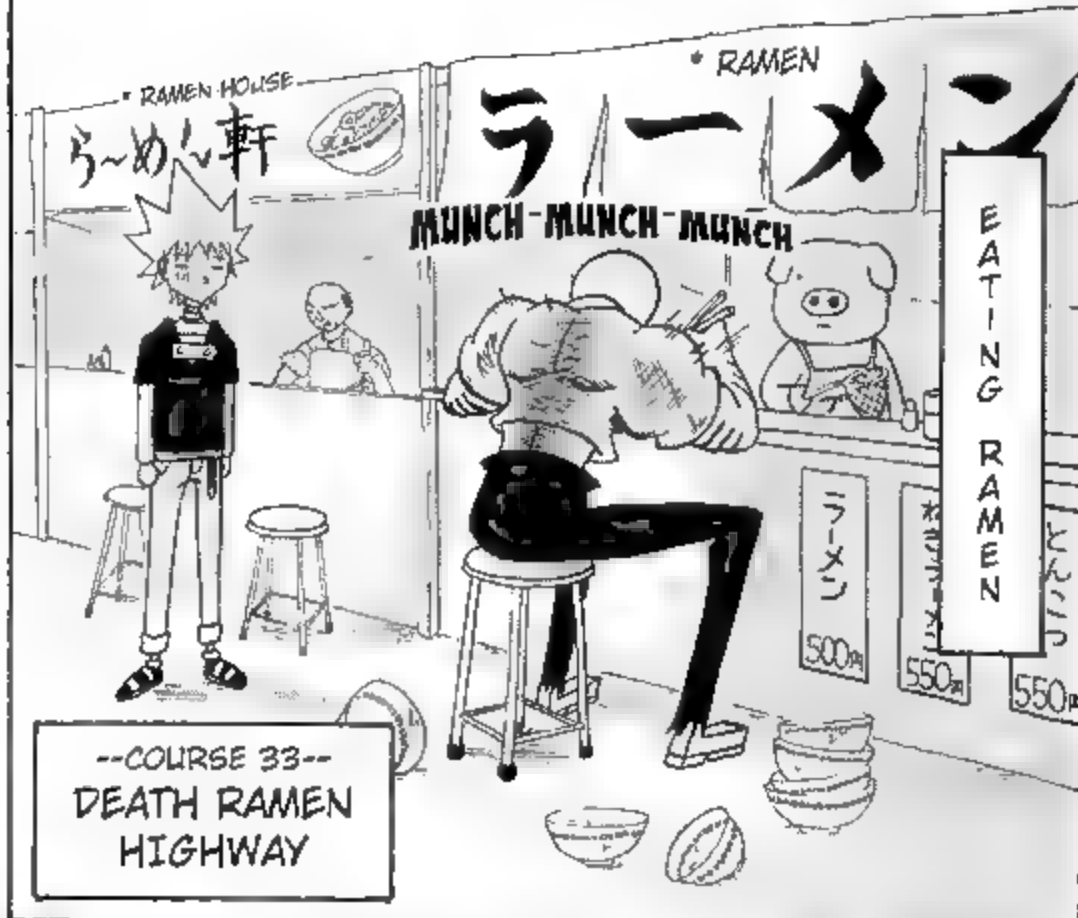






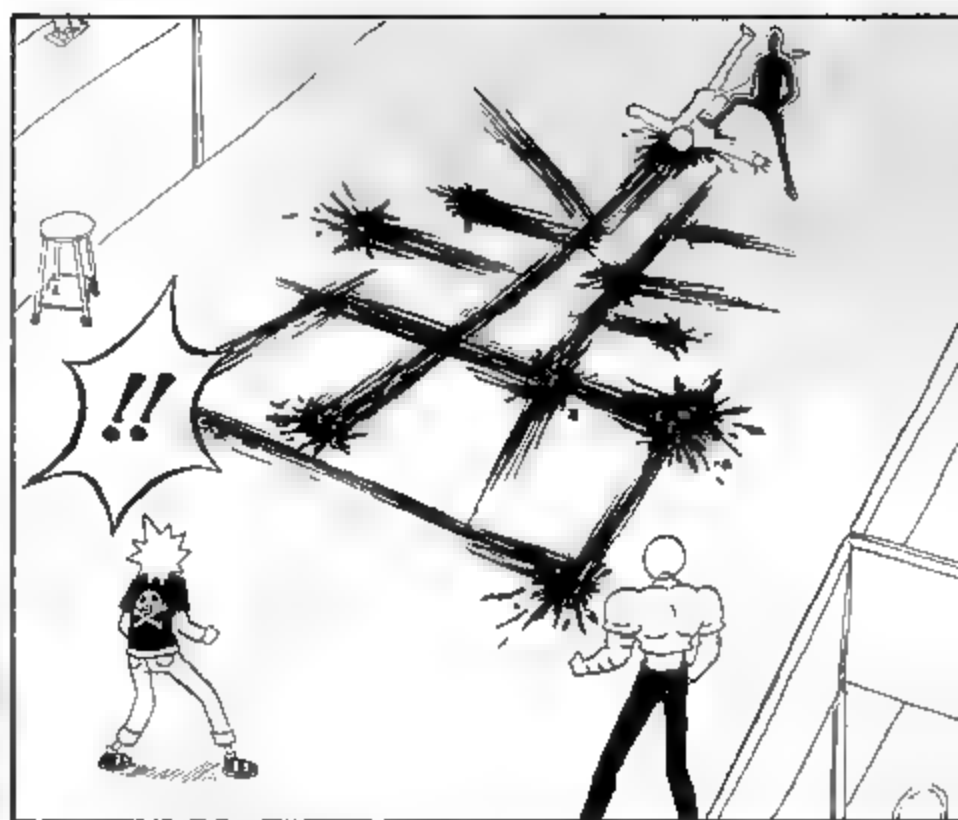


BO-BOBO,  
LET'S  
QUICKLY  
MOVE  
ALONG  
...



--COURSE 33--  
DEATH RAMEN  
HIGHWAY





\* KANJI (WRITTEN UPSIDE DOWN) MISTAKE





WHAT IS THAT?

WHO DESTROYED MY ICE WALL !!

UNBELIEVABLE! IT'S HARDNESS IS 100



IT'S THE MARUHAGE EMPIRE FOUR HEAVENLY KING'S STRONGEST MAN: HALEKULANI !!!

STEP STEP



MONEY

BASH

MONEY OVER HEROINE !!



TO BE CONTINUED



HE'S THE WORST





# OUGI 164: ENRAGE! CHINA'S GREAT WAR!!

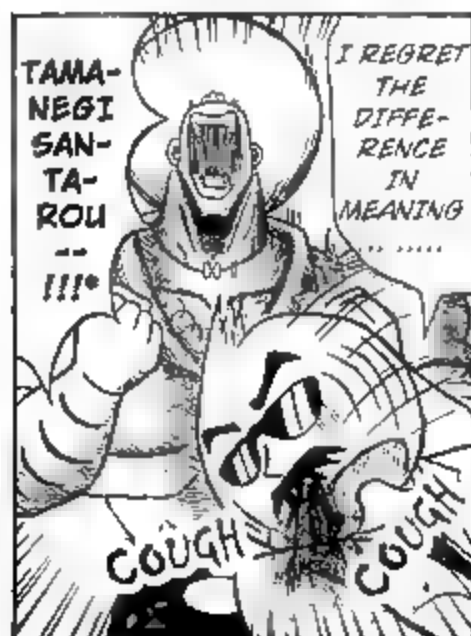




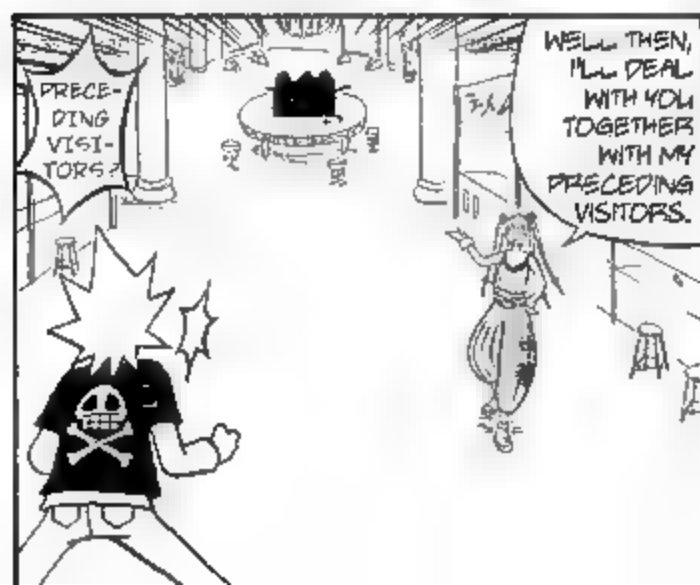
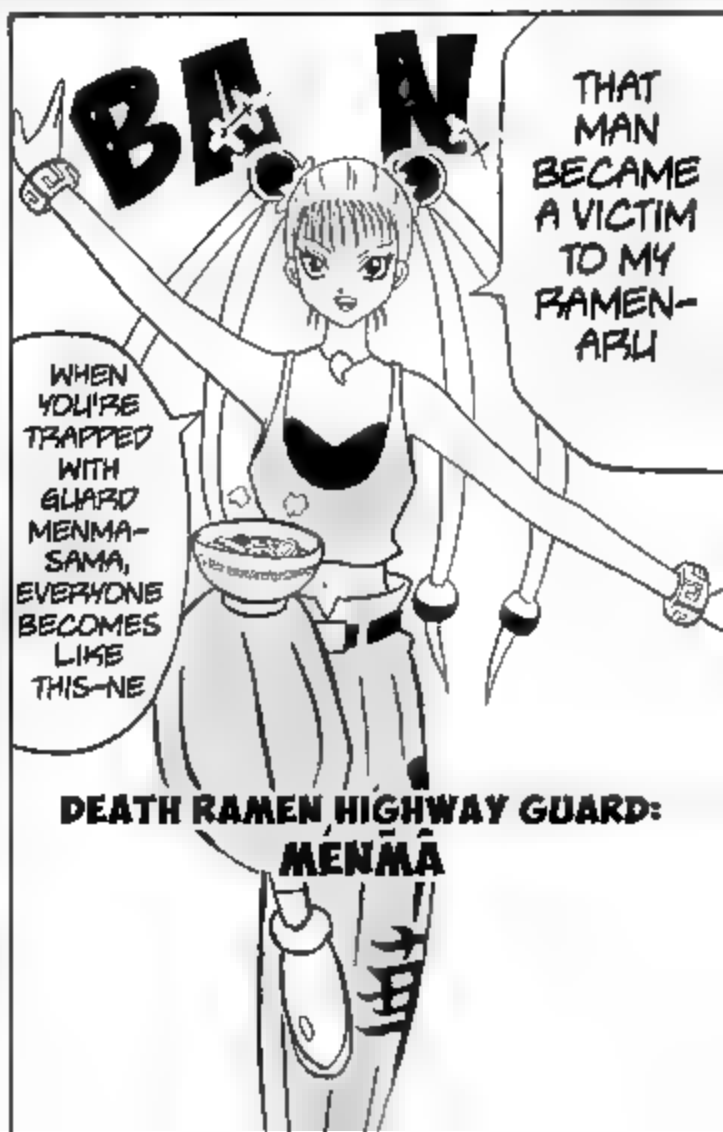
# GOGOGOGOGOGO







(CN: "TAMANEGI SANTAROU" IS A CORN-CHIP MADE BY THE CONFECTIONARY COMPANY YAKIN WITH AN ONION-FLAVOR)



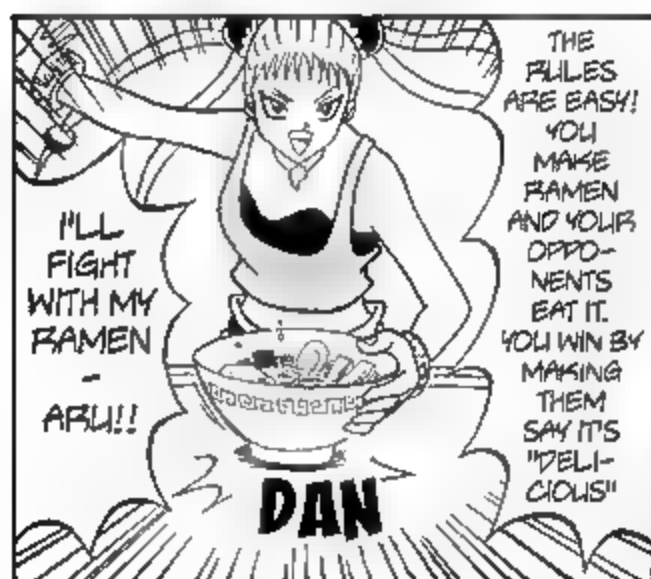


\*CN: "NINJA JAJAMARU" IS REFERRING TO THE VIDEO GAME "NINJA JAJAMARU-KUN" A SPINOFF OF THE "NINJA-KUN" SERIES CREATED BY JALECO FOR THE FAMICOM/NES IN 1995



\*THE "2 26 IS 4, AND 2 36 IS 5?" IS A JOKE REFERRING TO THE "NINJA-KUN" SERIES, WHICH ESSENTIALLY TRANSLATES TO "WHAT'S ABOVE, WHAT'S BELOW"









HE  
EXPLO-  
DED  
!!

YUCK,  
GOPAA  
!!!

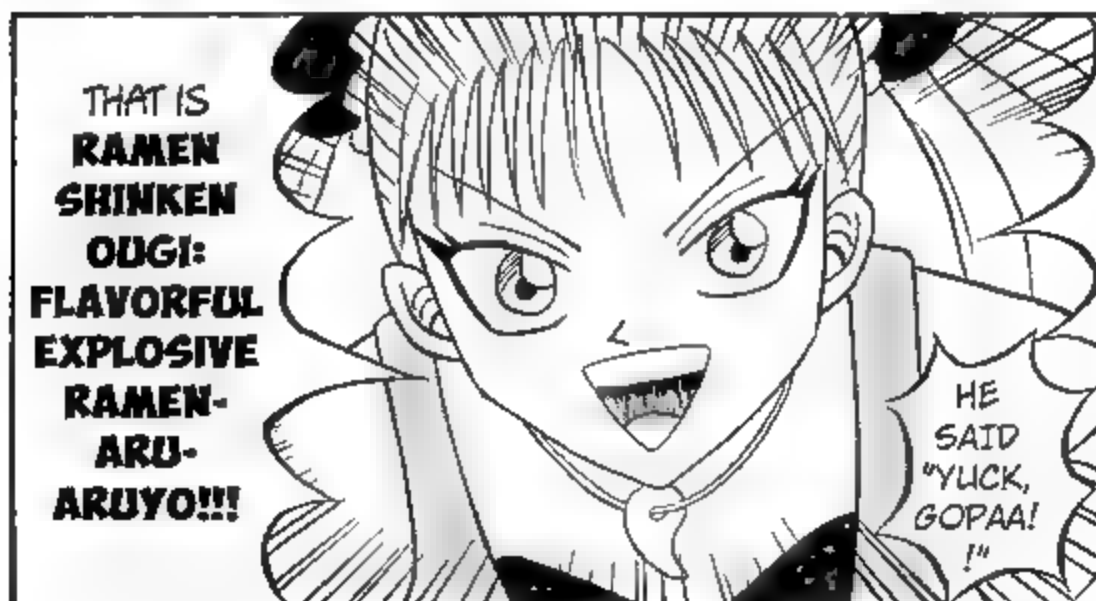
**BOOM**



IF  
THAT'S  
IT  
----

EXCE-  
LLENT  
---  
!

**MUNCH**



THAT IS  
RAMEN  
SHINKEN  
ODGI:  
FLAVORFUL  
EXPLOSIVE  
RAMEN-  
ARU-  
ARUYO!!!

HE  
SAID  
"YUCK,  
GOPAA!  
!"

A HA HA  
EVERYONE  
WHO EATS  
MY RAMEN  
WON'T FIND IT  
TASTY  
YET THEIR  
STOMACHS  
WILL EXPLODE-  
ARU  
!!



AFTER  
ALL THAT  
----!!!  
OF  
COURSE  
!!

THAT SILLY  
MASK  
WORKED

ME-  
SO-  
POTA-  
MIA--

**BAN**



AND THE BLOOD THAT  
FLOWS OUT FROM THE  
EXPLOSION WILL EXPRESS  
THEIR THOUGHTS OF MY  
RAMEN-ARUYO!

HA!  
THAT  
WAS  
!!



DON'T WORRY.  
THE TWO  
OF US  
WILL COME UP  
WITH THE  
GREATEST  
RAMEN IN THE  
WORLD

PEKA --

KL...  
WHAT  
WILL  
WE  
DO  
...

YOU'RE  
THE RAMEN  
SAGE!!  
I'LL DO IT

STRAIGHT LINE  
TO RAMEN:  
2 MONTHS



SHOULD  
COME TO  
SAY MINE  
IS  
"DELI-  
CIOUS"

FU...  
ALL OF  
YOU  
WHO  
CAN'T  
REALLY  
MAKE  
RAMEN



INEVITA-  
BLE  
KYOUR-  
YOKU  
OUGI:  
CHALLENGE  
TO  
MAKE  
THE  
GREATEST  
RAMEN  
IN THE  
WORLD  
!!!



FINE  
THEN

EAT IT  
AND  
TELL ME  
YOUR  
THOUGHTS

BO-BOBO,  
I STILL  
DON'T KNOW  
IF WE CAN  
GIVE THIS  
RAMEN TO  
THE WOMAN

SPLASH



WHO  
ARE  
THEY

TH.  
THIS IS THE  
GREATEST  
RAMEN  
IN THE  
WORLD

SHINE

FIVE  
MONTHS  
LATER



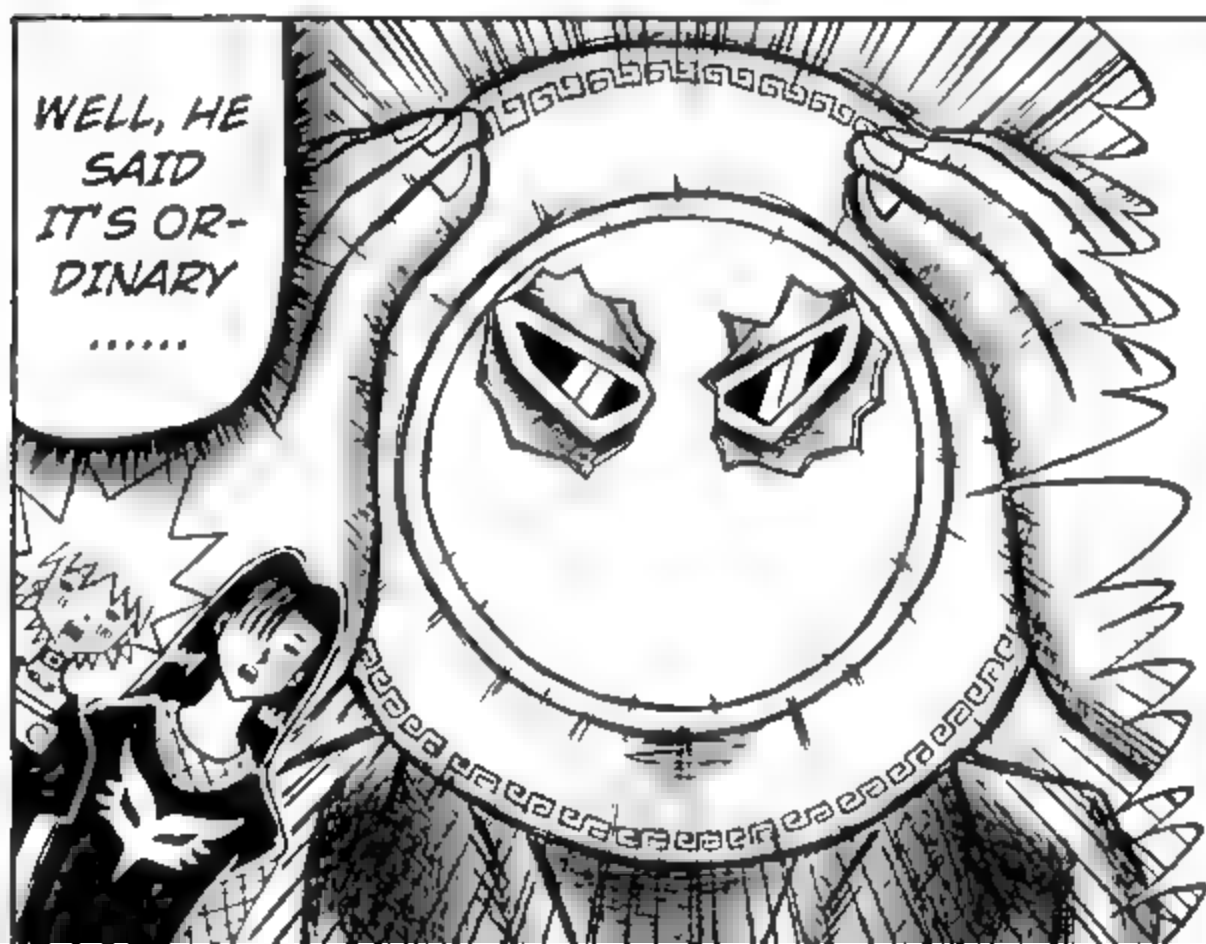
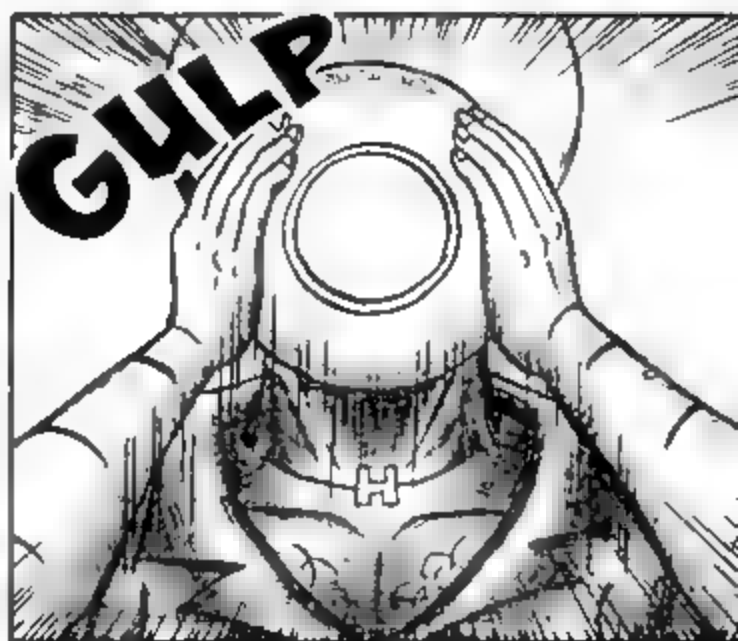
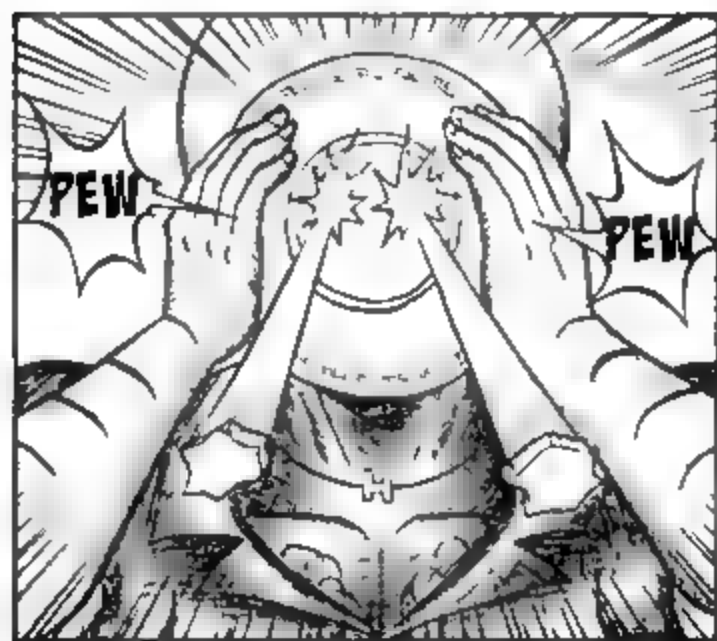
!!

CUP  
RAMEN

DELISH

WE'LL  
SELL  
IT!!!

BA--N



**ORDINARY**

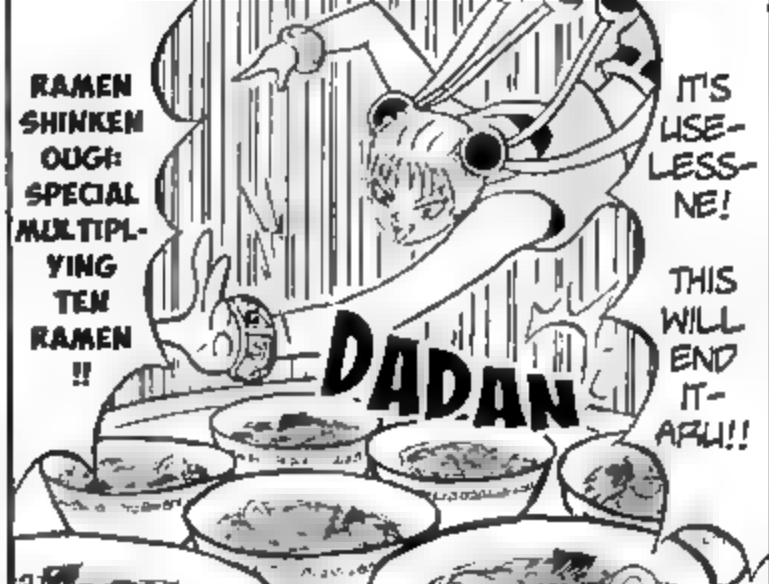
**!!!!**





THEN IT'S  
USELESS  
TO USE  
RAMEN  
GUM  
HERE!!  
(IT'S GUM...)

TEN  
OF  
THEM  
IF  
WE  
CAN'T  
ESCAPE



RAMEN  
SHINKEN  
OUGH:  
SPECIAL  
MULTIPL-  
YING  
TEN  
RAMEN  
!!

**DADAN**

IT'S  
USE-  
LESS-  
NE!  
  
THIS  
WILL  
END  
IT-  
ARU!!



HANAGE  
SHINKEN  
OUGI

WE  
STILL  
HAVE  
A  
TRUMP  
CARD  
!!



WHIRL  
  
IT'S  
OVER-  
NE

NOW  
THERE'S  
NO  
ESCAPE  
FROM  
MY  
RAMEN  
-ARU!!



GYAAAAA,  
TRAITOR

!!!!

LASH

LASH

LASH

MASTER, THE  
DAUGHTERS  
WAY OVER  
THERE  
GET  
SERVICE  
FROM  
ME  
!!!



THAT'S  
HEALTHY

THE REAL  
CRIMINAL  
IS  
BO-BOBO

VICTIM  
2

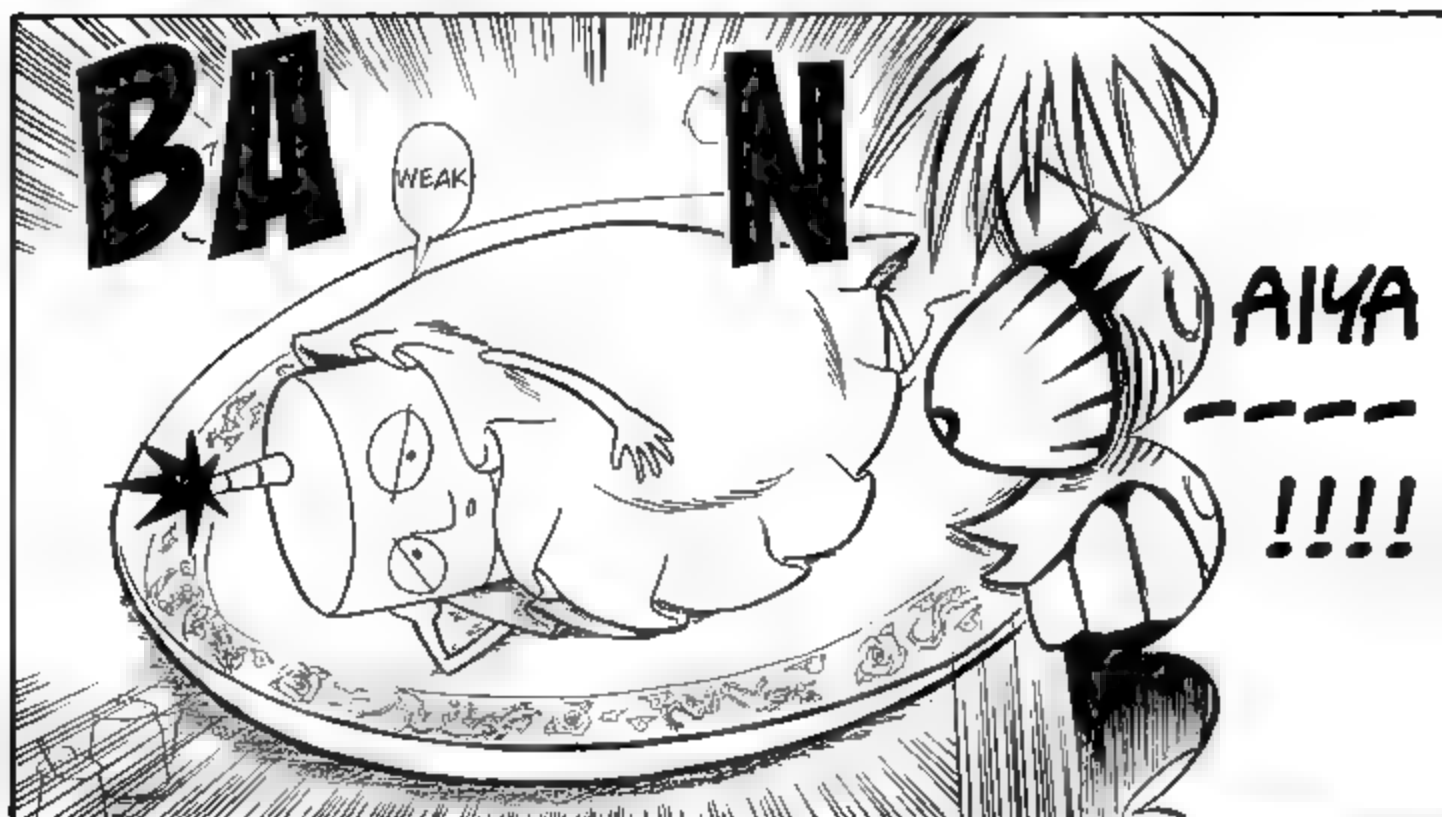
VICTIM  
1

**BABOOM**



THAT  
GUM! HIS  
CAPTURE  
TECHNI-  
QUE IS

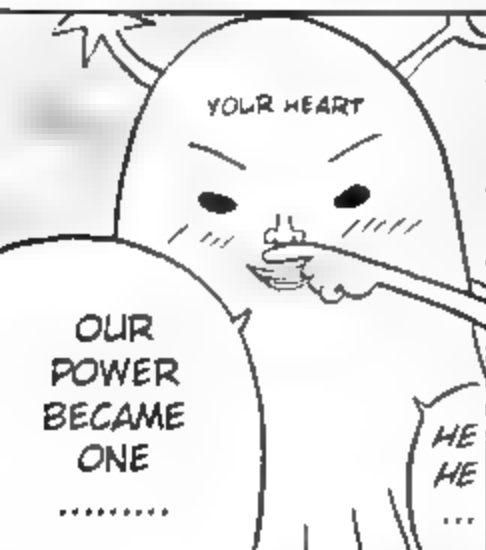
WHA...HE'S  
FEEDING MY  
RAMEN TO  
THE OTHER  
GLAS  
BEFORE  
THE  
ROTATION  
OF THE  
DINING  
TABLE  
SETTLES



HE  
DID  
IT  
---  
!!!



--  
BATTLE  
AGAINST  
MENMA  
--  
BO-BOBO  
WINS  
THE RAMEN  
BATTLE



YOUR HEART

OUR  
POWER  
BECAME  
ONE  
.....

HE  
HE  
...

WELL,  
WE  
DID  
IT!

CAN  
YOU SAY  
SOME-  
THING,  
HEY



WE  
DID  
IT  
!!

G  
Y  
A  
A  
A  
A  
A  
A  
!!!

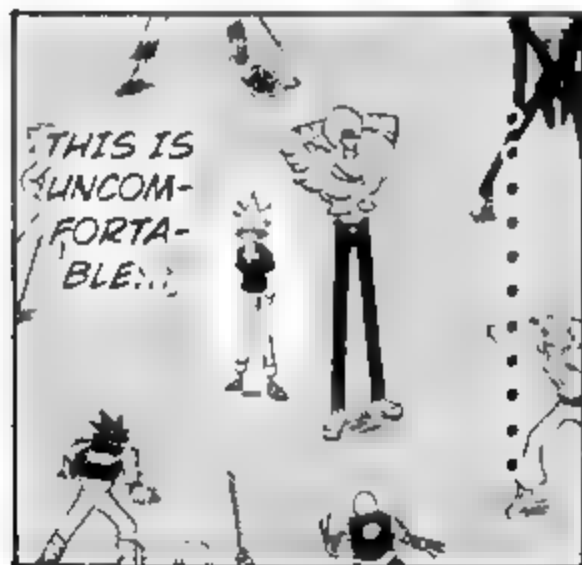
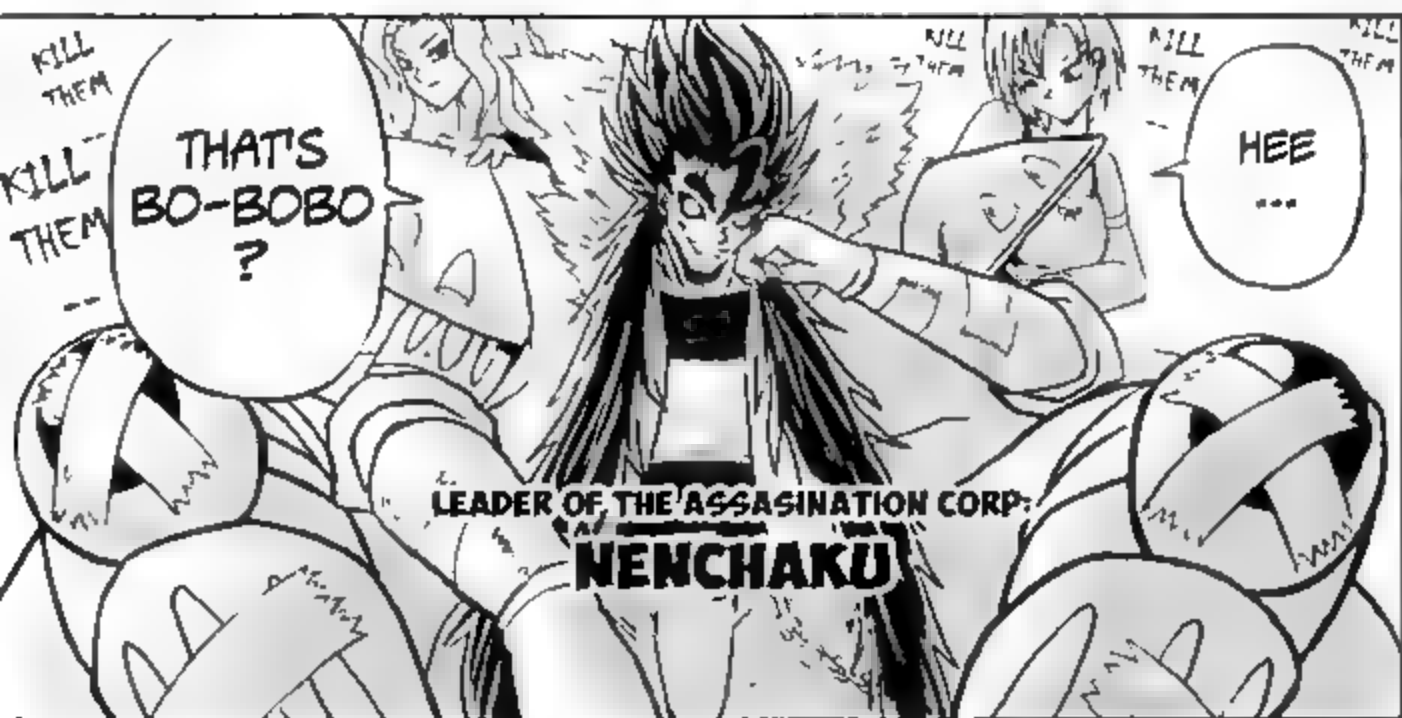
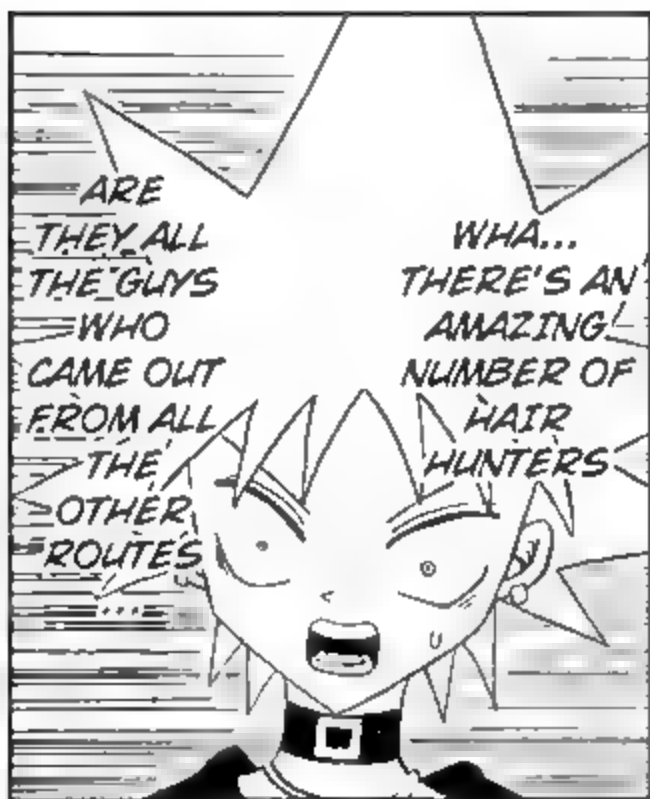


BO-OM

ENE-  
MIES  
LIKE  
YOU  
DON'T  
TALK  
-----

!!!!





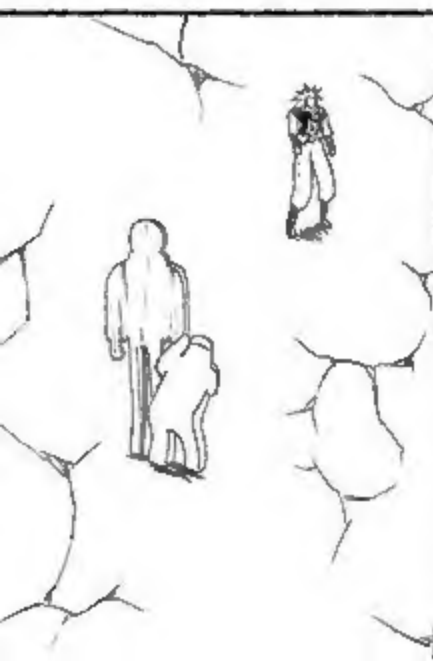


# BOBOBO-BO BO-BOBO EXTRA CHAPTER BO-BOBO NOSEHAIR THEATER #8

## [CONVERSATION BETWEEN OUGI 161-162]

(CTN: YEAH, THIS IS AT THE END OF THE VOLUME BUT THE OMAKE FITS HERE...SO I'M TRANSLATING THIS EARLY)









# **BOBOBO-BO BO-BOBO**

## **CHAPTER 164**

**PRESENTED BY:**  
**YOUREWELCOMESCAPS**

TRANSLATIONS BY: STRANGERATARI

EDITING BY: INKPAZI

QC: CHRISPOWER110 (CHRISROX110), SHADE5000

RAWS: DAS